

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 38: 100 Jahre GEP

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

38

87. Jahrgang Donnerstag, 18. September 1969

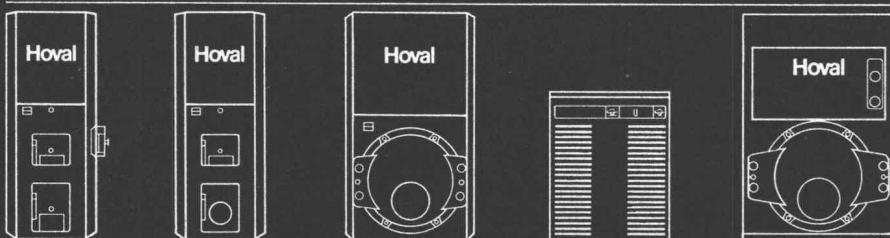
Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieur-
wesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

Gehen Sie auf sicher,
wenn es um
die Heizung und
Warmwasserbereitung geht.
Beim Hoval-Kessel
wird die Sicherheit
mitgeliefert.

Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten. Sie gehört deshalb zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will. Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst. Das bedeutet, dass die Anlage einwandfrei läuft und dass sie – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und un-

beschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Hoval-Kessel verfeuern Öl, Gas oder feste Brennstoffe. Es gibt sie für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schwimmbad-Heizungen, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Telefon 051-731282
Basel, Bern, Lausanne, Lugano



Hoval

Inhalt

Grussworte an die GEP. Von R. Casella, J. Burckhardt, G. Calgari, R. Kempf und A. Pritzker	703
Freundschaft, Arbeit, Freude. Von A. Ostertag	705
Physiologie der Zellorganelle. Von Ph. Matile	712
Schweizerische Wald- und Holzwirtschaft. Von P. Grünig	713*
Technische Werke und Naturschutz. Von J. Bächtold	717*
Verfahrensingenieur und menschliche Lunge. Von P. Grassmann	720*
Lehre thematischer Karten. Von E. Imhof	725*
Hundert Jahre pazifische Eisenbahn. Von K. Wuhrmann	728*
Start von Apollo 11	731*
Störpegel, verursacht durch Strassenverkehr. Von H. Weber	732*
Anfachung von Gasschwingungen. Von N. Rott	734
Das Waldhorn. Von W. Aebi	738*
Gründung, Bau und Erweiterung der ETH Zürich. Von G. Risch	746*
Baugeschichte des ETH-Hauptgebäudes. Von M. Fröhlich	751*
Grosse Ausbauphase. Von G. Risch	756
Zweite Erweiterung des ETH-Hauptgebäudes. Von C. E. Geisendorf	757*
Wettbewerb Studenten-Wohnsiedlung Hönggerberg	763*
Anmerkungen dazu von B. Bücher und G. Risch	781
Nekrologie	
G. Calgari, A. Stucky, J. Stadler, E. Wyssmann	782
Ankündigungen	
«Nuclex 69» in Basel. Kunstmuseum St. Gallen. Dänische Woche in Basel. Vortragskalender	782

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höhere Technische Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

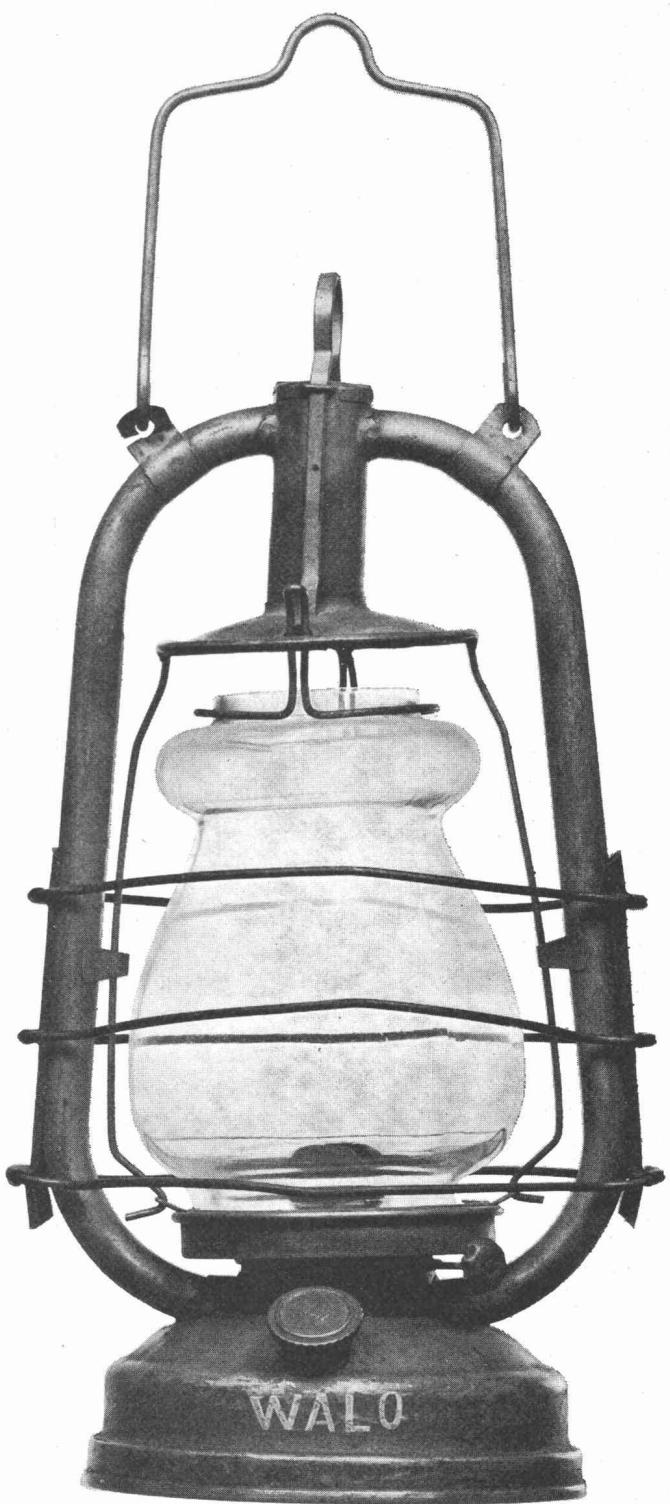
Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,
8035 Zürich, Beckenhoferstrasse 16,
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

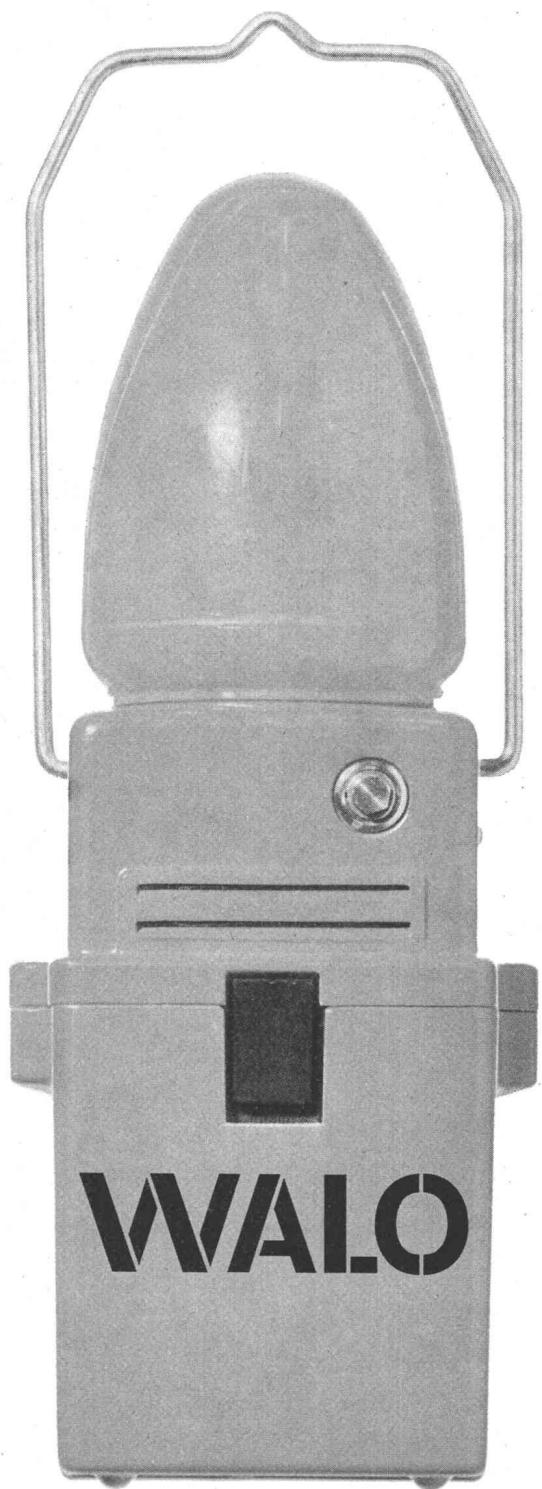
38



die Zeit ist schnell

**schnell ist die Entwicklung
Schritt halten und
Fortschritt erkennen
ein Gebot unserer Zeit**

**verantwortlich planen
Erfahrung gebrauchen
das Neue nützen**



**bauen mit der Zeit
für die Zukunft**

Walo Bertschinger AG. SA

**Strassenbau
Tiefbau
Geleisebau
Industrieböden**

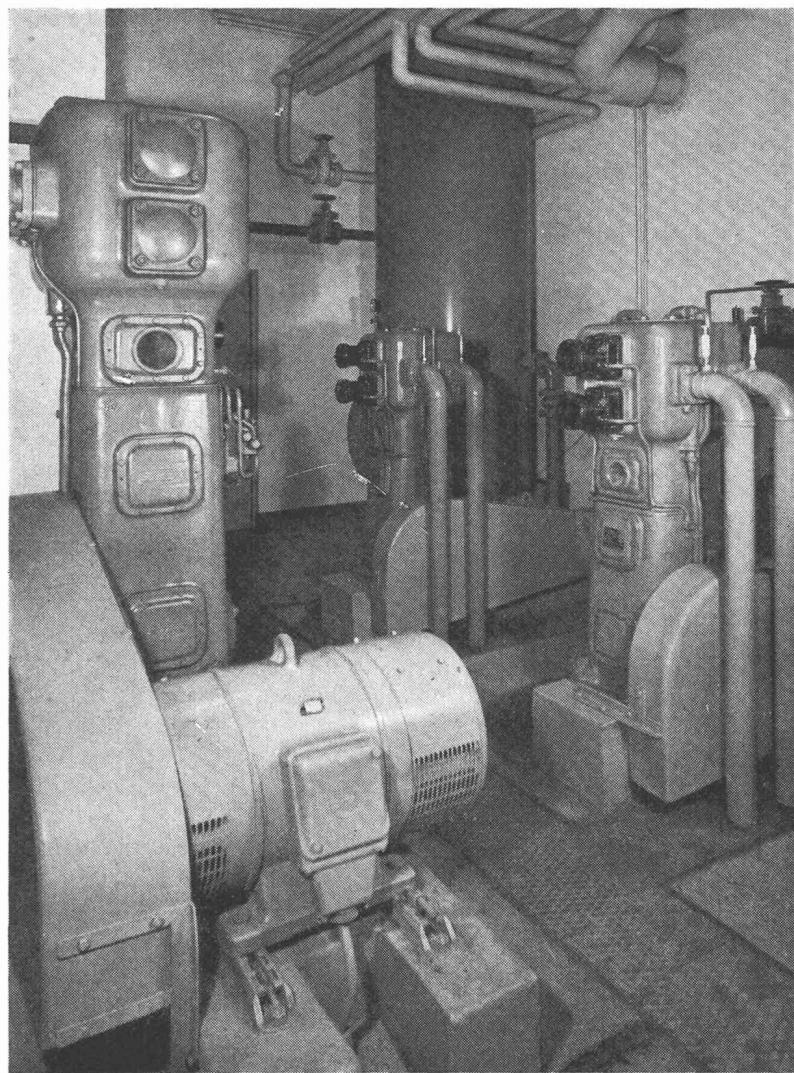


Reine Luft

mit ölfreien und abriebfreien
verdichtenden
Sulzer-Kompressoren

für

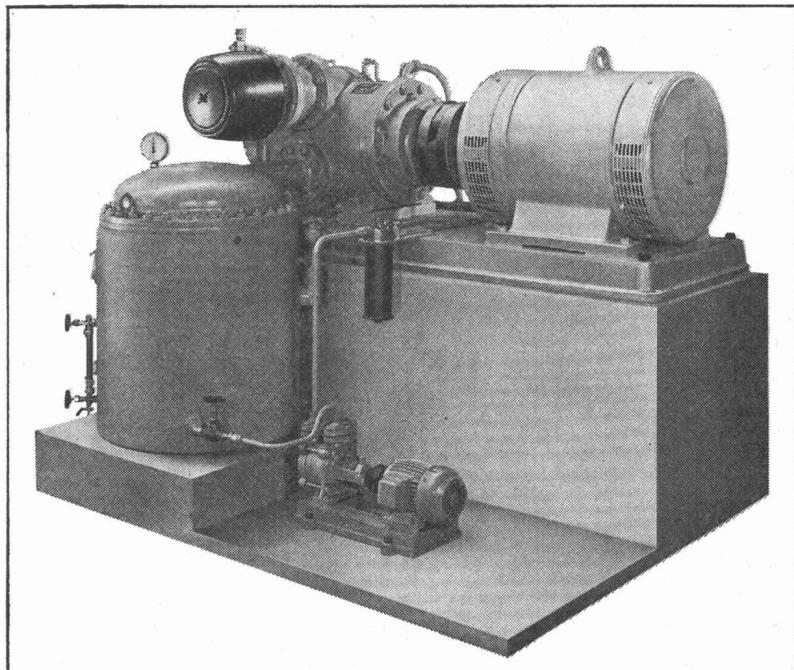
- Regel-, Steuer- und Instrumentenluftsysteme
- Lebensmittel- und Getränkeindustrie (pneumatische Förderung, Spezialanlagen für Verpackung und Abfüllung, Silosteuerung usw.)
- Saubere, auf Wunsch gleichzeitig keimfreie Luft in Spitäler, Laboratorien und pharmazeutischen Betrieben
- Spezielle Fabrikationsverfahren, zum Beispiel in Gummifabriken, Gießereien, Kunstdruckanstalten



Labyrinthkolben-Kompressoren



- Unveränderter Reinheitsgrad zwischen Ein- und Austritt
- Betriebssicherheit, hohe Lebensdauer
- Billiger Unterhalt, minimale Wartung
- Fördermengen von ca. 20 bis 3500 m³/h und Enddrücke (einstufig) bis 6 atü
- Rasche Lieferung, prompter Service



Wassergeschmierte Rotationskompressoren



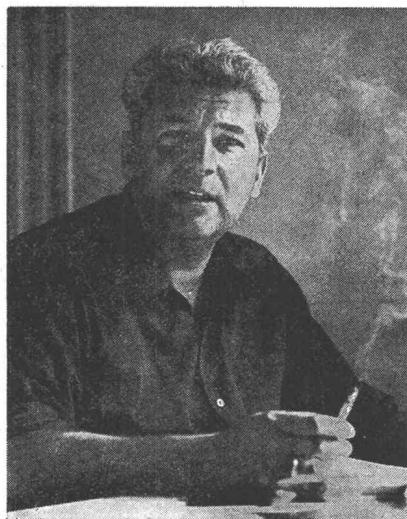
- Schmieren sich selbst durch das anfallende Kondenswasser
- Betriebssicher
- Erschütterungsfreier Betrieb, stoßfrei Förderung, sehr tiefer Lärmpegel
- Fördermengen von ca. 250 bis 1500 m³/h und Enddrücke (einstufig) bis 7 atü

SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur, Telefon 052/81 11 22

Täglich erhalten wir Anfragen von Architekten,

die auf diese oder jene Frage der Flachdach-Eindeckung,-Belichtung,-Entlüftung und -Entwässerung eine fachkundige Antwort erwarten. Oftmals berühren diese Fragen allgemeingültige Flachdachprobleme, deren Lösungen für jeden Architekten interessant sein dürften. Hier ein Beispiel:



Rudolf Franke, Architekt,

Frage:

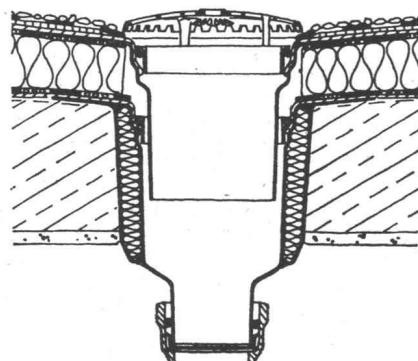
Je nach Jahreszeit dringt während der Bauzeit des Flachdachs Tageswasser zwischen die in Arbeit befindlichen Beschichtungsebenen ein. Dieses unerwünschte aber erfahrungsgemäß unvermeidbare Wasser will ich durch eine innenliegende Entwässerung auch dann noch abführen, wenn später die Dachhaut geschlossen ist. Ist es möglich, diese Zwischenschichten auch dann trocken zu halten, wenn später einmal das Fallrohr verstopft sein sollte?

Antwort:

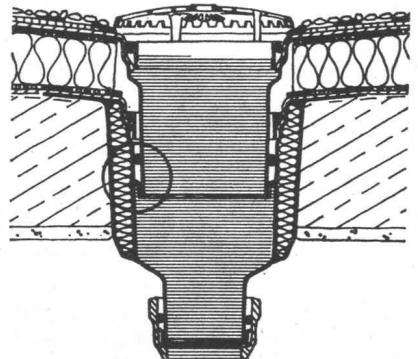
Entwässerung der Zwischenebenen und gleichzeitige Rückstausicherheit schließen sich stets gegenseitig aus. Die Entscheidung muß vom Architekten an Ort und Stelle für diejenige Funktion des Ablaufs getroffen werden, die ihm im Moment wichtiger erscheint. Das ist abhängig von der herrschenden Wetterlage.

Das Setzen von Prioritäten können wir niemandem abnehmen. Doch können wir sowohl für die eine als auch für die andere Forderung eine bisher unbekannte Lösung anbieten: mit der neuen Dachgullyserie von Esser.

Diese neue Serie enthält ein Aufstockelement, bei dem die Werkseitig mitgelieferte Rollring- und Lippendichtung nach den augenblicklichen Erfordernissen auf der Baustelle sitzenbleiben oder weg gelassen werden kann. Damit haben Sie bei der Verwendung ein



esser's Dachgully, senkrecht, entwässert in der unteren Ebene die „Noteindeckung“ und durchfeuchte Zwischenschichten. Der abschließend eingegebene Gummistutzen mit Flanschkragen entwässert die Dachhaut.



Rollring- und Lippendichtung (siehe Kreis) am GUP-Stutzen schließt das endgültig eingegebene Aufstockelement absolut rückstausicher an den unter der „Noteindeckung“ eingebundenen Dachgully an.

und desselben Elements bis zur letzten Minute die Entscheidungsfreiheit, ob Sie die Zwischenebenen entwässern wollen oder Rückstausicherheit bevorzugen — ein Blick aufs Wetter und ein Handgriff genügen.

Eine wirkliche praxisnahe Lösung. Aber nicht die einzige, die Gutes besser macht. Neue Eigenschaften hat auch die heißvulkanisierte und vorgeformte Anschlußfolie, die alle Abläufe aus esser's Gullyserie absolut rückstausicher (!) in die Dachhaut einbindet. Neu ist auch ein Gully mit der flachen Einlaufschüssel, speziell entwickelt für Plattendächer. Diese und eine Fülle anderer Neuheiten sind alle in unserem neuen Gully-Katalog 68 aufgeführt.



Durch esser's neue Gullyserie wird dem Architekten die Auswahl des Zweckmäßigen noch leichter gemacht — und dem Handwerker die Arbeit. Denn wir denken bei jeder Entwicklung auch an den Mann, der unsere Erzeugnisse einbauen muß. Und an die möglichen Probleme, die wir vorher durch die technische Konzeption aus dem Wege zu räumen hatten.

Fachleuten ist das bekannt. Sie bauen auf und mit Esser, wenn's um Flachdächer geht. Wenn sie einen Partner suchen, mit dem sie auch über die kleinen Dinge reden können. Denn ...

Esser weiß was die Praxis verlangt.



Ulrich O. Hartmann
Kunststoffverarbeitung
Bauelemente
8320 Fehrltorf ZH
Russikerstr., Tel. 051 / 97 73 49

Computereinsatz für baustatische Probleme

Die enorme Leistungsfähigkeit des CDC 6500 Grosscomputers erlaubt die schnelle, preisgünstige und kostensparende Lösung baustatischer Probleme.

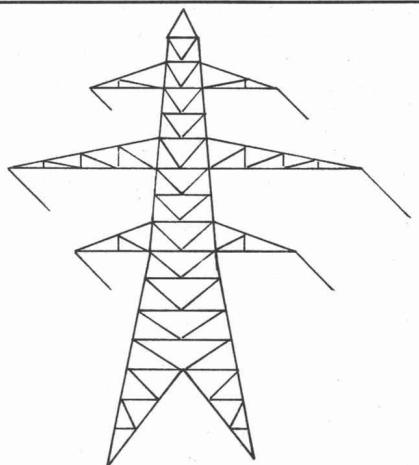
STRESS

STRESS ist eine Applikationssprache für die statische Berechnung von Trägerrosten, ebenen und räumlichen Fachwerken und Rahmen.

An den CDC 6500 angepasste und weiter verbesserte ETH-Version von STRESS.

Ein typisches räumliches Problem mit 31 Knoten, 42 Stäben und 8 Lastfällen braucht weniger als 50 Sekunden.

Fast unbeschränkt grosse Probleme sind möglich.



STR ess
E ngineering
S ystem
S olver

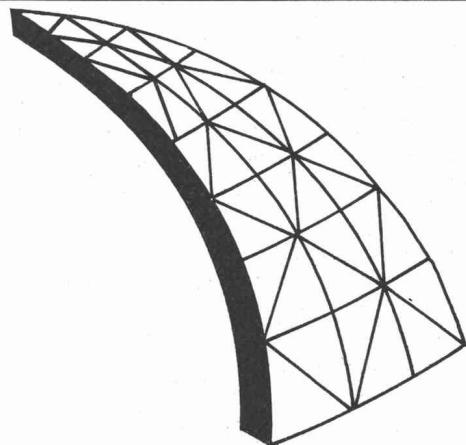
EASE

Ein Finite-Element-Programm zur Berechnung von Schalen, Platten und räumlichen Stabtragwerken.

Die Struktur darf bis zu 3000 Knoten und 5000 Elementen aufweisen.

Membran-, Platten-, Schalen- und Balken-Elemente können nebeneinander verwendet werden.

Plot Output der eingegebenen Struktur unter beliebig wählbarer Blickrichtung in Vorbereitung.

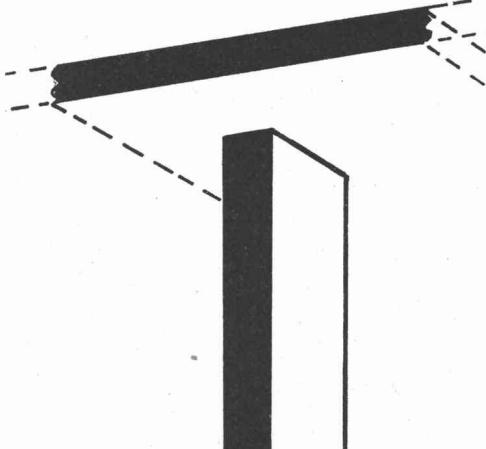


E lastic
A nalysis
S tructural
E ngineering

SAUD

Weiterentwicklung der ETH-Version, äusserst einfache Eingabe.

Anzahl und Anordnung der Stützen beliebig.



S tatische
A nalyse
U nterzugsloser
D ecken

Möglichkeit elastischer Auflagen für Stützen und Ränder.

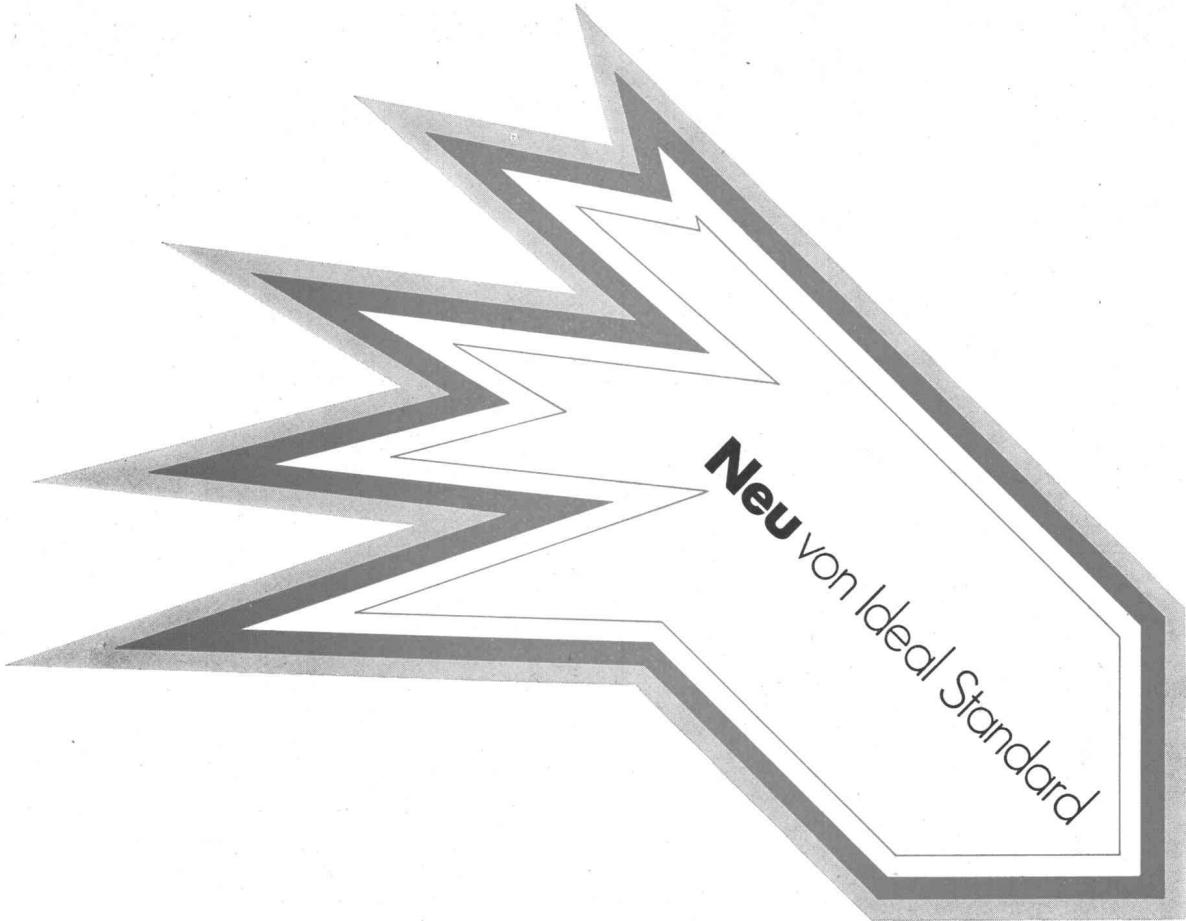
Genaugkeit der Resultate wählbar.

Diese drei erprobten Programme stehen im FIDES-Rechenzentrum zur Verfügung und können mit einem Schreibmaschinen-Terminal sogar von Ihrem Büro aus eingesetzt werden. In 1- bis 2-tägigen Kursen führen wir Sie in diese leicht erlernbaren Systeme ein.

Wir stehen Ihnen für Auskünfte und Beratung gerne zur Verfügung und laden Sie zu einer kostenlosen Vergleichsrechnung ein.

FIDES Rechenzentrum

Treuhand-Vereinigung, 8027 Zürich, Bleicherweg 33, Telefon 051 / 25 78 40

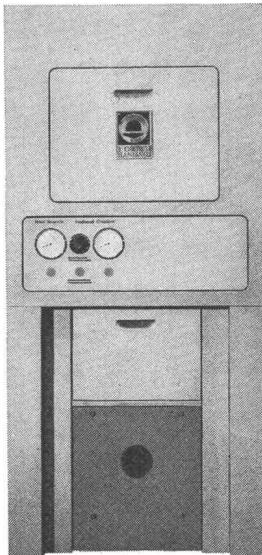


Mit den **Bitherm BM** beginnt das Zeitalter der extrem wirtschaftlichen «Miniatur»-Heizkessel

Wichtige Argumente für Ihren Bauherrn:

- Kein Russ und Staub. Der Heizraum kann deshalb als Trocknungs-, Bastelraum usw. verwendet werden.
- Praktisch geräuschloser Betrieb.
- Äußerst geringe Abmessungen.
- Vorteile der Gussgliederkessel: Lange Lebensdauer – Vergrößerung möglich.
- Der korrosionsbeständige Chromnickelstahl-Boiler liefert Warmwasser «à discréto».

Die 11 Modelle der BM-Serie sind dermassen kompakt, dass man geradezu von «Miniatur-Kesseln» sprechen kann.



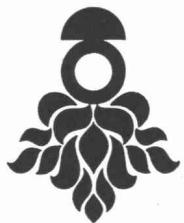
Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A mm	B mm	H mm	Warmwasser- Leistung max. l/h 60°C
BM 14	20000	671	700	1560	270
BM 15	26500	671	700	1560	270
BM 16	33000	881	700	1560	380
BM 17	39500	881	700	1560	380
BM 26	46000	923	700	1770	780
BM 27	58000	923	700	1770	780
BM 28	70000	1403	700	1770	1200
BM 29	82000	1403	700	1770	1200
BM 210	94000	1403	700	1770	1200
BM 211	106000	1403	700	1770	1200

**I D E A L
S T A N D A R D**
4657 Dulliken, Telefon 062 211115 AG

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard



Wir gratulieren
der G.E.P.
zum hundertjährigen
Bestehen



RÜTSCHI 
PUMPEN

Zentrifugalpumpen für Wasserversor-
gung, Abwasserförderung, Kesselspei-
sung, für Chemie, Reaktorbau, Industrie,
Heizung und Sanitär
K. Rütschi AG Pumpenbau 5200 Brugg
Telefon 056/410455

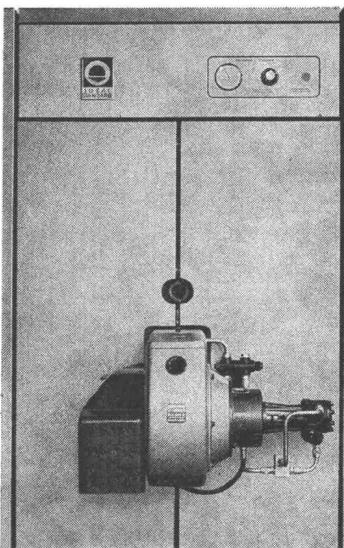
**Neu von
Ideal Standard**

Der Überdruckkessel GD: Mit dem geringsten Raumbedarf pro Leistungseinheit

Wichtige Merkmale des Überdruck-Heizkessels GD:

- Geringster Raumbedarf dank dem Überdruckprinzip, optimale Wärmeabgabe, erreicht durch die turbulente Rauchgasführung.
- Gliederkessel aus korrosionsbeständigem Spezial-Gusseisen gewährleistet lange Lebensdauer, geräuscharmen Betrieb, spätere Erweiterungsmöglichkeit.
- Minimaler Überdruck (max. 20 mm WS), Voraussetzung für ruhigen Betrieb.
- Kleiner Kaminquerschnitt (Kessel unabhängig vom Kaminzug), ergibt Kosteneinsparung.
- Möglichkeit der Kesselmontage auf dem Dach.
- Gleichmässige Bodenbelastung, da jedes Kesselglied mit angegossenen Füßen.
- Chromstahlboiler mit hoher Warmwasserleistung.

Mit den 18 kompakten Kesseleinheiten der GD-Serie lösen Sie jedes Heizproblem, von kleinen Miethäusern bis zu grossen Wohnblöcken, raumsparend und wirtschaftlich.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A* mm	B mm	H mm	Warmwasserleistung max. l/h 60°C
GD 3	132000/ 356000	1891	950	2340	1720- 3450-
GD 4	380000/ 785000	1480/ 2640	1860/ 2620	1800	2040- 4080-

* mit Rauchabgang

**I D E A L
S T A N D A R D**
AG

4657 Dulliken, Telefon 062 211115

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard



ZZ 8.68

Service

Einen freundlichen und hilfsbereiten Chauffeur auf der Baustelle zu sehen ist viel, aber nicht alles. Favre-Service umfasst ausführliche, fachmännische Beratung und termingerechte Ablieferung von Qualitätsprodukten.

Kurzfristige Liefertermine können wir, dank unserem grossen Lager- sortiment an armierten und unarmierten **Favre-Betonrohren**, jederzeit einhalten. Neueste Fertigungsmethoden und kontinuierliche Qualitätskontrollen bieten Gewähr für einwandfreie Qualität.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen
Telefon 051 / 93 20 11
Werke in
Wallisellen/ZH und Däniken/SO

Favre

Favre

Was bisher nur auf Sonderwunsch und damit zu Mehrkosten möglich war, das geben wir jetzt dem GEBERIT-Spülkasten serienmäßig und ohne Mehrpreis mit. Die Schwitzwasser-Isolation macht ihn – den Geräuscharmen – noch leiser: 26–27 db (A) leise*, und das bei einer Füllzeit von nur 60 Sekunden. Erstaunlich auch die

grosse Spülleistung: 2,8 l/s. Und sprichwörtlich die Betriebssicherheit.

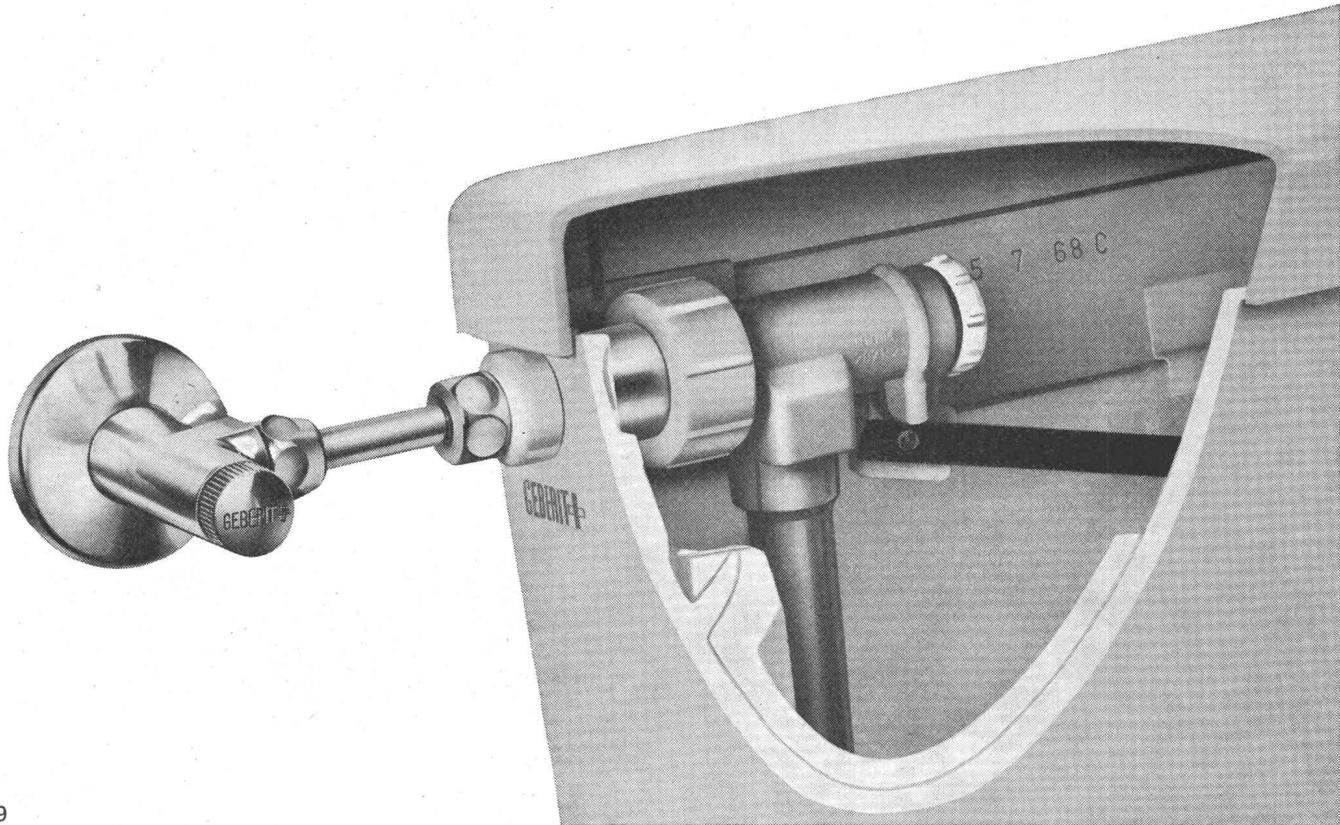
*Nach DIN 52218 entsprechen.
26 db (A) einem Flüsterton.

GEBERT + CIE Armaturen- und Apparatefabrik
8640 Rapperswil am Zürichsee
Tel. 055 2 03 44 Telex 75625

GEBERIT

Isolation mit Doppeleffekt

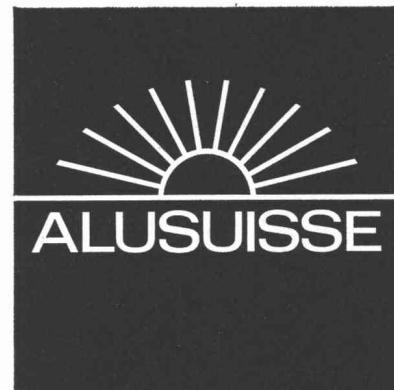
GEBERIT – der erste Spülkasten mit serienmässiger
SCHWITZWASSER-Isolation



Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung.

Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



4120

**Herbol weiß,
wie schwierig es ist
unter vielen
Fassadenfarben
die richtige Farbe
zu wählen.**

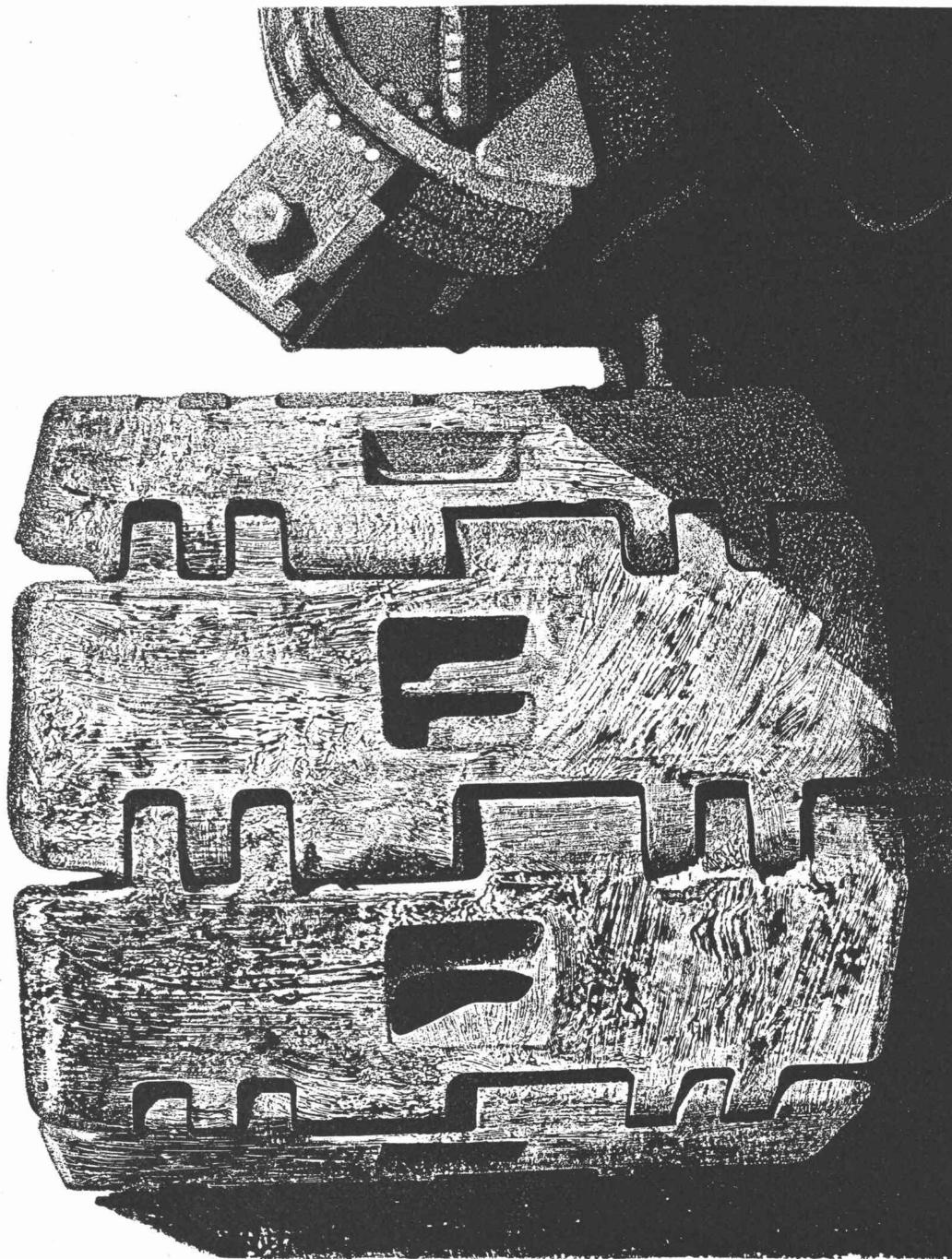
**Herbol weiß aber auch,
womit Ihnen die Wahl
erleichtert wird:
Herbol-
Latex-Hochglanzfarbe.**

Das ist die Farbe, die sich mit herkömmlichen Farben nicht vergleichen will. Weil sie ganz anders ist. Universell im Anwendungsbereich. Stark in ihren Eigenschaften. Schnell in der Verarbeitung. Der Film? Glatt, schmutzabweisend, witterfest und regendicht, heizölfest und scheuerfest. Der Einsatzbereich?

Von strapazierten Fassaden bis bis zu Sicherheitswannen unter Heizöltanks. Die Verarbeitung? Mehrschichtige Aufbauten sind an einem Tage gemacht. Wenn Sie etwas suchen, was eine herkömmliche Farbe Ihnen in dieser Vielfalt nicht bieten kann - schon gefunden: Herbol-Latex-Hochglanzfarbe.

Herbol-Werke Herbig-Haarhaus AG Köln

Zweigwerk und Auslieferungslager: Lettichstraße, Postfach 35, 8340 Baar, Telefon 042/314725, Generalvertreter: Otto Müller
Weinbergstraße 40, 8300 Zug, Telefon 042/211681



Baumaschinen

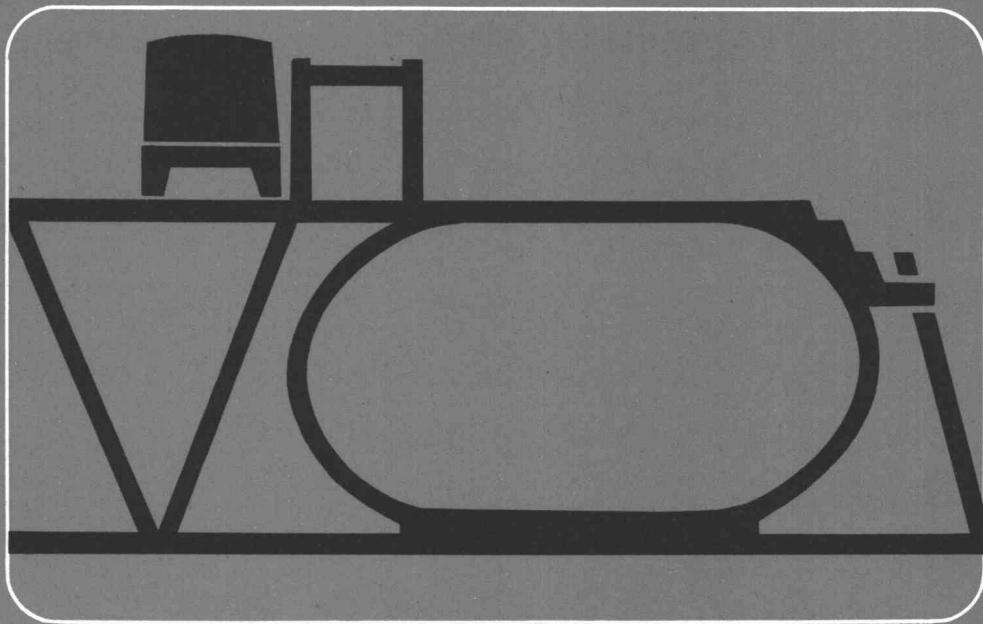
Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/231750

Robert Aebi^{AG}



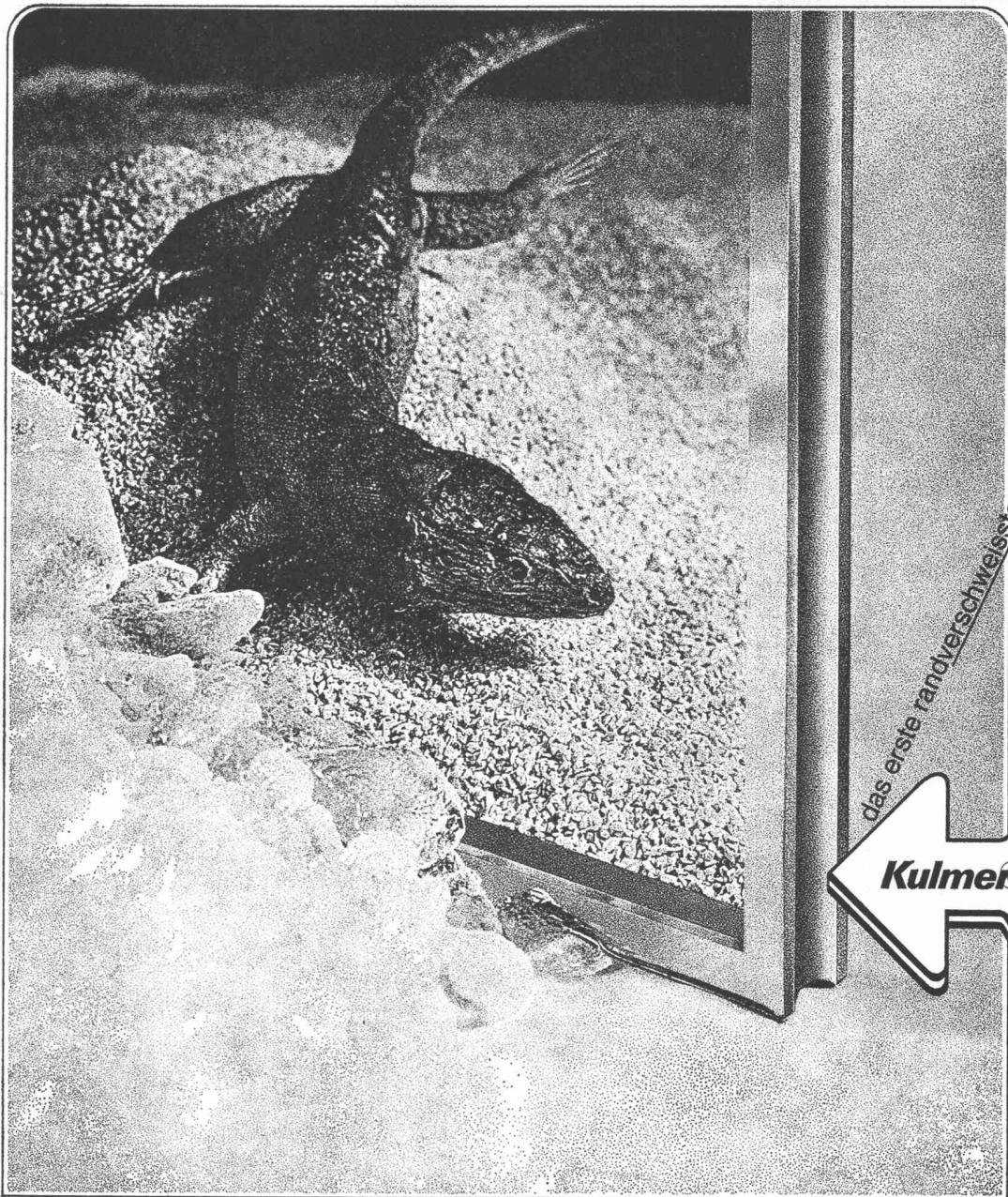
Oxigest[®]

Abwasser- Kläranlagen



Aus unserem Fabrikationsprogramm:

- **Biologische Abwasserreinigungsanlagen**, nach dem Totaloxydationsprinzip arbeitend, für 30–30 000 EGW, differenzierte Baureihen, über 100 Typen, platzsparend, sehr anpassungsfähiges System
- **Sandfilter** für offenen oder geschlossenen Kreislauf, keine Rückspülung nötig, für Frischwasseraufbereitung, Klärung als auch Nachklärung von Abwasser
- **Vacuum-Scheiben-Drehfilter** für Schlammbehandlung
- **Flotationsanlagen**, bewährtes Prinzip zur Reinigung von emulgierten Abwässern (auch ölhaltige) aus Industriebetrieben etc., Kühl- und Waschwasserreinigung, Schlammbehandlung etc.
- **Flokulationseinrichtungen**, zur Fällung von Waschwässern wie solche in Kieswerken, Schleifereien etc. anfallen



das erste randverschweißte Schweizer-Isolierglas

KulmerGlas

KulmerGlas

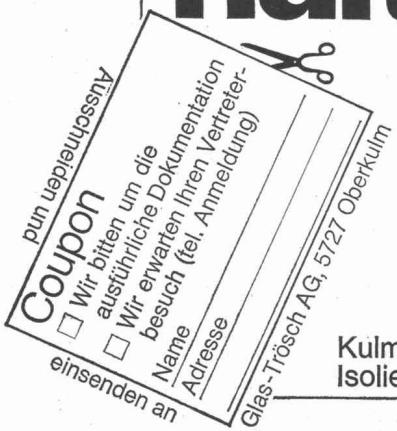
hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben.

Das bedeutet:

einwandfreie Isolation,
Einsparung an Heizkosten,
gesünderes, behaglicheres Wohnen
und Arbeiten, beschlagfreies Inneres –
kein Reinigen zwischen den Scheiben!

Kulmer Glas – das erste schweizerische randverschweißte Isolierglas mit langjähriger Garantie.



Hersteller: Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

VON ROLL

Qualitätsprodukte
für den Hoch- und Tiefbau

**Baumaschinen
Krane und
Förderanlagen**

Armierungsstähle

**Ablaufleitungen
aus Gusseisen, Stahl
und Kunststoff**

**Schachtabdeckungen
Druckrohre
und Formstücke
aus Gusseisen**

**Heizkessel
Heizkörper und
Heizwände**

535-1

VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

MICHIGAN



Michigan produziert Erdbewegungsmaschinen nach Mass! Ob starr, gelenkgesteuert oder allradgesteuert, ob mit 450 Liter oder 9200 Liter Schaufelinhalt, Michigan liefert den richtigen Pneu-lader, in Grösse und Kraft auf jede Einsatzbedingung abgestimmt. Pneudozer, Scraper und Rückwärtsskipper vervollständigen das Programm an Erdbewegungsmaschinen. Über 700 Michigan in der Schweiz!

Charles **Keller**

Charles Keller
Baumaschinen, 8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051 - 93 39 33

Charles Keller
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021 - 76 13 91



Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®

SCHWEIZERISCHE LEBENSVERSICHERUNGS- UND RENTENANSTALT
OERLIKON

ESCHER WYSS

SAURER

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
ZÜRICH

PAPIERFABRIK CHAM AG

Globus

SBB

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

LOCHER & CIE AG
Maschinenfabrik Oerlikon
MAAG-ZAHNRÄDER

C I B A

SWISSAIR

SULZER

SHELL

Motor-Columbus

Bell

Feldhausen
ERNST GOHNER AG

ED. ZÜBLIN & CIE. AG.

copo-OI

MIGROS

SCHINDLER

GEIGY BASEL

Dr. Juchi
J

7-48

MAMMUT® und TURICUM®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

Zürich

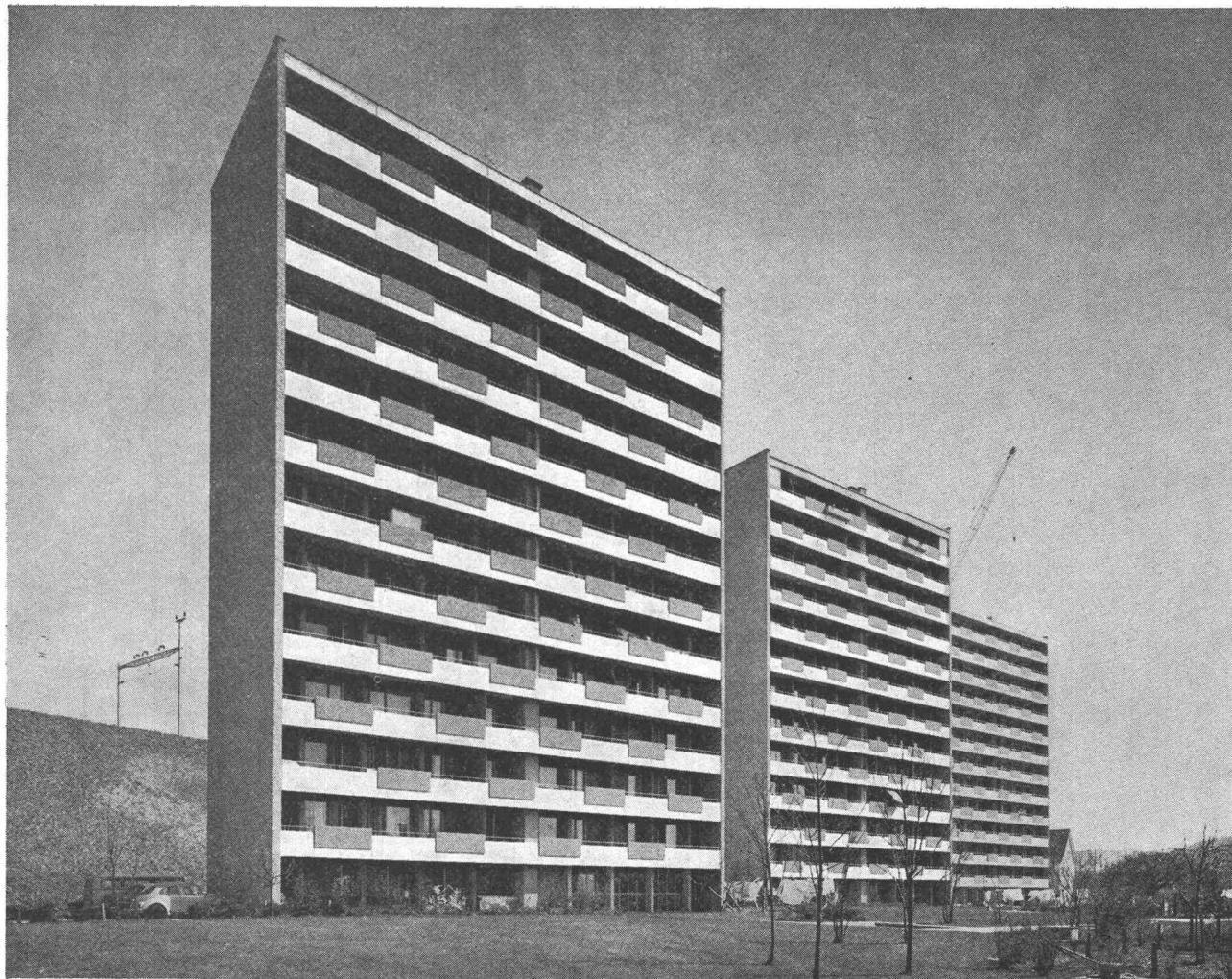
MAMMUT® und TURICUM®
für bituminöse Isolierungen. Seit
über 50 Jahren verwendet –
durchwegs mit grossem Erfolg.

Erstellen auch Sie Flachdach-
beläge, Terrassenbeläge
sowie Grundwasserisolierungen
mit MAMMUT® und TURICUM®.
Wir beraten Sie gerne.

Rufen Sie an!
Telefon 051-258866

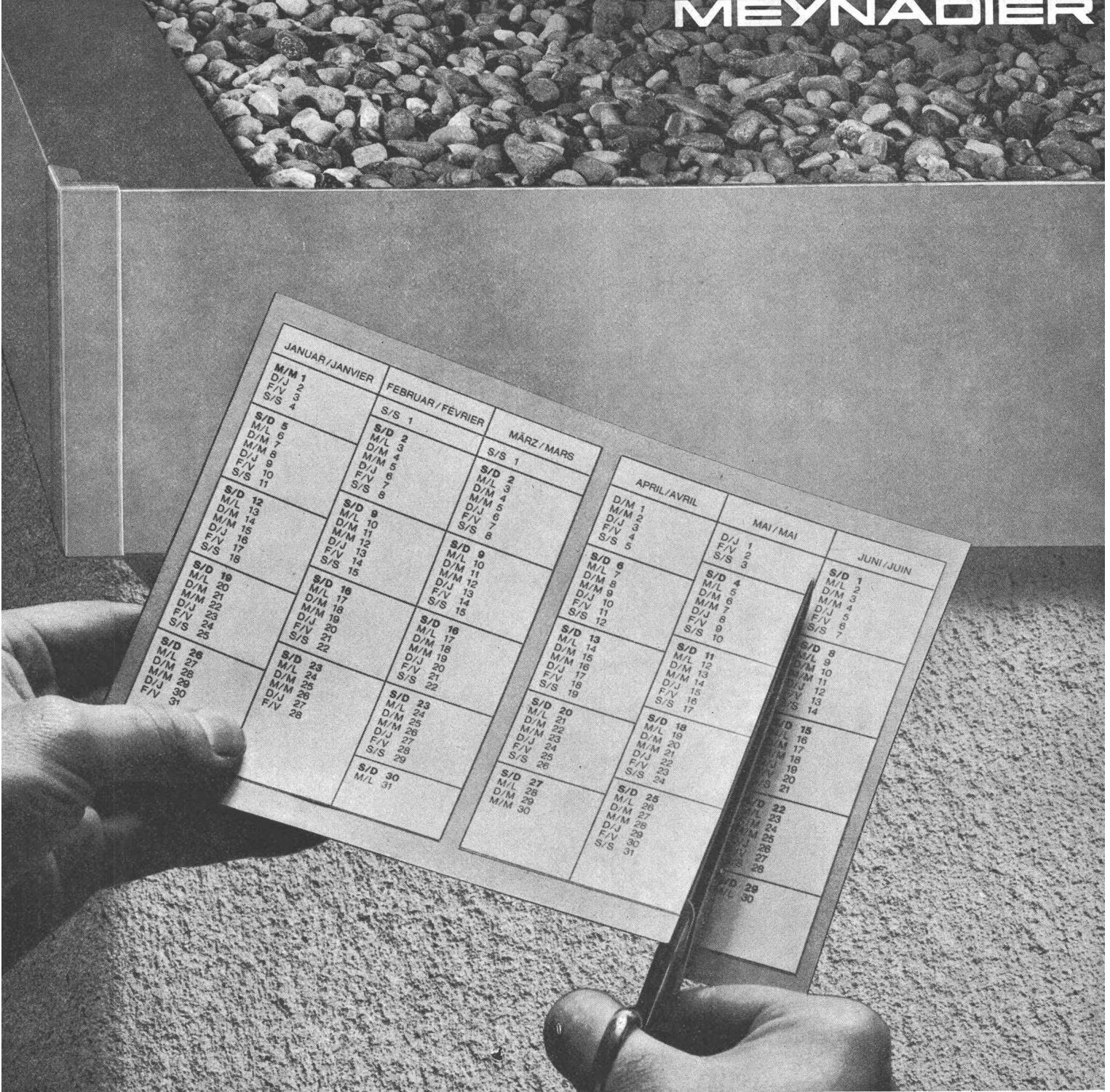
Durisol- Mauerwerk

tragfähig, warm und trocken, erfüllt in idealer Weise die Funktionen einer Aussenwand. Darüber hinaus kann es heute mit verkürzten Wartefristen, ja sogar unter Garantieleistung des Lieferanten verputzt werden!



Durisol

Durisol Villmergen AG
Badenerstrasse 21, 8953 Dietikon, Tel. 051 88 69 81



In scharfer Schnitt durch die Terminrechnung im Flachdachbau

Tectabord wird Ihr Flachdach um mehrere Wochen früher eingedeckt. Das ist kein Wunschzettel. Wir haben es bereits verschiedenen unserer Kunden bewiesen. Mit den vorfabrizierten Tectabord-Elementen kann in 1-2 Tagen der Achrandabschluss verlegt werden. Unmittelbar danach wird die Dachisolierung aufgebracht.

Einfache und schnelle Montage

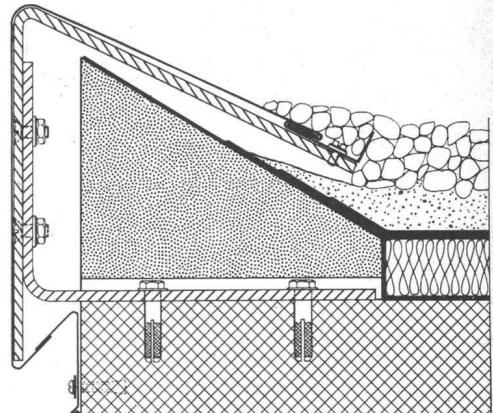
Die Montage der vorfabrizierten Tectabord-Elemente verlangt keine besonderen Kenntnisse. Tectabord wird gleich nach der Erhärtung der Betondecke montiert. Selbst bei feuchter Witterung. Die Dampfsperre lässt sich sofort mit den Bordsteinen verbinden. Die Dachfläche ist geschlossen — dieses «Notdach» erlaubt den früheren Beginn des Innenausbau. Aber auch

das ist wichtig: Tectabord und die Dachisolierung werden durch den gleichen Handwerker verlegt... also haben Sie hier weder Termin noch Garantie-Schwierigkeiten.

Fehlerquellen der Dachisolierung werden eliminiert

Denn mit Tectabord entfallen alle neuralgischen Punkte (Dilatationskästen, Lötstellen, Anschlüsse von Dachpappe auf Blech usw.). Selbst Kältebrücken werden reduziert, weil die Wärme-Isolation bis zur Außenkante reicht.

Sind das nicht triftige Gründe, um sich das Tectabord-System einmal näher anzusehen? Dabei werden Sie feststellen, dass auch der Preis günstiger ist.

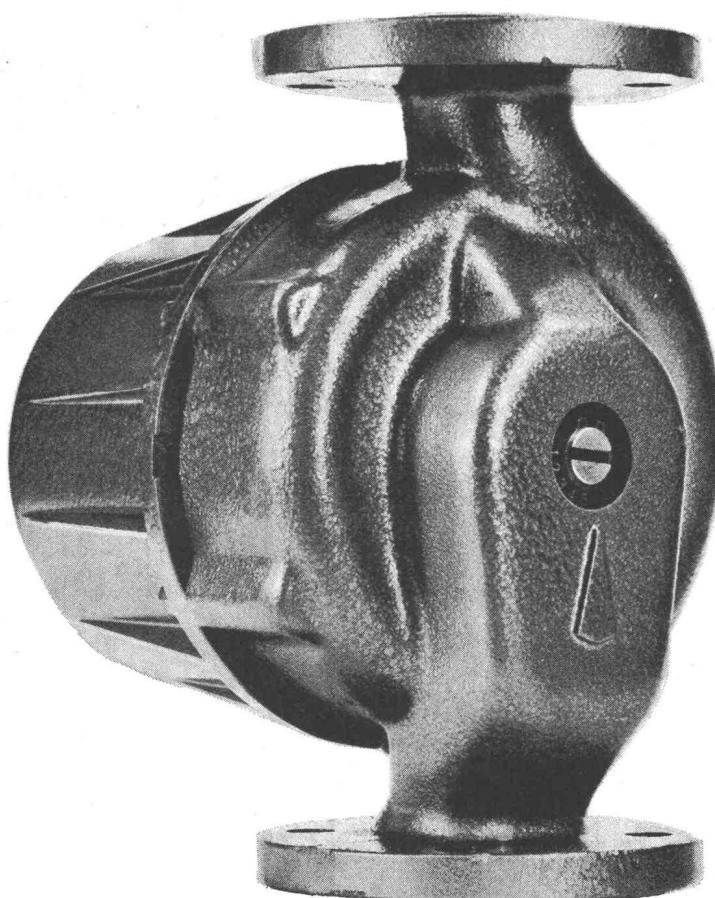


tectabord



Ansicht unseres Werkes in Châtelaine-Genf,
dessen Vergrösserung und Neueinrichtung
bald beendet ist.

CUENOD seit 1896 immer an der Spitze des Fortschrittes



Neu!

Neue Typenreihe der Umwälzpumpen
Type T für Zentralheizungen.
Einheitliche Ausführung bis zu
einem Druck von 12 m Wassersäule.
Schöne und moderne Form.
Erprobte und robuste Konstruktion.



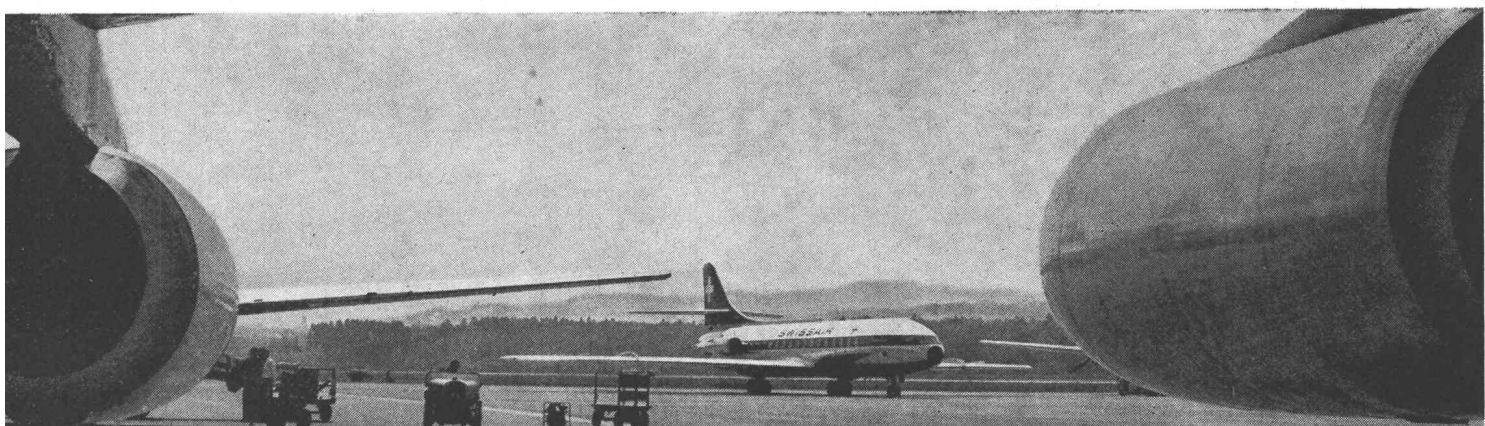
Oel- und Gasbrenner für jeden
Verwendungszweck von 15.000 bis 9.000.000 kcal/h.

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros: Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz

erall wo es darauf ankommt...



...Chromnickelstahl

**Flugzeugbau verlangt Werk-,
die jeder Dauerbelastung
stehen.**

**Das Material der Wahl:
Chromnickelstahl.**

Was sich unter solchen Zerreiss- und Verschleissproben bewährt, ist auch anderswo am rechten Ort:

In der Grossküche zum Beispiel.

Grossküchen aus Chromnickelstahl sind unempfindlich gegen Hitze, Wasser und ion – sie sind hygienisch, praktisch und rüstlich schön. Dank ihrer ausgefeilten, nüll richtigen Konzeption ermöglichen sie

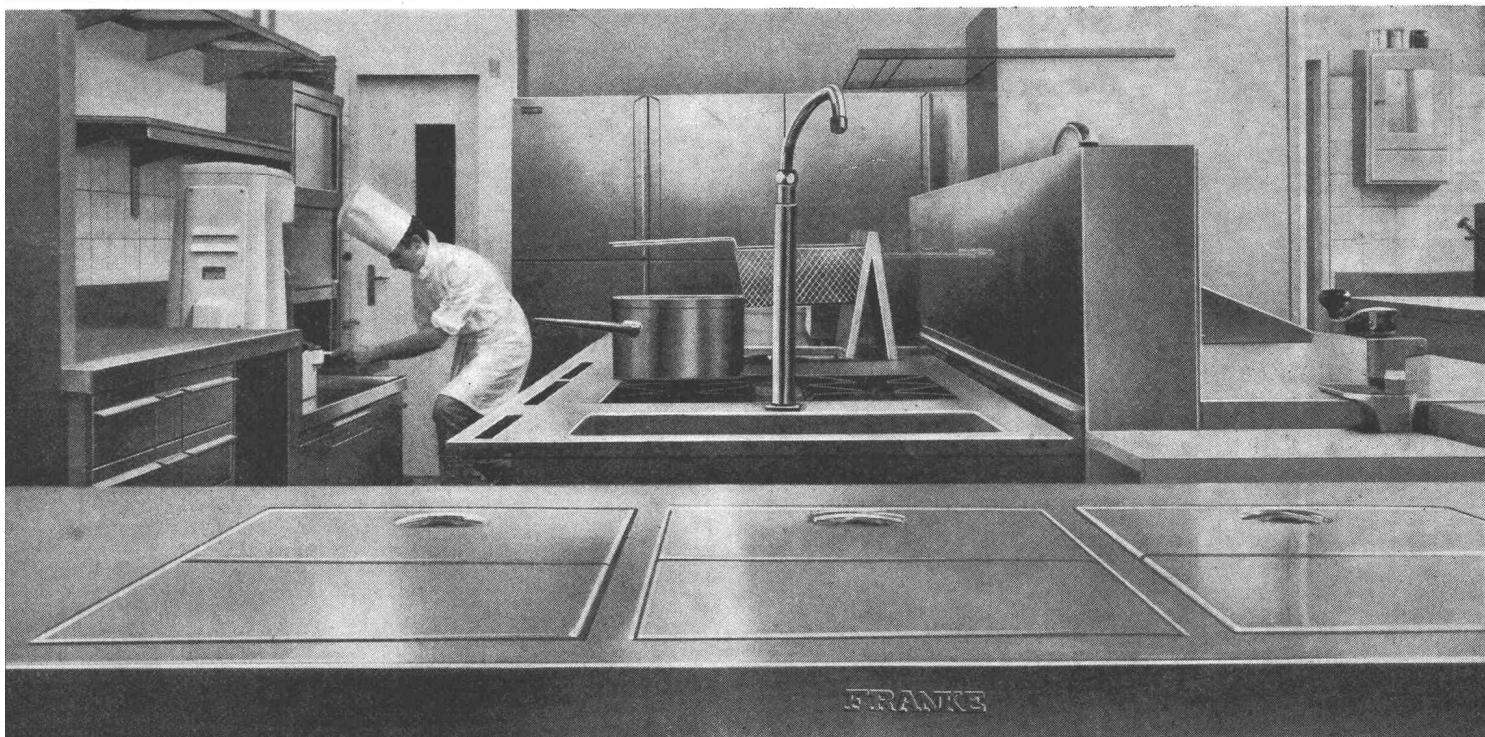
eine flüssige und kostensenkende Arbeitsweise. Jahrzehnte umfassender Erfahrung im Umgang mit Chromnickelstahl und in der Entwicklung wie im Bau moderner Grossküchen machen Franke zum besten Partner für Sie.

Wenn Sie also mit Chromnickelstahl bauen: Vertrauen Sie sich dem Spezialisten an – Franke in Aarburg.

liefert:
küchen – Spültische – Abdeckungen –
altküchen – Zivilschutzküchen – Fass-
kleidungen – Türen und Fenster – Behäl-
lapparate.

Planung und Beratung:
Franke stellt Berater und Planer zur Verfügung, die in enger Zusammenarbeit mit Bauherr, Küchenchef und Architekt funktionell richtige Grossküchen entwickeln.

Dokumentation:
Zujedem Franke-Arbeitsgebiet ist umfangreiches Dokumentations-Referenz-Material erhältlich. Bitte geben Sie Ihre Interessen bekannt.



FRANKE

FRANKE

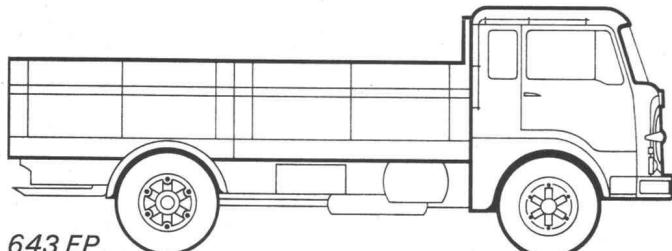
der führende Verarbeiter von Chromnickelstahl

Walter Franke AG
4663 Aarburg/Schweiz
Telefon 062/41 21 21

Geldtransport

Der Fiat 643 EP transportiert in der Regel kein Geld. Viel wichtiger ist aber auch, dass der Fiat 643 EP durch sicheres, schnelles Transportieren Geld verdient.

Lassen Sie sich von Ihrem Buchhalter eine genaue Aufstellung



643 EP

Gesamtgewicht: 16000 kg Nutzlast: bis 10200 kg

geben. Dann sehen Sie, dass der Fiat 643 EP eine vernünftige Investition ist. Dass er sich schnell amortisiert. Dass er günstig Obst, Marmorplatten, Baumaterial, Erde, Steine usw. transportiert. Dass Ausfallzeiten gering sind. Und sollte einmal etwas zu beheben sein, dann ist der Fiat Service darauf einggerichtet.

F I A T
6 | 4 | 3 | E | P

Und wenn bei Ihnen der Fiat 643 EP nicht lange Wartezeiten haben soll, sondern schnell einen neuen

Coupon

Ich bitte um unverbindliche Beratung

Schicken Sie mir bitte

ausführliches Prospektmaterial über

a) Trax

b) Camions

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Name: _____

Adresse: _____



309-4-d3

Geldtransport übernehmen muss, dann interessiert es Sie sicherlich, dass z.B. der Trax FL 12 (siehe Zeichnung), aus dem breiten Fiat Transport-Programm, Erde und Steine genau so kostengünstig herausbaggert, zusammenschiebt und auf den Lastwagen hinaufbringt, wie dieser sie wegtransportiert.

Sprechen Sie einmal unverbindlich mit unserem Experten. Denn vielleicht ist für Sie ein anderer Trax



FL 12

Leistung: 125 DIN PS

Gesamtgewicht: 14700 kg

(es gibt neun Modelle) noch besser. Und mit der individuellen Beratung fängt der Fiat Service an.

F I A T
F | L | 1 | 2

Fiat (Suisse) SA
108, rue de Lyon
1211 Genève 13
Tel. 022 441000

Kilcher



Flachdächer und freie Dachformen:
Kilcher - Dachbeläge
Rissfreie Bauten:
Kilcher - Deformations- und Gleitlager

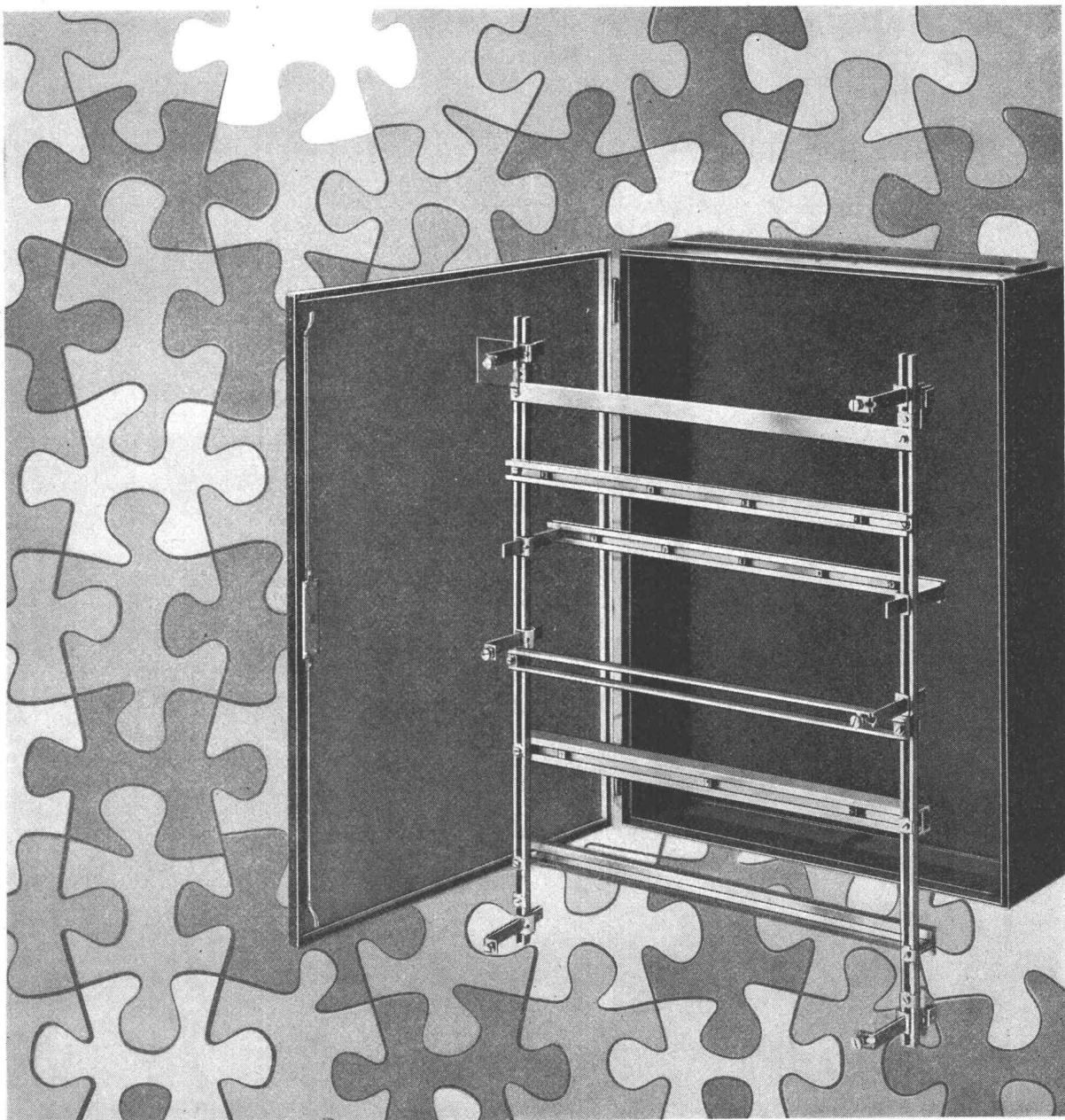
In- und ausländische Patente

F. KILCHER Bauisolation AG 4565 Recherswil

Verlangen Sie bitte Dokumentationen. Tel. 065 / 4 56 45

Wie ein Puzzle-Spiel

... lassen sich die Einzelteile unserer
Normkisten zusammenfügen.



Hier die wesentlichen Vorteile:

- ★ Einfaches Zusammenstellen des Tragrostes
- ★ Wenige, aber zweckmässige und rostfreie Einzelteile
- ★ Keinerlei Bohrarbeiten, Schraubenzieher genügt
- ★ Herausnehmbarer Tragrost
- ★ Sinnvoll abgestufte Typenreihe

Machen Sie einen Versuch.

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an.



WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE TEL. 041-5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Service Center in Basel, Lausanne, Luzern, Zürich
Büro in Neuenburg

Brugg, 15. September 1969

Abschliessend zum Thema Drahtseile:

Unsere Garantie

7 harte Prüfungen

1. Prüfung:

Wir prüfen die Drähte für BRUGG-Drahtseile auf ihre chemische Zusammensetzung.

2. Prüfung:

Wir untersuchen die Drähte für Brugg-Drahtseile auf ihre Durchmesser-Konstanz.

3. Prüfung:

Wir untersuchen die Drähte für Brugg-Drahtseile auf ihre Zugfestigkeit.

4. Prüfung:

Wir untersuchen die Drähte für BRUGG-Drahtseile auf ihre Torsionsfähigkeit.

5. Prüfung:

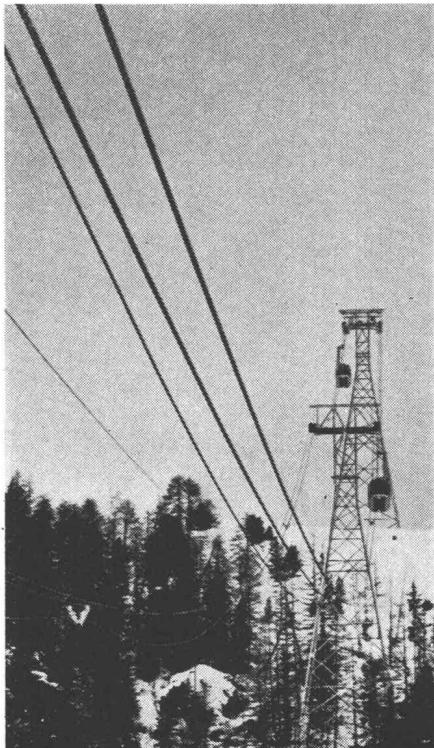
Wir untersuchen die Drähte für BRUGG-Drahtseile auf ihre Biegefähigkeit.

6. Prüfung:

Wir untersuchen die Drähte für BRUGG-Drahtseile auf ihre Verzinkung.

7. Prüfung:

Wir testen die Bruchlast des fertigen BRUGG-Drahtseils.



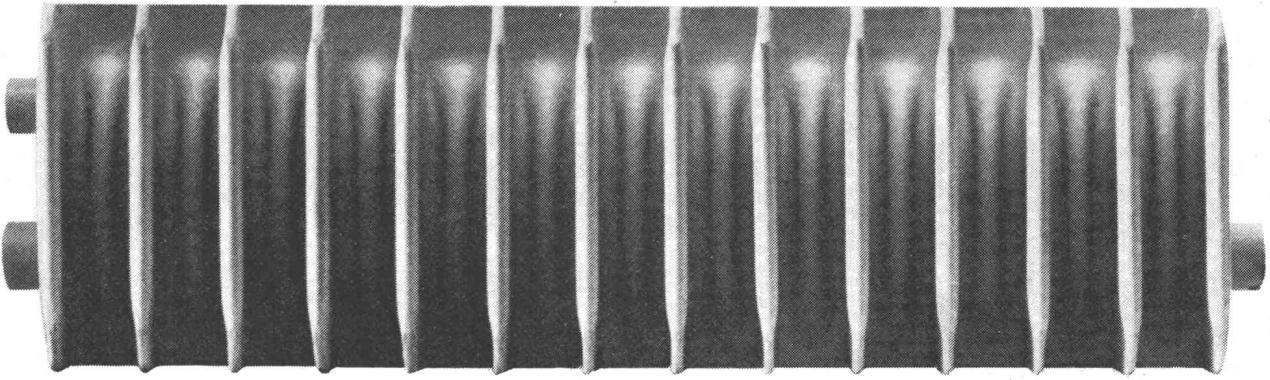
Nach diesen sieben harten Prüfungen können wir für die Qualität des BRUGG-Drahtseils mit gutem Gewissen einstehen. Für ein Drahtseil, das im Gebrauch problemlos bleibt. Einer der Gründe, weshalb wir heute in der Schweiz die grösste Drahtseilfabrik sind.

Nutzen auch Sie unsere über 60jährige Erfahrung in allen Fragen rund um das Drahtseil. Unsere technischen Berater stehen zu Ihrer Verfügung.

So sorgfältig wie wir unsere Drähte prüfen, so sorgfältig prüfen wir auch Ihre Drahtseil-Probleme.

Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg, 056-411151





**Ausgereifte,
bewährte Produkte –
und immer wieder
Neues bringt ZENT**

diesmal den nur 12 cm
hohen ZENT LAMELLA
Radiator

Unser erfolgreiches
ZENT LAMELLA Stahlra-
diatoren-Programm ha-
ben wir mit einem nur
12 cm hohen ZENT LA-
MELLA Typ ergänzt.

Anstelle von Konvekto-
ren können Sie nun diesen
12 cm ZENT LAMELLA ein-
bauen. Er braucht nicht
verschalt zu werden und Sie
haben auch keine Probleme
mit der Wärmeabgabe in
Übergangszeiten.

Auch dieser 12 cm ZENT
LAMELLA Stahlradiator bietet die
bewährten Vorteile des ZENT
LAMELLA Programmes:

- Schnelle Aufheizung da kleiner
Wasserinhalt
- Leicht zu transportieren und zu montieren
- Grosse Heizfläche auf kleinstem Raum
- Schöne Form, die mit der modernen Architektur Schritt hält
- Geringe Verschmutzung dank weniger horizontaler Flächen und relativ
niedrigen Betriebstemperaturen
- Der 12 cm ZENT LAMELLA ist besonders **praktisch für die Aus-
rüstung von Anlagen mit vielen grossen Fensterflächen**
- Dazu ist er noch äusserst preisgünstig. Denn wir haben die Preise der
niedrigen Modelle senken können, dank rationeller Fertigungsmethoden.

Gerne informieren wir Sie über ZENT LAMELLA und über weitere
ZENT Produkte und senden Ihnen detaillierte Unterlagen.



ZENT AG BERN, 3072 OSTERMUNDIGEN
Tel. 031/511411

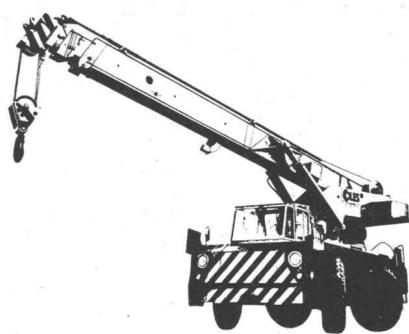
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien



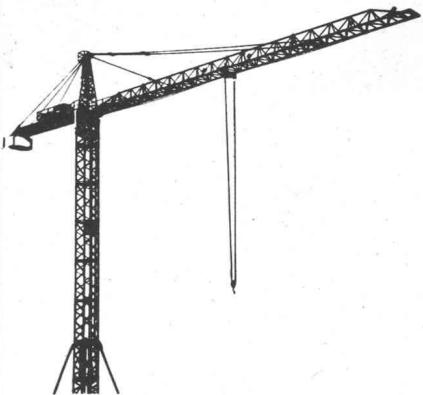
Autokrane



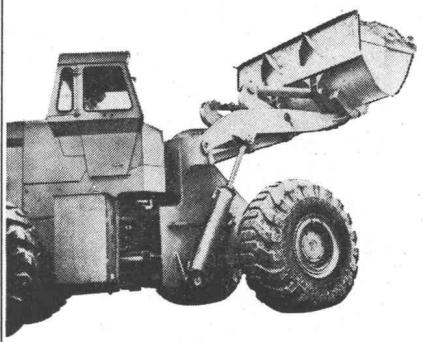
Mobilkrane



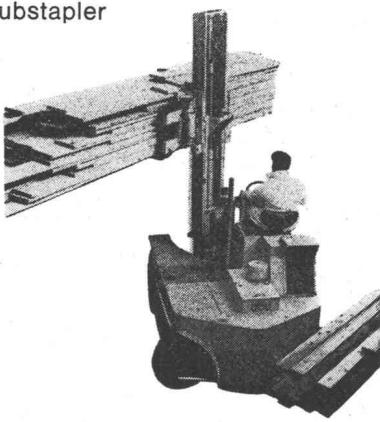
Turmdrehkrane



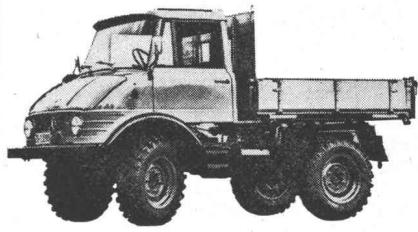
Ladeschaufeln



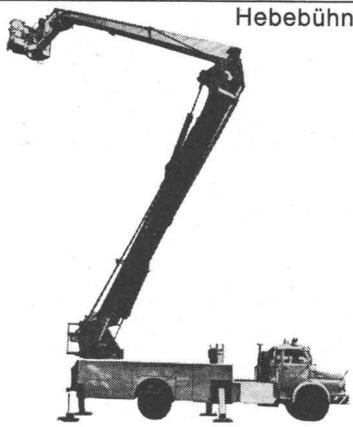
Hubstapler



Unimog Mehrzweckfahrzeuge



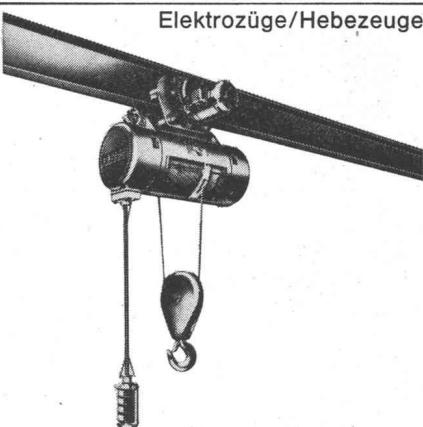
Hebebühnen



Kehrsaugmaschinen



Elektrozüge/Hebezeuge

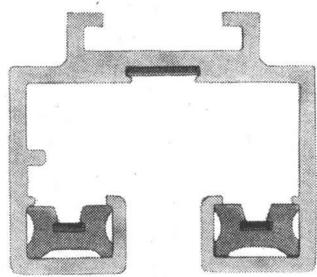


Alles zum
**Fördern
und
Heben**
von
Robert Aebi

Dumper
Förderbänder
Förderbandanlagen
Greifer
Hebezeuge und Winden
Pumpen

Rangierlokomotiven
Schienentraktoren
Schneeräumungsmaschinen
Schräpper
Waagen
Wiege- und Dosiervorrichtungen

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Tel. 051/2317 50
Zweigniederlassungen in Arbedo,
Landquart, Renens, Zollikofen



No. 4725

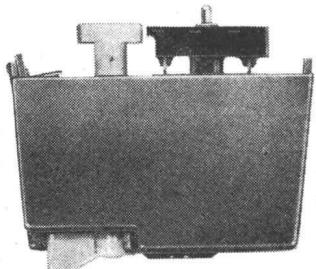
Stromführende Ankerschiene 1P+N+E, 16 A, 250 V Nr. 4725

+ und ausl. Pat. ang.

Phasenleiter und Nulleiter isoliert,
nicht berührbar
Schutzleiter nicht stromführend, berührbar
Zum Aufhängen
oder zum Anschrauben durch den
entsprechend breit dimensionierten
Schutzleiter hindurch
Mit Schultern zum Auflegen von
herabgehängten Deckenelementen



No. 4729



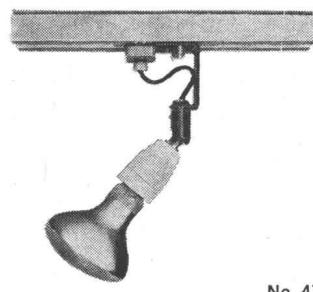
No. 4740

Die Schienen werden in Längen von 5m
geliefert und vom Besteller auf das
gewünschte Mass zugeschnitten

Für die elektrische Verbindung wird eine
neuartige Kontaktvorrichtung Nr. 4729
in die Enden der zu verbindenden
Schienenstücke eingeschoben

Zur stromführenden Ankerschiene sind
lieferbar:

Universal-Adapter Nr. 4740
zum Anschließen von handelsüblichen
Spotleuchten und Scheinwerfern jeden
Fabrikats



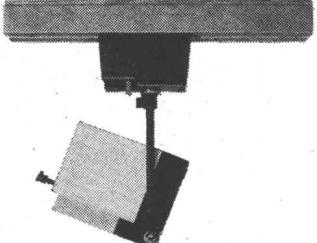
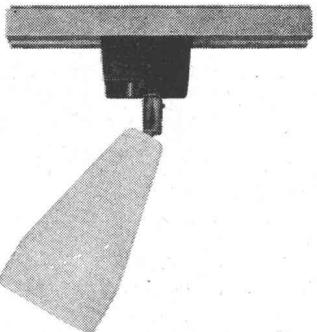
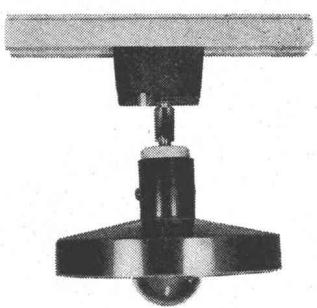
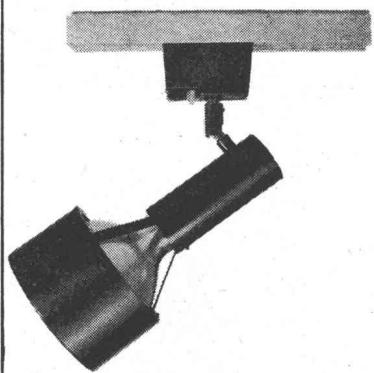
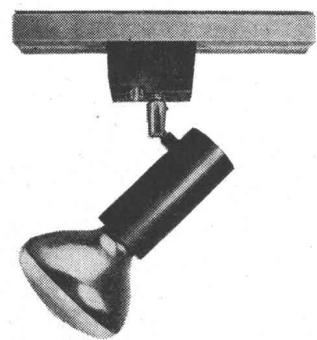
No. 4741

Klein-Adapter mit Porzellanfassung E 27
Nr. 4741



No. 4738/12

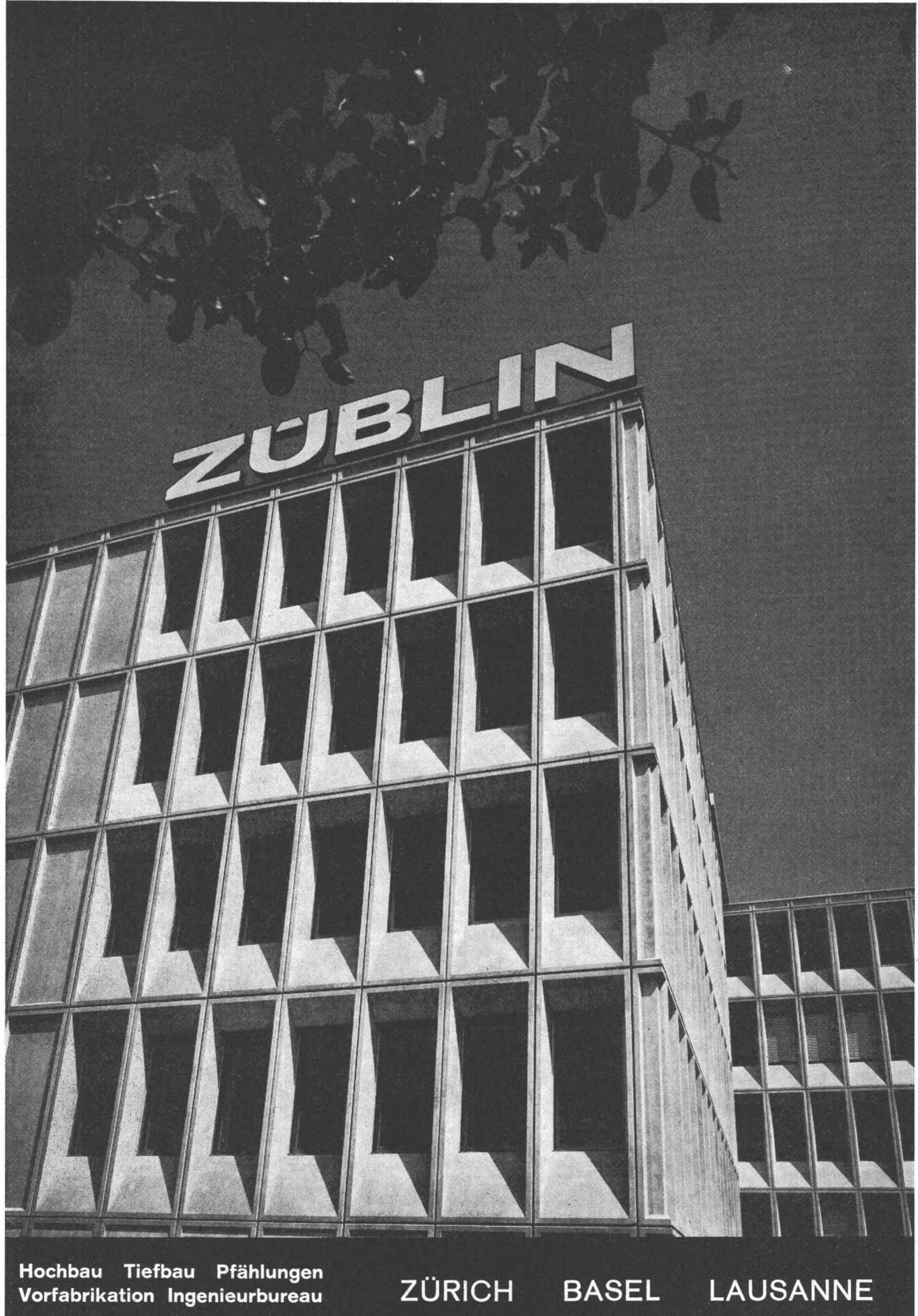
Steckdosen Fabrikat Feller 10 A, 250 V,
Typ 12, 13 und 14 Nr. 4738/12



OSKAR WOERTZ BASEL

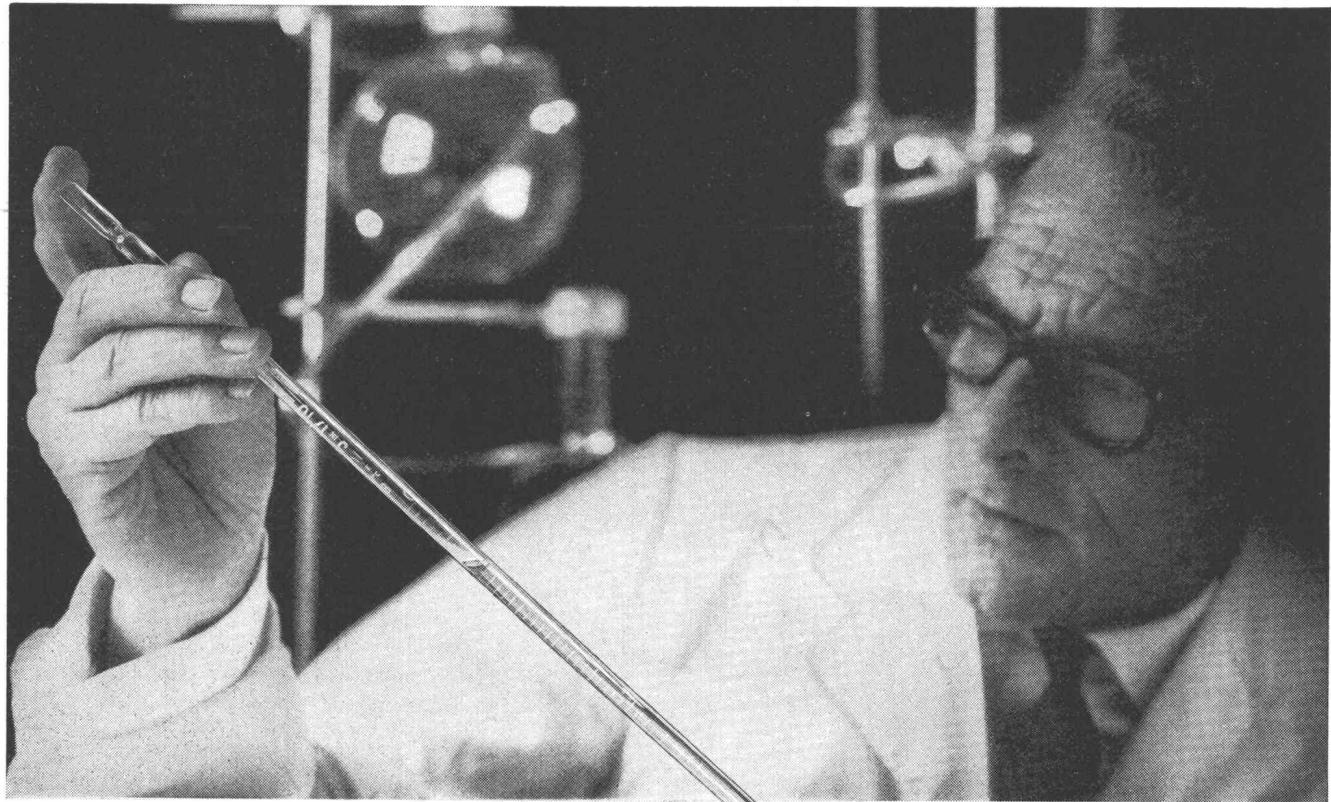
Fabrik elektrotechnischer Artikel

Telephon 061 - 234530



Hochbau Tiefbau Pfahlungen
Vorfabrikation Ingenieurbureau

ZÜRICH BASEL LAUSANNE



Diese Oele reduzieren den Verschleiss. Ein Resultat erfolgreicher Forschung.

Grössere Leistungen bedingen höhere Motorenendrehzahlen. Die Folge: stärkerer Verschleiss.

Bei schnellaufenden Motoren müssen die Ventile sehr rasch geöffnet werden. Dies führt zu einer starken mechanischen Beanspruchung von Nocken und Ventilstösseln.

Der vergrösserten Verschleissgefahr versuchen die Motorenhersteller mit besonders ausgewählten Metall-Legierungen zu begegnen. Aber das allein reicht nicht aus.

Shell Rotella S Oil, Shell Rotella T Oil und Shell Rimula CT Oil wurden besondere Additive beigegeben, die die Verschleissanfälligkeit wirksam reduzieren.

Eigenschaften, die für diese Oele sprechen:

- verhüten Kolbenringverklebung
- bekämpfen Kältschlammbildung
- verhindern die Oelalterung und die daraus resultierende Oeleindickung
- bekämpfen mechanische Abnutzung

- reduzieren die Depotbildung auf den Kolben und im Verbrennungsraum
- verwendbar in Diesel- und in Benzinmotoren
- erhältlich im ganzen westlichen Europa

Ausser Schmierölen finden Sie bei Shell noch viele andere Produkte: alle Treibstoffe, Frostschutzmittel, Schmierfette, Hydraulikflüssigkeiten, Propangas, Butangas und Heizöle.



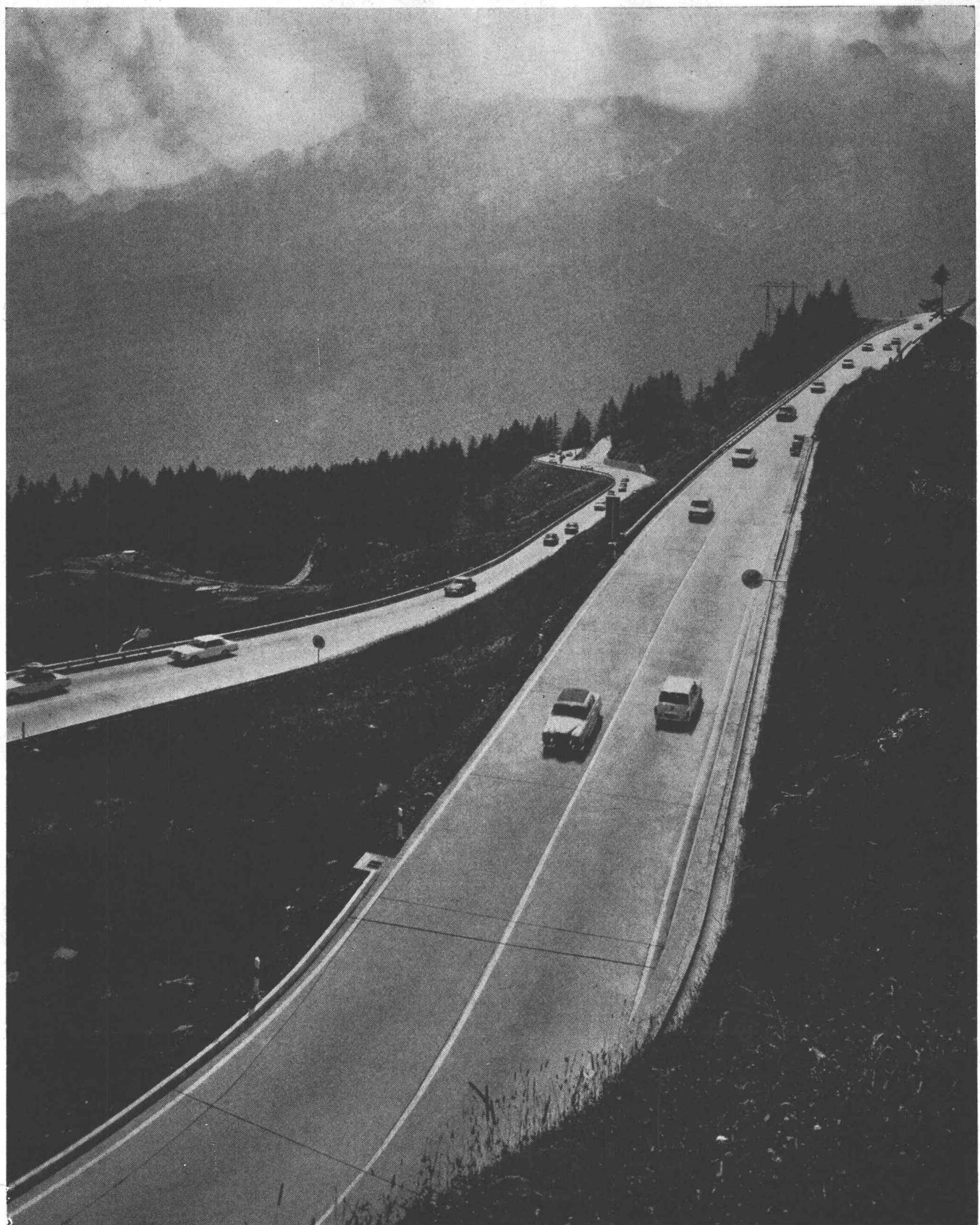
Shell Rotella S Oil

Dieselmotoren ohne Aufladung	Dieselmotoren mit Aufladung	Schwerbaumspruchte Dieselmotoren mit Aufladung	Benzinmotoren	Hydraulikanhägungen in Baumaschinen
*			*	*
*	*		*	*
*	*	*	*	*

Shell Rotella T Oil

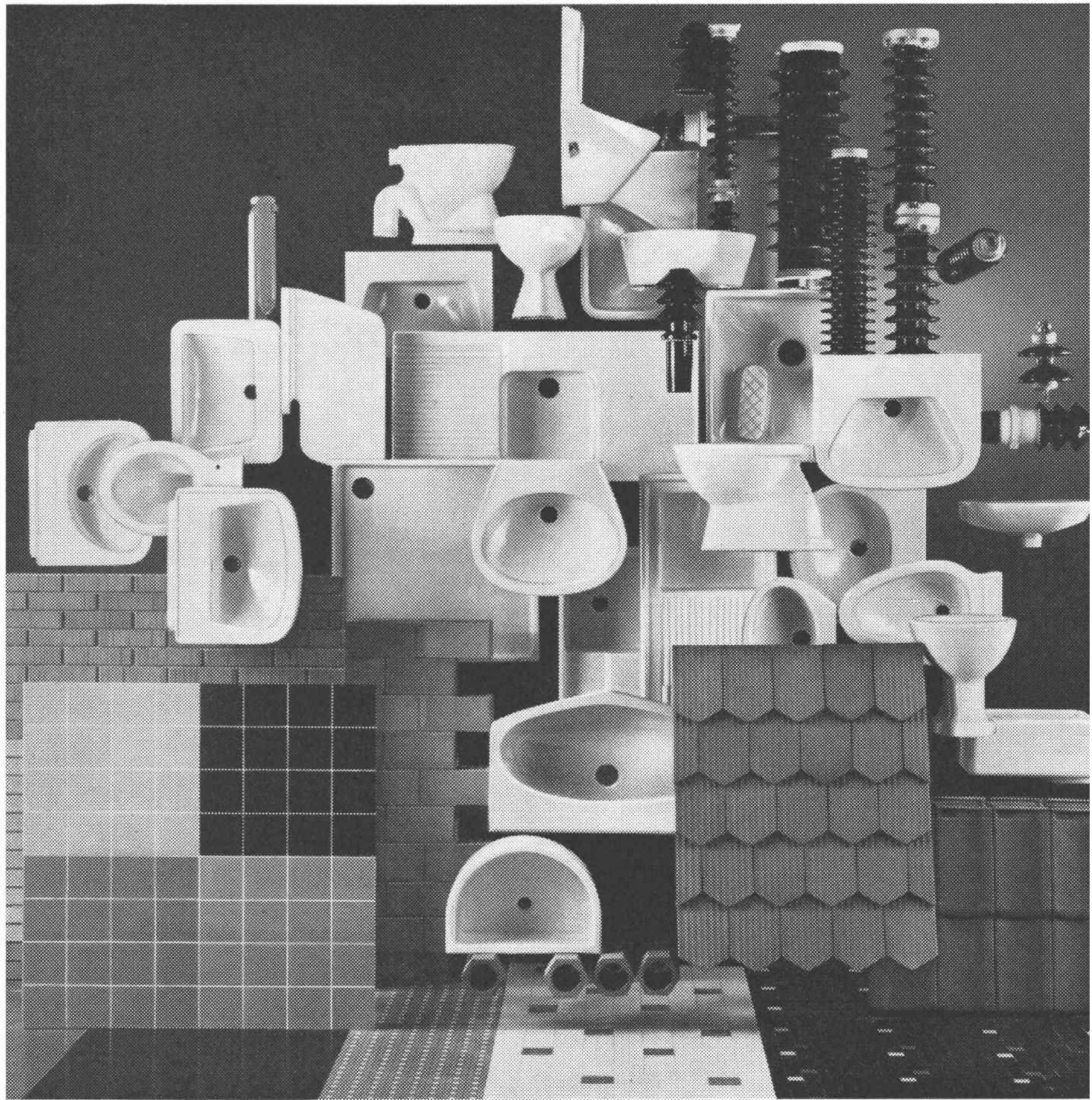
Shell Rimula CT Oil

Approved by Caterpillar
as series 3 lubricants



Nationalstrasse N 2 Gotthard-Südrampe, Betonbelag

**Im Gebirge wie im Flachland –
Zementbeton der dauerhafte
und wirtschaftliche Strassenbelag**

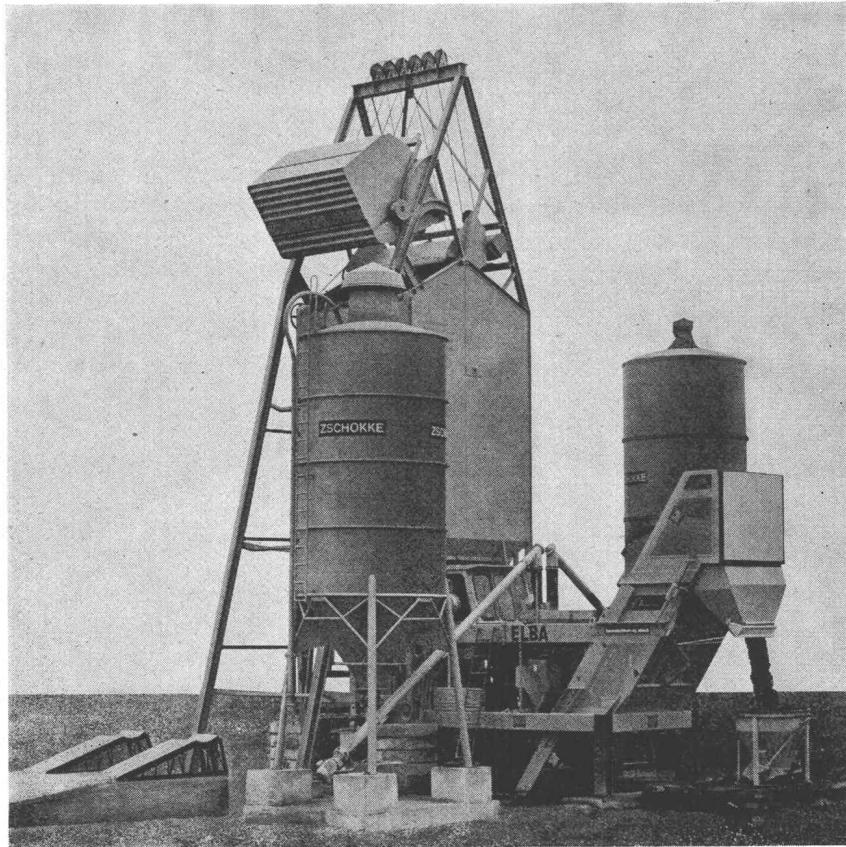


Bauelemente unserer Zivilisation
aus
gebrannter Erde
auf
Laufener Boden gewachsen
durch
Laufener Hände geschaffen
Laufen
ein Zentrum der keramischen Industrie

Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen / Tonwarenfabrik Laufen AG

Die Stadtbauanlage



Wir könnten sie auch anders nennen. Einmannanlage vielleicht. Oder Winteranlage. All das ist sie nämlich auch.

Und nicht nur das. Diese Betonaufbereitungsanlage vereint in ihrer neuartigen Konzeption alle technischen Vorteile des Elba-Mixmobil mit denen des bewährten Spaini-Silos:

Kompakte, anschlussfertig installierte Konstruktion.
Leichter Transport auf eigenem

Fahrwerk. Kürzeste Montage- und Demontagezeiten.
Minimaler Platzbedarf.
Keine Grube oder Vertiefung.
Bedienung von Hand, halb- oder vollautomatisch.



Hochverschleissfester Zwangsmischtrough mit Diamantstahlkachelung. Stundenleistungen 10, 15, 25 und 35 m³/Std.
Beliebige Abgabehöhe.

Übrigens: Die Anlage ist ausserordentlich preisgünstig, denn sie kann mit jedem schon vorhandenen Spaini-Silo kombiniert werden!

Verlangen Sie bitte unverbindlich Unterlagen, Vertreterbesuch oder Offerte.
Wir beraten Sie gerne!

Der Name sagt's: für Baumaschinen zur



baumaschinen ag zürich

Badenerstrasse 570 Tel. 051 54 99 80

Servicestationen: Lutry, Tel. 021 28 22 00 Mezzovico, Tel. 091 98 69 2 Maienfeld, Tel. 085 91 04 5 Bern, Tel. 031 83 01 22

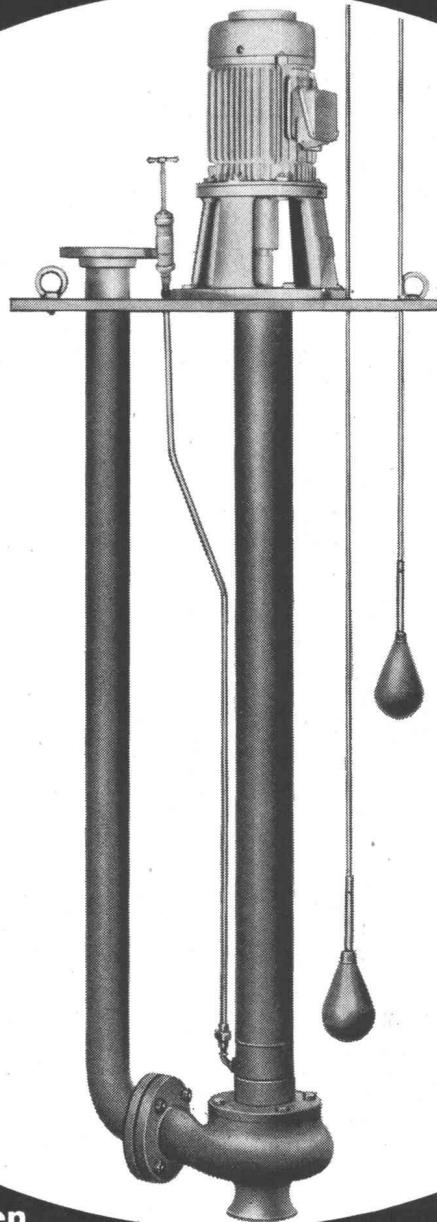
Bieri Pumpen

Pumpen aller Art
und jeder Grösse.
Hoch- und Niederdruck-
Zentrifugalpumpen
Fäkalien- und
Abwasserpumpen

Vollautomatische
Hauswasserpumpen
Unterwasserpumpen

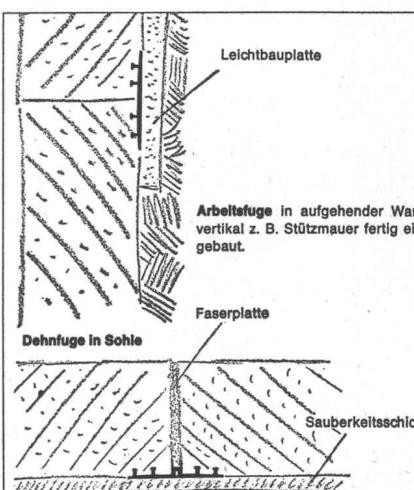
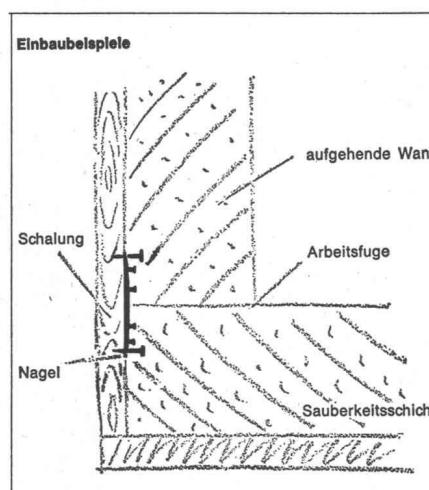
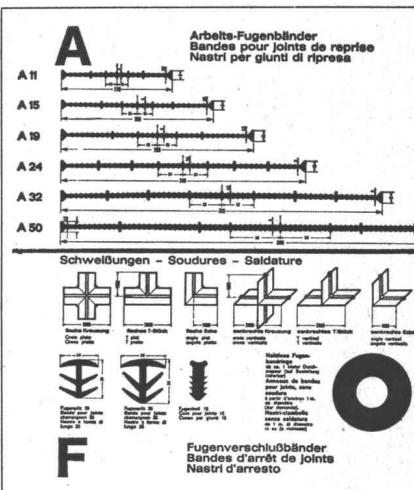
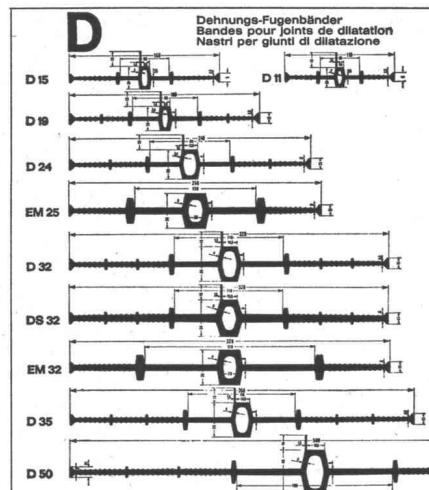
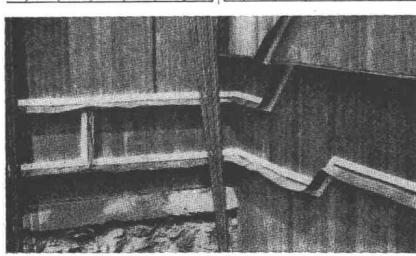
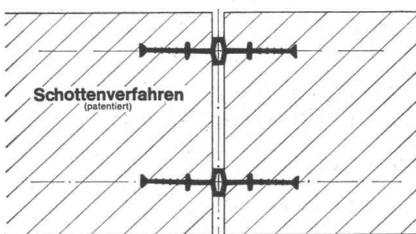
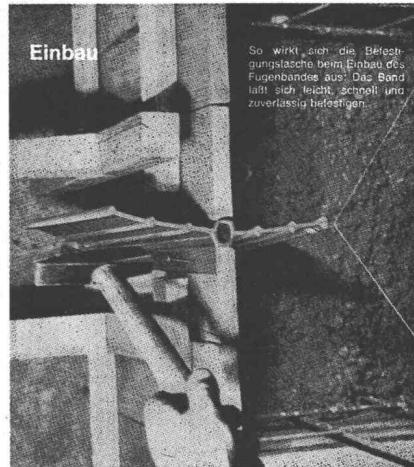
Service für
die ganze Schweiz

Bieri Pumpenbau AG
3110 Münsingen
Telefon 031 920505



Schmutzwasser-Pumpen

Sicherheit mit Tricosal

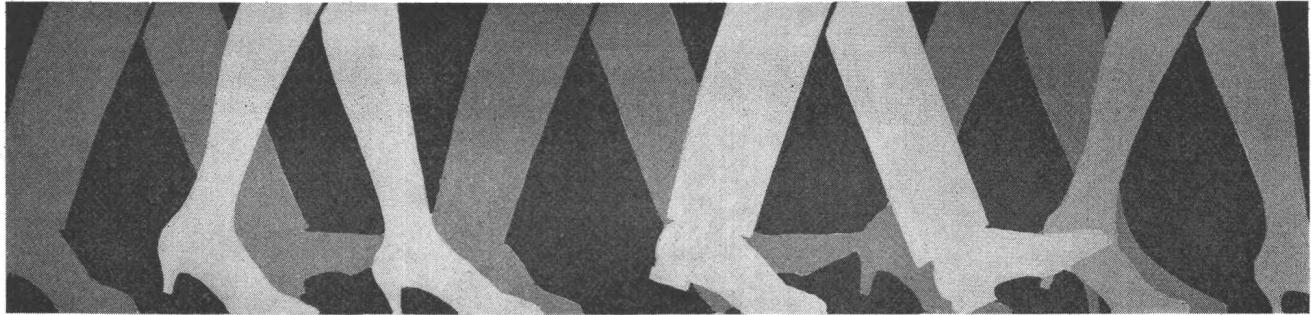


seit
1923

®
Tricosal

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

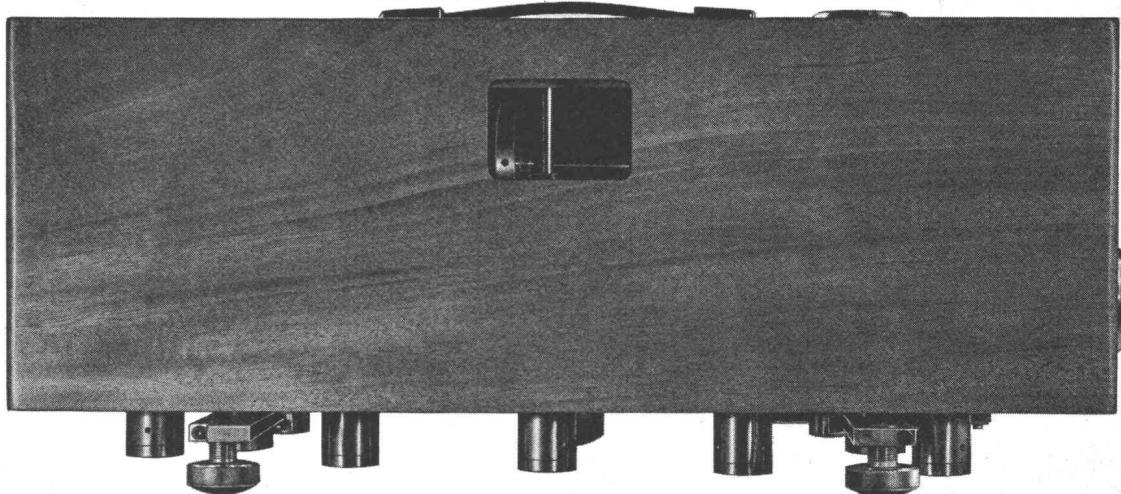
Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnpusze, PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw. Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.



Trittschall...

wird störend oft empfunden, weil stets er mit Geräusch verbunden.

Das ließ Brüel & Kjær nicht ruhn,
sie beschlossen, was zu tun.
Munter schritten sie zur Tat,
bauten diesen Apparat,
der da trampelt laut und echt
und vor allem normgerecht
nach DIN Fünf-Zwei-Zweihundertzehn,
um mittels Meßgerät zu sehn,
ob der Trittschallpegel nicht
über seinem Sollwert liegt.



Norm-Hammerwerk Typ 3204

Erschöpfende Auskünfte über bauakustische Meßgeräte aller Art:

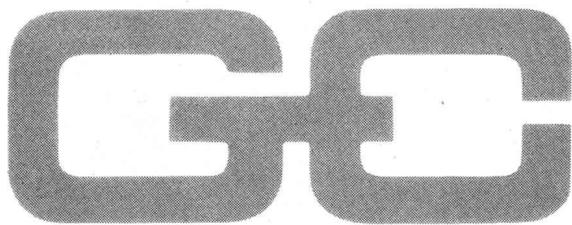


68-17

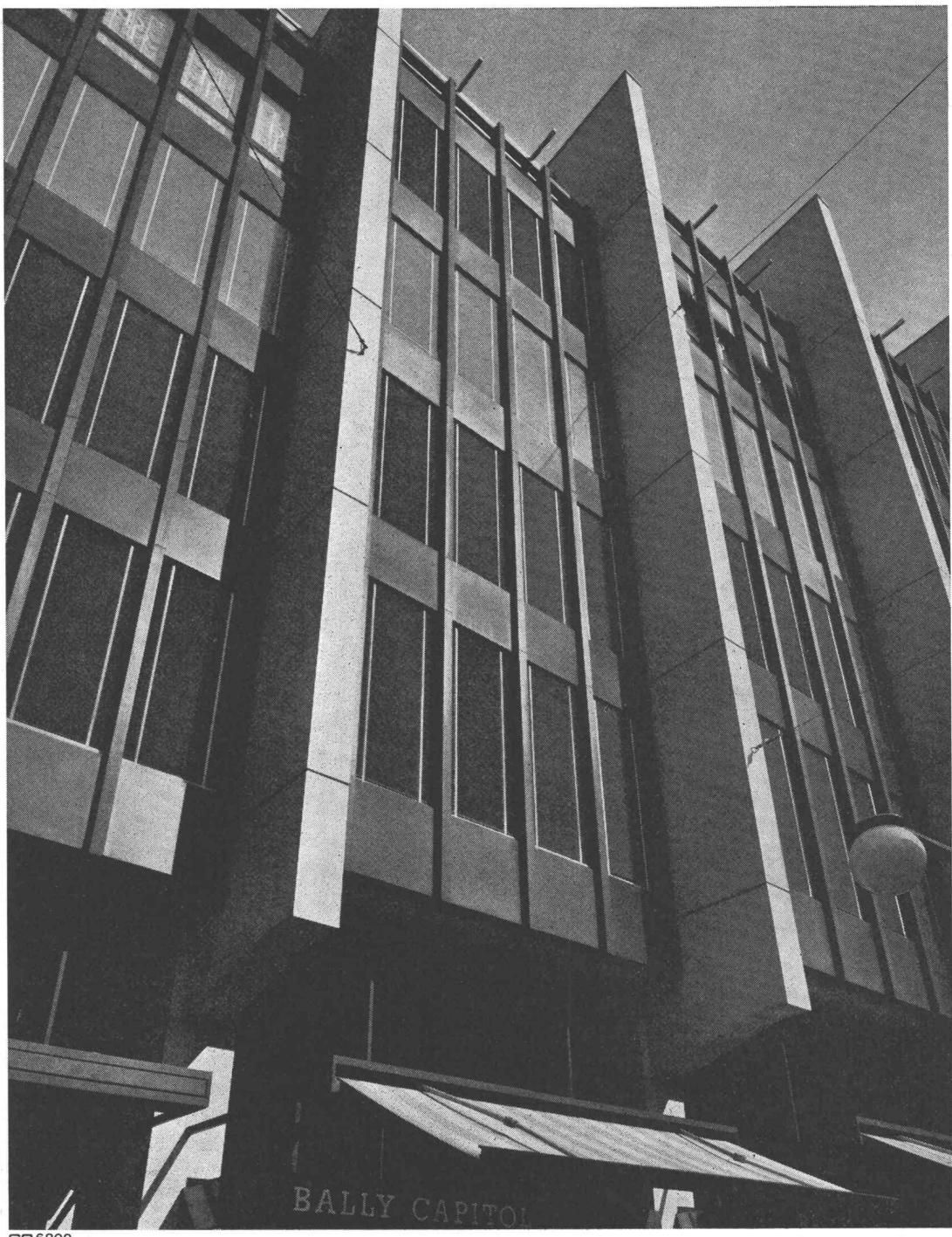
BRÜEL & KJÆR AG ZÜRICH

Eggbühlstrasse 36 • 8050 Zürich • Telephon (051) 486420

**GC-Holz/Metall-Fassaden
als Gestaltungselemente
markanter Geschäftsbauten
Geilinger + Co. Metallbau 8401 Winterthur
Telefon 052 22 28 21**



Geschäftshaus Bally, Rennweg / Bahnhofstrasse, Zürich
Architekten BSA/SIA Haefeli, Moser, Steiger, Zürich
BGT-Holz/Metall-Fassadenelemente/Äussere Verkleidungen aus Leichtmetall
nach dem Grinacolorverfahren in dunklem Bronzeton eloxiert

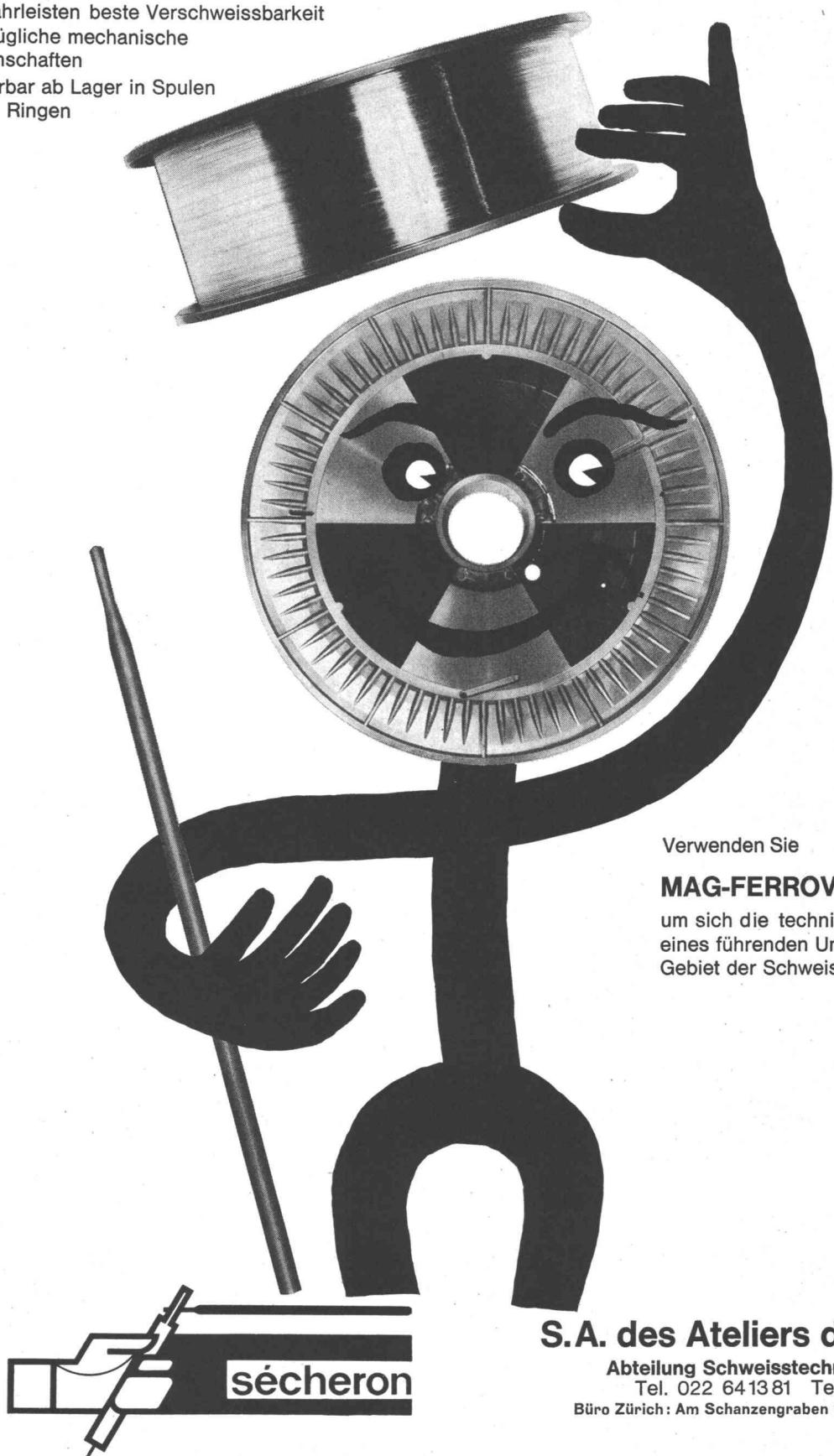


GC 6809

MAG-FERROVITE

Der Schweizer Schweissdraht
zum CO₂- Schutzgasschweissen

Einwandfreie Spulung
und saubere Drahtoberflächen
gewährleisten beste Verschweissbarkeit
Vorzügliche mechanische
Eigenschaften
Lieferbar ab Lager in Spulen
oder Ringen

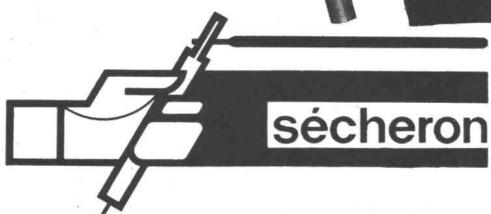


Verwenden Sie

MAG-FERROVITE SÉCHERON

um sich die technische Unterstützung
eines führenden Unternehmens auf dem
Gebiet der Schweißtechnik zu sichern

S 141 d R. Benguerel



S.A. des Ateliers de Sécheron

Abteilung Schweißtechnik 1196 Gland

Tel. 022 641381 Telex 22439

Büro Zürich: Am Schanzengraben 25, Tel. (051) 234579

Wasserversorgung wirtschaftlich und sicher durch KSB Unterwassermotorpumpen

Wirtschaftlich,
weil der Einbau in
den Schacht das
Pumpenhaus
erspart oder ver-
einfacht,
die wasser-
geschmierten
Lager von Motor
und Pumpe
wartungsfrei sind,
keine Stopfbüchse
vorhanden ist.

Sicher, weil durch
Einbau unter dem
Wasserspiegel
nie Saugschwierig-
keiten entstehen,
die Einhängetiefe
dem Grundwasser-
stand angepasst
werden kann,
die Aufstellung
frostsicher ist.

KSB Unterwasser-
pumpen gibt es für
jede Leistung,
von 0,5 — 2000 PS, Nutzen Sie unsere
von 1 — 5000 m³/h Möglichkeiten:
für Spannungen bis Kundenberatung,
6000 Volt, mit zwei- Montagepersonal,
und mehrpoligen Reparaturwerk-
sowie polumschalt- statt, Ersatzteil-
baren Motoren. lager in Zürich.

KSB

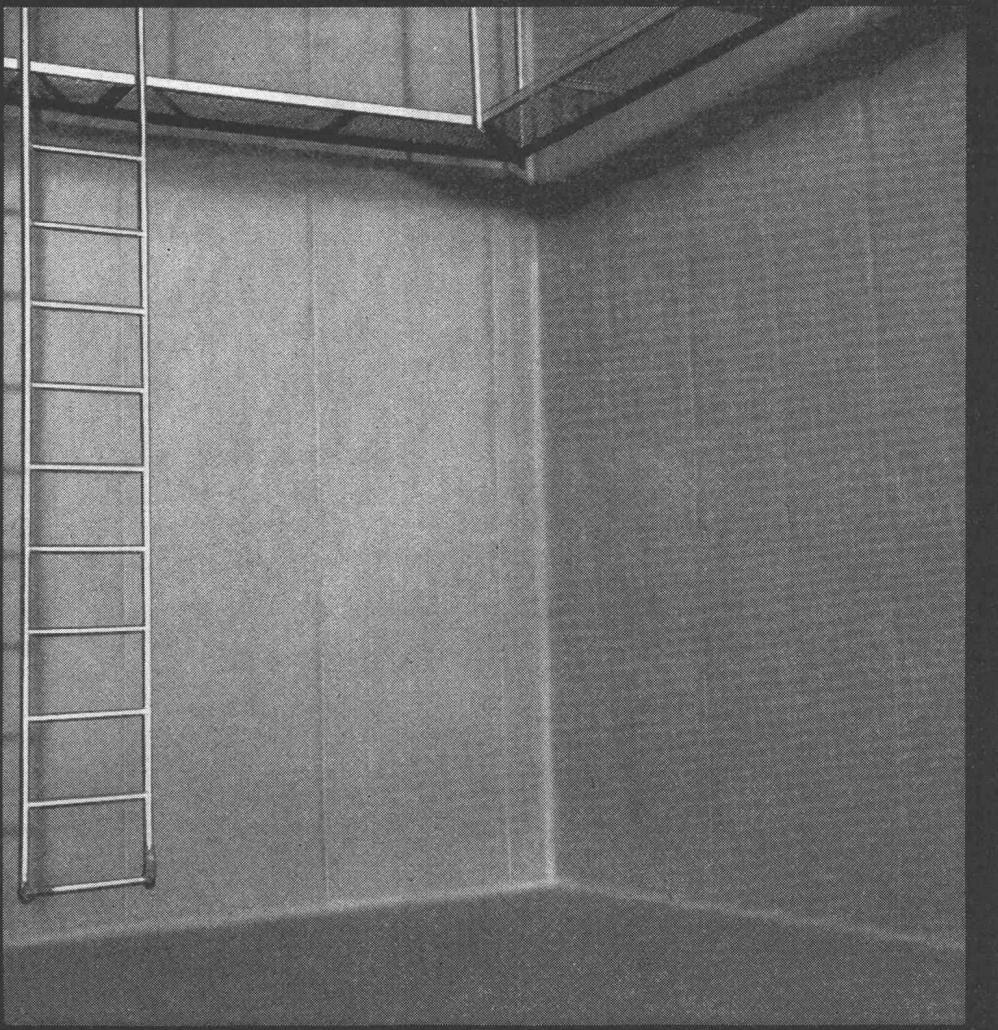
KSB Zürich AG
Spanweidstrasse 3
8006 Zürich

Schenker SW/BAGG

IRONFLEX für Nahttreffer-sichere Auskleidungen von Betontanks

Das IRONFLEX-Verfahren (Sandwichaufbau) wurde als einziges vom Bundesamt für Zivilschutz auf Grund umfangreicher Sprengversuche definitiv zugelassen. Unsere Folie ist hochfrequenz-verschweisst und für Trinkwasser unschädlich (physiologisch einwandfrei). Die Bruchdehnung unserer Folie beträgt über 300%. Über 8 Millionen Liter Wasser und Dieselöl sind bereits nach unserem Verfahren in Zivilschutzbauten gesichert worden.

Auskleidung eines 250000-l-Trinkwassertanks



Wir sind das führende Schweizer Unternehmen auf dem Gebiete der Folienabdichtung.

Wir isolieren Tunnels im Nationalstrassenbau, Speicherwerke, Stehtankfundamente, Stahltanks, Flachdächer usw.



IRONFLEX AG

8057 Zürich

Schaffhauserstr. 265
Telefon 051 / 48 78 88



Stahlt[®]

Bauelemente Vorspanntechnik Vorfabrikation

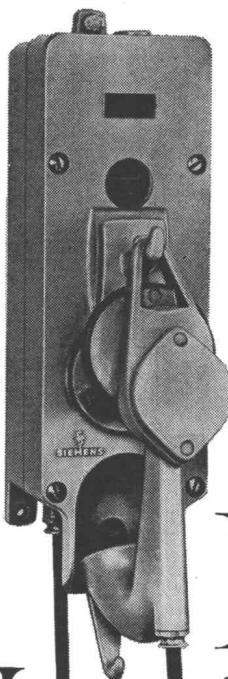
Stahlt[®]on AG

8034 Zürich 8 Riesbachstr. 57 051 - 47 64 00
9000 St.Gallen Torstrasse 25 071 - 25 41 55

1000 Lausanne Av. de Tivoli 60 021 - 25 23 23
6900 Lugano Via Massagno 17 091 - 21 92 99



Batterielose Wand- und Tischtelefon- stationen



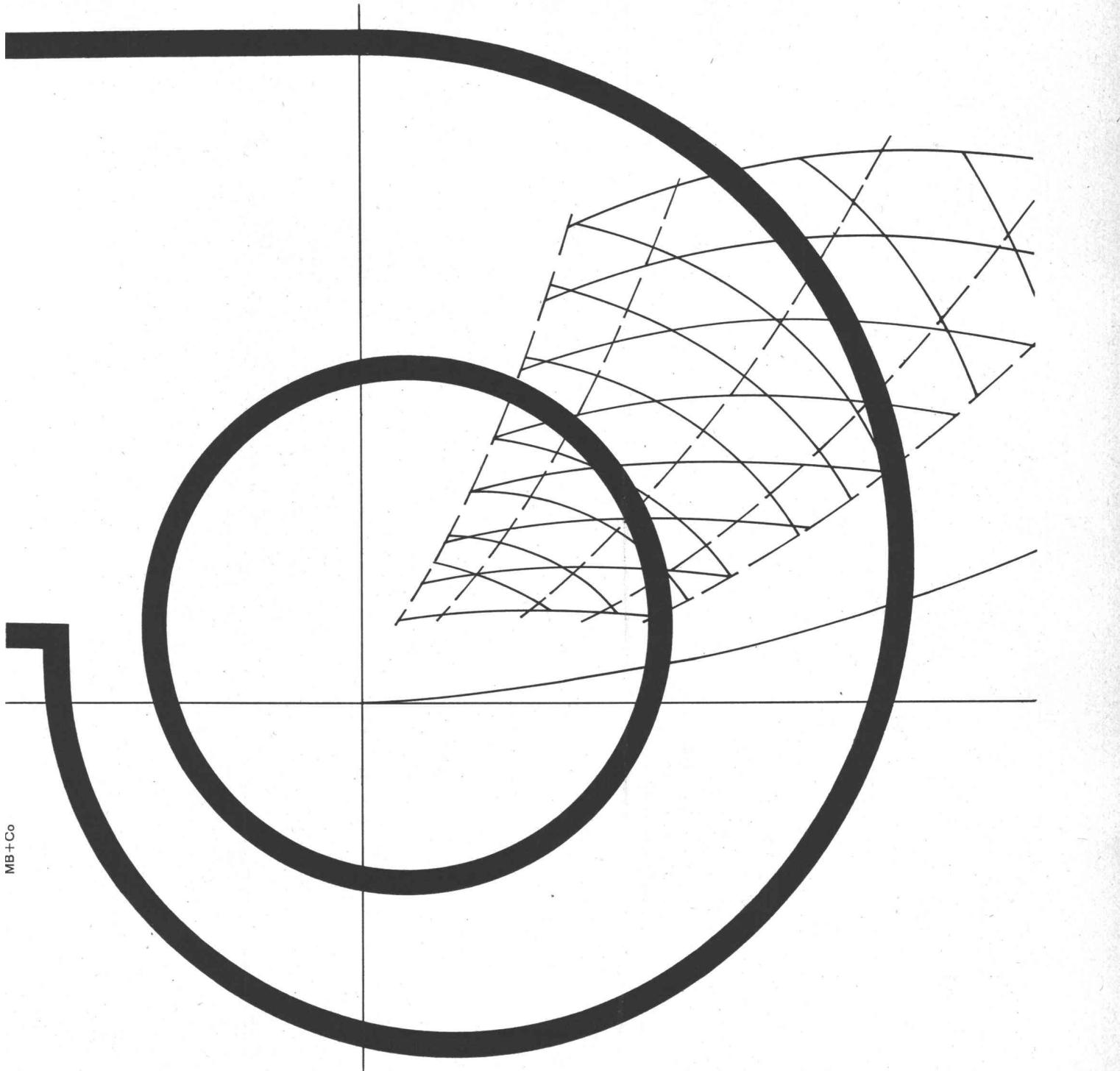
Batterielose Telefonanlagen sind unabhängig von anderen fremden Stromquellen: Der Sprechstrom wird von der im Handapparat befindlichen magnetischen Mikrofonkapsel, der Rufstrom vom Kurbelinduktork in der Telefonstation erzeugt. So ist stets ein sicherer Betrieb gewährleistet.

Gerne orientieren wir Sie auch über Induktorstationen (für Batteriebetrieb). Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Unterlagen.

Verwendungsmöglichkeiten:
Batterielose Wand- und Tischstationen eignen sich:
für Schiessanlagen, in Werkstätten und industriellen
Betrieben, für die Schiffahrt usw.

**Siemens Aktiengesellschaft
8021 Zürich, Löwenstrasse 35, Telefon 051 / 25 36 00**

1020 Renens, 42, rrue du Bugnon, tél. 021 / 34 96 31



Wanner-Ingenieure planen Spezial-Ventilatoren, die in Einzelanfertigung gebaut werden.

Nur das ermöglicht Ihnen, dass wir Ihre Probleme individuell planen und lösen. Denn bei uns muss nicht die Anlage um die zur Verfügung stehenden Aggregate herum gebaut werden. Diese Sonderstellung hat uns internationale Anerkennung gebracht. Und den guten Ruf: Wirklich Spezialist zu sein.

Spezialist für Axial-Ventilatoren:
zur Fremdbelüftung von grossen Elektromotoren, Walzwerken oder Bahnmotoren. Zur Stollen-Belüftung in ein- oder mehrstufiger Ausführung.
Spezialist für Radial-Ventilatoren:
bei Grastrocknungsanlagen, für pneumatische Förderanlagen, Absauganlagen oder Spritzkabinen.

Kurz gesagt: Wanner ist Spezialist für alles, was gewöhnliche Serie-Ventilatoren nicht erfüllen können.

Wann immer Ventilations-Probleme auftauchen: Wanner-Ingenieure projektiert optimale Lösungen.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

WARMLUFT- HEIZUNG

Vollautomatisch, mit Öl- oder
Gasbrenner ausgerüstet

Leistungen ab 20 000 bis
1 000 000 WE/h, oder für alle
Raumgrössen ab zirka 400 m³

Bis heute angewendet in:
Fabrikations-, Montage-, Lagerhallen,
Kirchen und Ausstellungsräumen,
Gewächshäusern, Turnhallen,
Trocknungsanlagen, Spritzkabinen

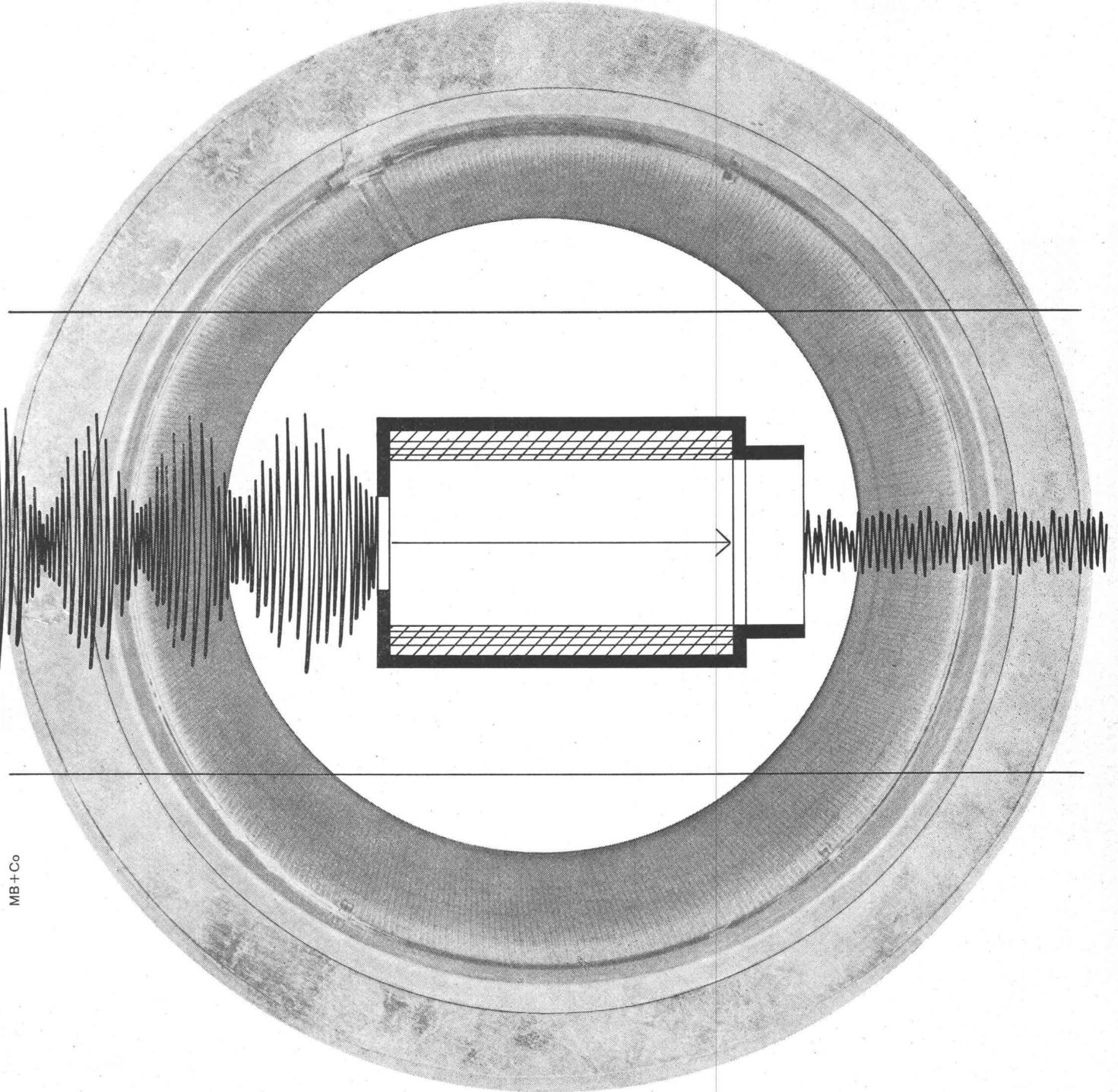
Wichtigste Vorteile sind:
geringe Trägheit, kurze Aufheizzeit,
optimale Wirtschaftlichkeit,
Ventilation im Sommer (evtl. mit
Aussenluftbeimischung),
keine Zugserscheinungen
und
ausserordentlich günstig im Preis

dübi

Dübi + Co.
3360 Herzogen-
buchsee BE
Tel. 063 5 38 21

Ein Schweizer Spitzenprodukt
Gegen 3000 Anlagen in Betrieb
Eigene Montagegruppen
Service für die ganze Schweiz

Anlagen in Argentinien, Deutschland,
Frankreich, Israel, Italien,
Oesterreich, Tunesien usw.



MB+Co

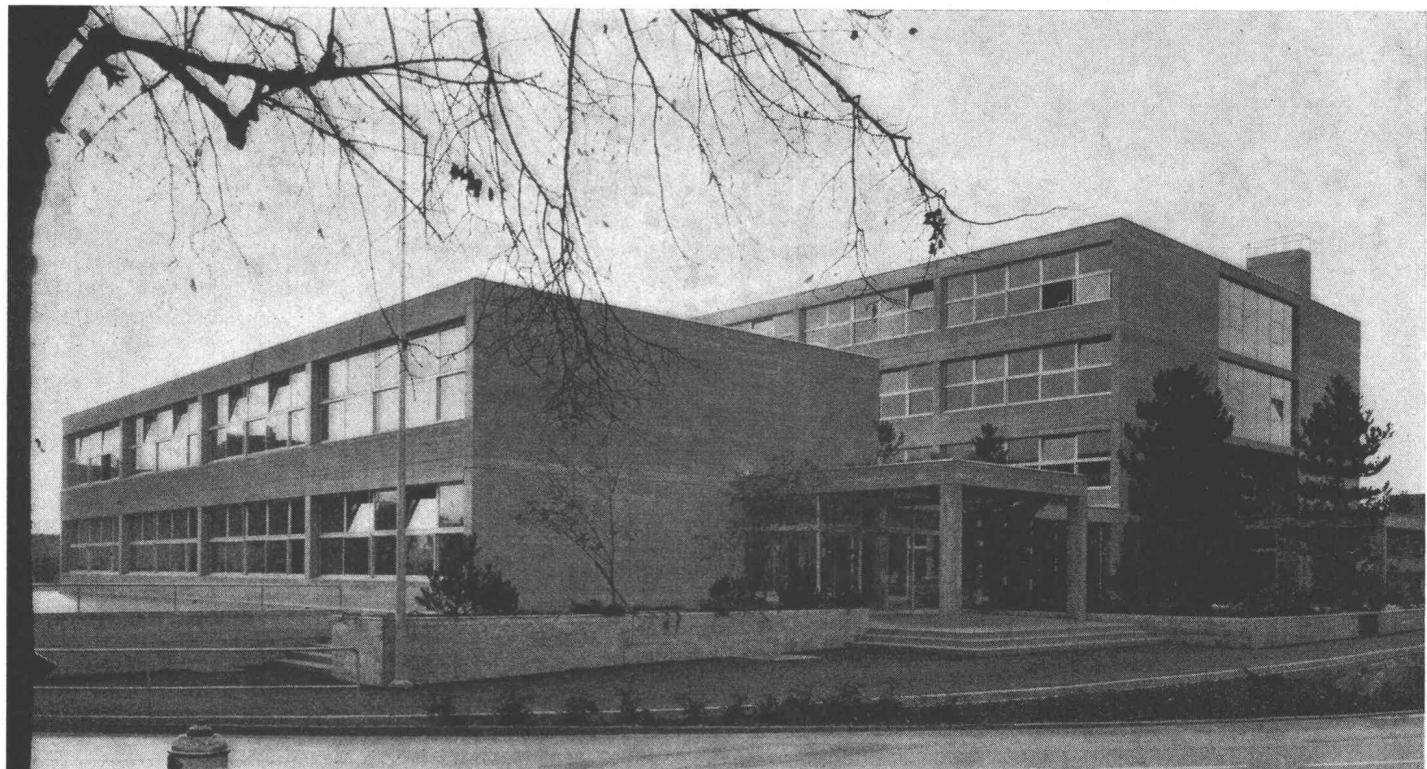
Wanner-Rohrschalldämpfer sind einwandfreie Lärm- und Preisbekämpfer.

Preisbekämpfer deshalb, weil eben die serienmässige Herstellung die Preise mässig macht. Und zwar bei allen 8 verschiedenen Grössen, die meist sofort ab Lager lieferbar sind. Durch Kombination im Baukasten-System wird das Rohrschalldämpfer-Programm mit 7 weiteren Typen ergänzt. Die Abmessungen sind normiert. Sie passen zu allen Axialven-

tilatoren unserer Baureihen V, VM, VN. Zudem können sie auf der Saugseite unserer Radialventilatoren der Baureihen T und DT eingesetzt werden. So zum Beispiel bei Abluftanlagen. Wanner-Rohrschalldämpfer sind auch einwandfreie Lärmekämpfer! Die Leistung ist auf die Erfordernisse der Schalldämpfung in

Lüftungs- und Klimaanlagen abgestimmt. Zudem haben unsere Rohrschalldämpfer den Vorteil der fast verlustfreien Durchströmung. Dadurch ist der Einsatz praktisch bei allen Komfort- und Industrieanlagen möglich... und richtig! Wann immer Schalldämpfungs-Probleme auftauchen: Wanner projektiert optimale Lösungen.

Leichtmetallfenster und -fassaden haben sich durch Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit bewährt



Berufsschulhaus Lyss

Architekt: H. R. Lanz, Lyss

10 Vorteile, die für Leichtmetall sprechen:

- kurze Montagezeit
- kein Unterhalt
- dauerhaft
- unverwüstlich
- elegant
- aesthetisch
- leicht
- grosser Lichteinfall
- viele Konstruktionsmöglichkeiten
- preisgünstig

Auch im neuen Berufsschulhaus in Lyss wurden wegen der vielen Vorteile Leichtmetallfenster gewählt. Unsere Konstruktionen haben sich bestens bewährt in Schulhäusern, Verwaltungs- und Industriebauten, Abwasserreinigungs- und Kehrichtverbrennungsanlagen, Kraftwerken usw.

Fahrni

Fahrni & Co. AG

Metallbau, Profilpresswerk Gegründet 1923

3250 Lyss

Telefon 032 / 84 25 25

Damit Sie Asbestzement-Ventilationsleitungen «ETERNIT» schneller, problemloser und raumsparender verlegen können, haben wir die «COMPACT»-Bandkupplung entwickelt

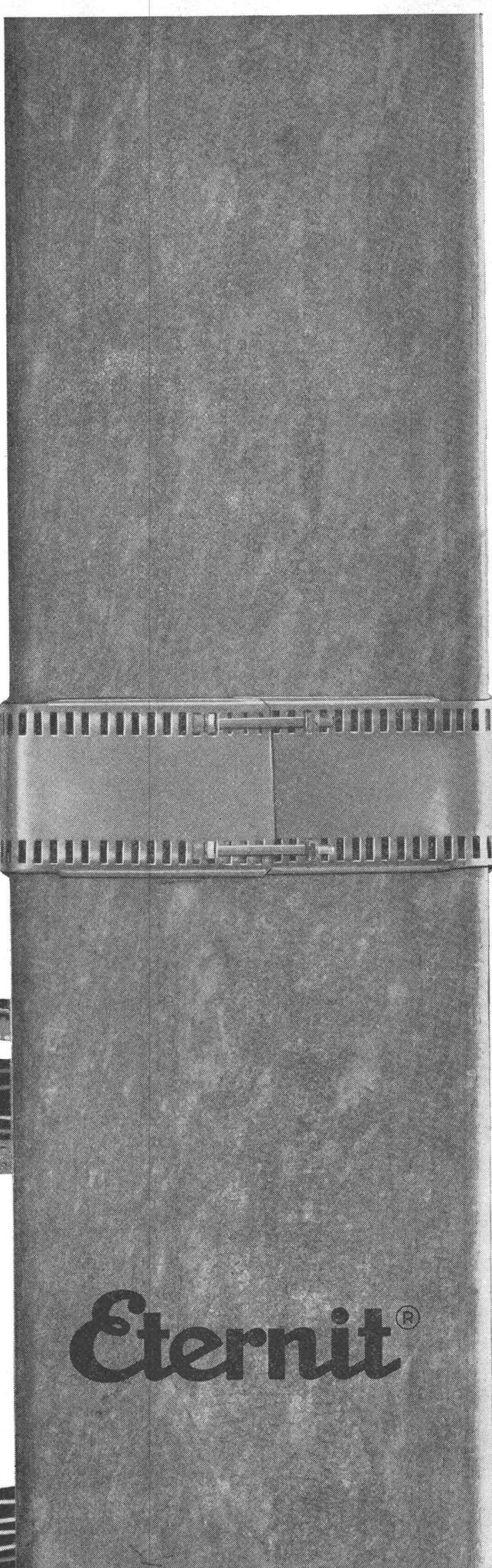
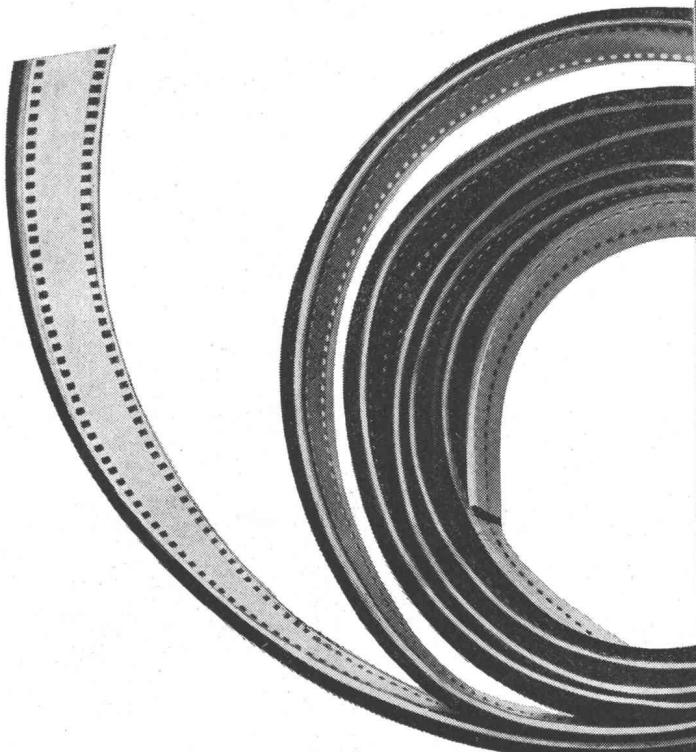
Das System ist einfach: Von einem Blechband mit aufgeklebtem Neoprenprofil wird ein der Kupplungslänge entsprechendes Stück abgeschnitten und um Ventilationskanal oder -rohr gelegt. In die Randschlitzte werden zwei Schliess-Schrauben eingesetzt und festgezogen. Die Verbindung ist fertig.

Die Vorteile sind überzeugend: Die Lagerhaltung wird auf das Band und die Schliess-Schrauben beschränkt. Für alle Durchmesser ab 200 mm kann das gleiche Band verwendet werden. Die Montage ist einfach und zeitsparend. Der Raumbedarf ist minimal. An bestehenden Anlagen können Leitungsteile problemlos ausgewechselt werden.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Eternit AG, 8867 Niederurnen / 1530 Payerne

Compact



Frutiger Söhne AG

Frutiger Söhne AG
Thun und Bern

Ingenieure und
Bauunternehmung

Hochbau

Tiefbau

Strassenbau

Spezialarbeiten

Industrie-
und Wohnungsbau

Allgemeiner Tiefbau
Eisenbeton-Brückenbau
Entwurf u. Bau von Lehrgerüsten
Wasserbau, Rammarbeiten
Stollen- und Kavernenbau

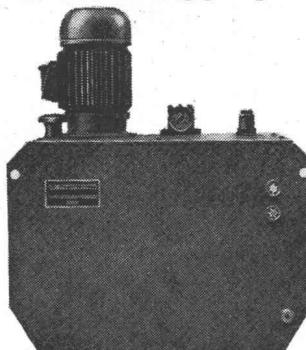
Schwarzbeläge auf Bitumen- und
Teerbasis
Betonbeläge, Spezialbeläge
Bodenstabilisierungen

Geleisebau
Korodur-Hartbetonböden

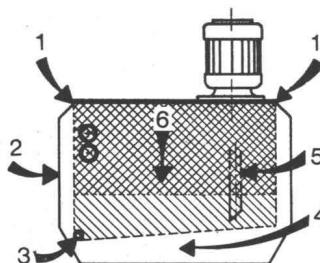
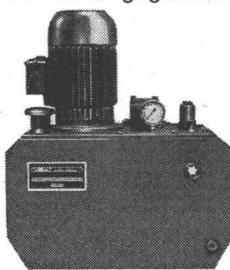
Ihre Probleme möchten wir haben...

...Ihre Ölhydraulikprobleme natürlich.
um sie für Sie zu lösen.
(kostenlos und unverbindlich)

Standard Hydraulik-Aggregate



10 Normmodelle für
70 Leistungsgrößen



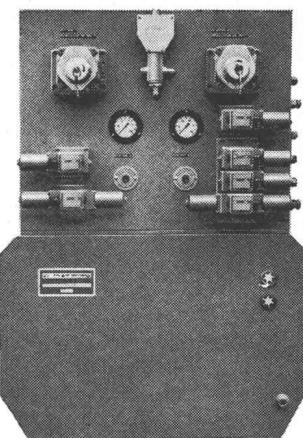
Seit Jahren bauen wir
Hydraulikanlagen jeder
Grösse und liefern alle
Hydraulik-Elemente auch
einzel.

Praxisnah projektiert
und verbinden unsere Er-
fahrungen mit den neuesten
theoretischen Erkenntnissen
der Antriebs- und Steuer-
technik.

Hunderte von Anlagen in
Werkzeugmaschinen, Spann-
und Hebevorrichtungen,
Pressen, Prüfständen, Hoch-
schullabors, Kraftwerken
etc. sind unsere Referen-
zen für technische und
preisliche Leistungsfähigkeit.

+GF+ Hydraulik-Ventile
(JIC) und **+GF+** Zylinder
vertreten wir in der Schweiz
und rüsten damit unsere
Anlagen standardmässig
aus. **+GF+** findet man in
den meisten Industrieländern
der Welt.

Sonder- Hydraulik-Anlagen



Normbehälter mit Schalttafel
und aufgebauten **+GF+**
Steuer- und Regelventilen
für Fräsaufomat.

Deshalb hört man oft sagen:

Hydraulik-Anlagen –
Hyramag fragen!

H Hydraulik und
Pressluft
Anlagen und
Maschinen

Ausschneiden und senden an:

COUPON

HYRAMAG

Hyramag Aktiengesellschaft, 8042 Zürich, Weinbergstrasse 131, Tel. 051/26 66 70

Senden Sie mir Unterlagen über

- Hydraulik-Anlagen zum
- Steuerelemente
- Zylinder

Firma: _____

Name + Abteilung: _____

Ort: _____

Thema: Kanalisation

Material und Einbau

1. Allgemeines

Sämtliche Kanalisationen für die Grundstückentwässerung bis zur öffentlichen Kanalisation müssen wasserdicht und wurzelfest verlegt werden. Solche Leitungen (Nebendolen) können mit Rohren aus Steinzeug, Beton, Guß, Eternit, Pechfaser oder geeignetem Kunststoff erstellt werden. Für die Wahl des Materials sind die örtlichen Verhältnisse zu berücksichtigen (z.B. sind bei aggressiven Abwässern keine Beton- oder Eternitrohre, bei Abwässern mit starken Temperaturschwankungen keine wärmeempfindlichen Kunststoffrohre zu verwenden).

Es ist im Untergrund Setzungen zu erwarten, die auf einer Sandbett mit Betonunterschicht abweichen. Die Veränderungen sind auf ein Sädbett mit Betonunter-

f) Pechfaserrohre

Seit bald hundert Jahren kennt man das Pechfaserrohr aus Steinkohlenteer, das mit Asbest- und Zellulosefasern armiert ist. Diese Rohre sind 2 bis 3 m lang und können auf der Baustelle nach Bedarf zugeschnitten werden. Sie sind korrosionsfest und leicht montierbar.

Soweit der Verband Schweizerischer Abwasserfachleute (VSA) zum Thema Pechfaserrohre*

Wir können Ihnen eine ganze Reihe weiterer Vorteile aufzählen. Denn wir sind auf Pechfaserrohre spezialisiert. Ihre hohe Alterungsbeständigkeit kommt nicht von ungefähr. Pech diente schon vor Jahrhunderten als idealer Isolierstoff. Wie schon der Name sagt, ist es im Pechfaserrohr enthalten. Zu 70 Prozent. Mit Asbest und Zellulosefasern als Träger ergibt sich ein Produkt mit einzigartigen Eigenschaften. Vor sechs Jahren haben wir als erste Firma in der Schweiz Pechfaserrohre eingeführt. Key-Rohre! Ihre steigende Beliebtheit im Baugewerbe gab uns recht. Denn seither bewähren sich im ganzen Land hunderte von Kanalisationen aus Key-Pechfaserrohren und Key-Formstücken.

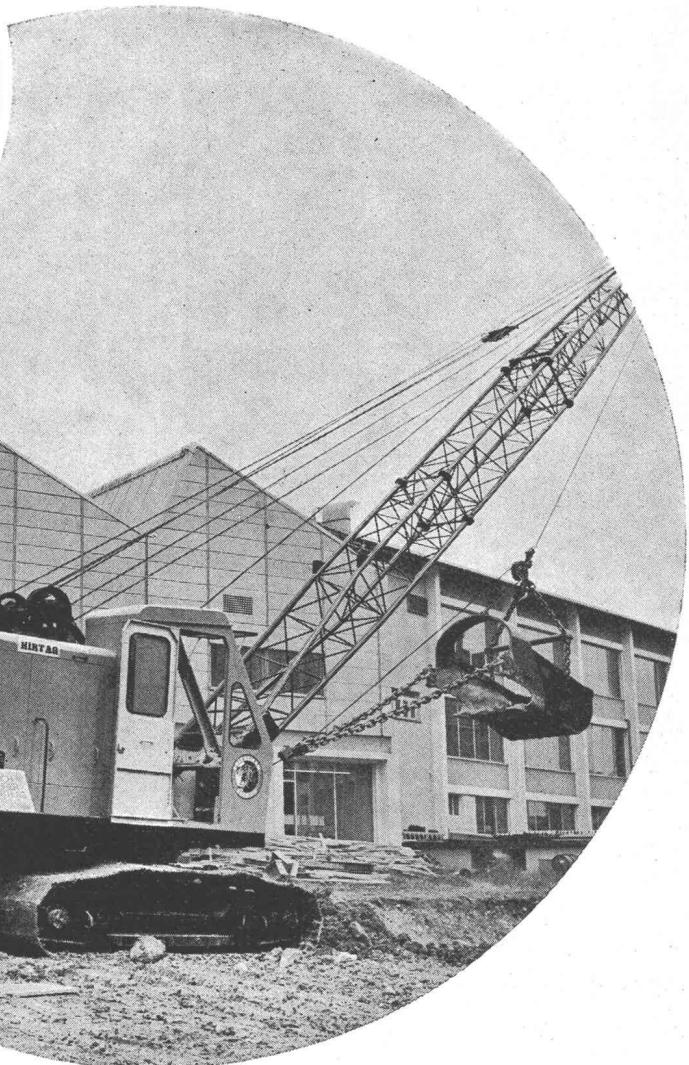
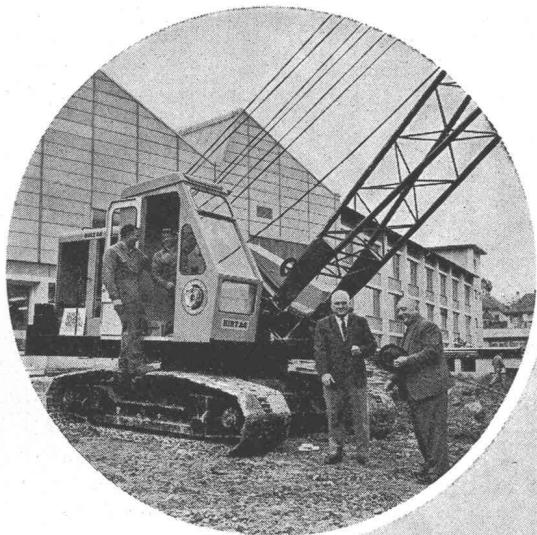
Für Auskünfte und Prospekte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Promastic AG, 8116 Würenlos, Telefon 056/37666

* veröffentlicht in der VSA-Broschüre

«Richtlinien für die Entwässerung von Liegenschaften, Erster Teil - Hauskanalisationen»



**Warum denn
ausgerechnet ein
PRIESTMAN-LION Bagger
im schweren
Tiefbaueinsatz?**

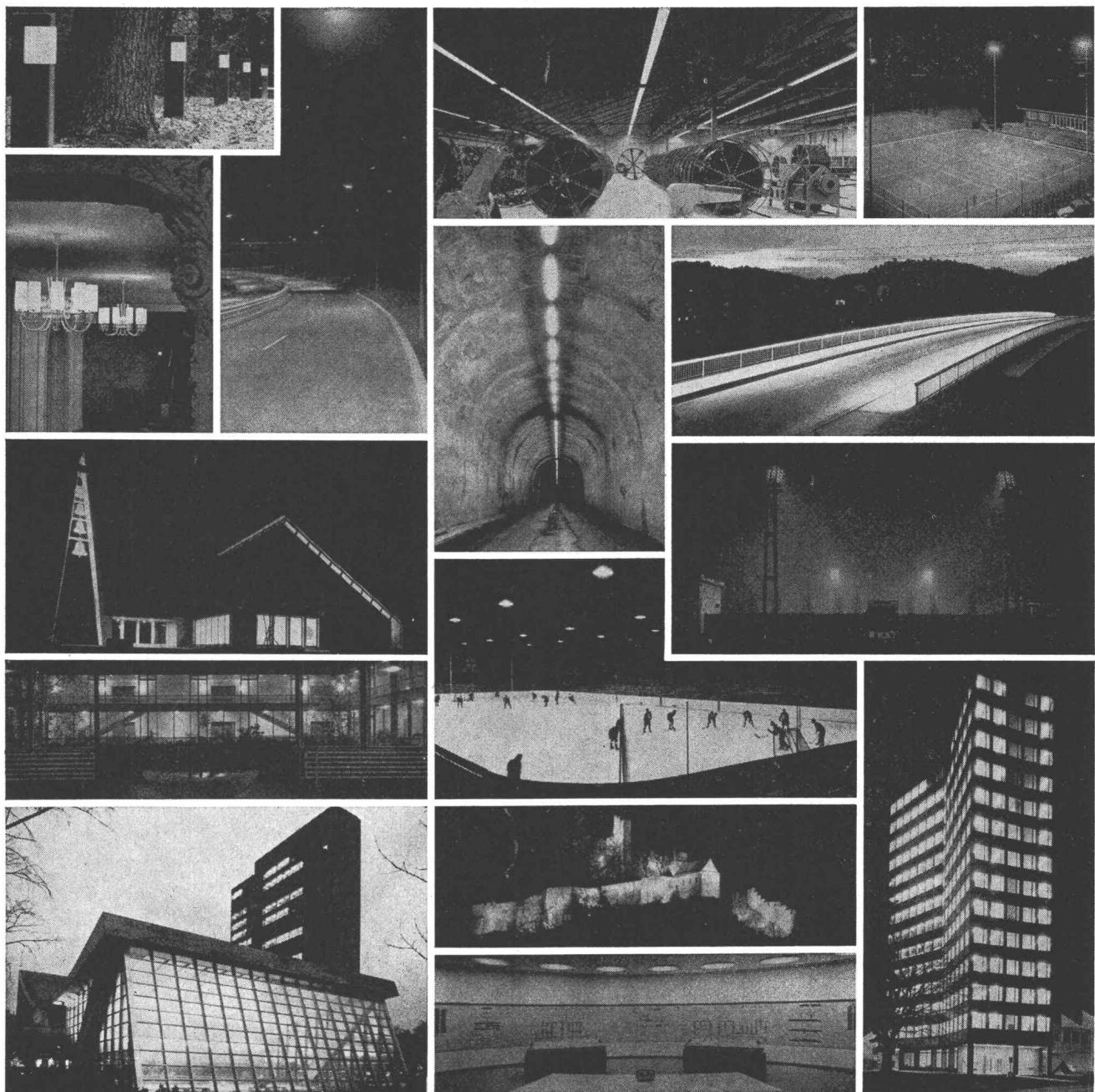


*Die Antwort
ist ganz
einfach:
Priestman-Bagger
sind zuverlässiger
und robuster.
Modernste Konstruktion.*

*Fragen Sie
Priestman-Besitzer!*

**Ulrich
Rohrer-Marti AG
Baumaschinen
Zollikofen-Bern
Telefon 031·57 11 57**

Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
Fabrik, Verwaltung, Verkauf
5300 Turgi, Tel. 056/31111

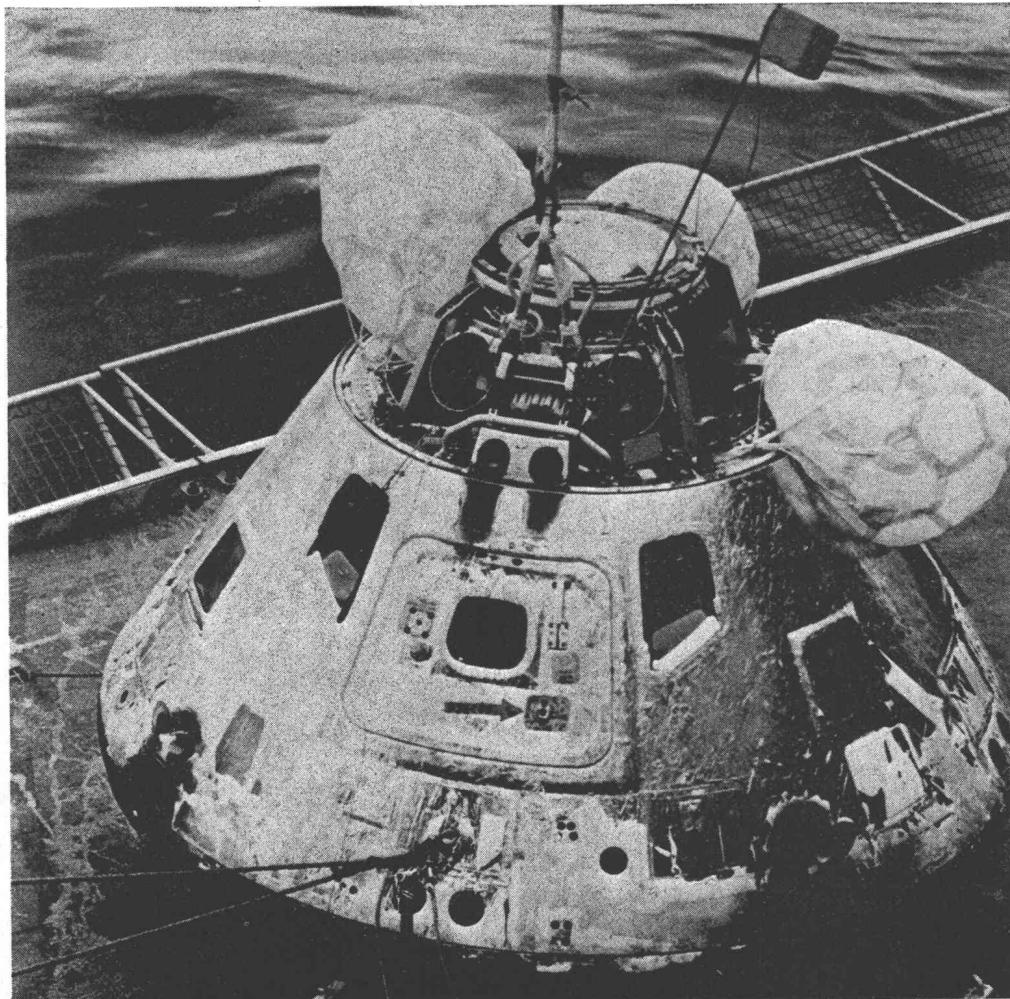
Ausstellungsräume:

8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051/445844
8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051/257343
Büro für lichttechnische Beratung:
3007 Bern, Schwarzerstr. 123, Tel. 031/253022

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarzerstr. 126, Tel. 031/253022
1006 Lausanne, 47, Bd de Grancy, Tel. 021/278671
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051/445844
6600 Locarno, Via Saleggi 10, Tel. 093/ 76182

®ARALDIT zum Mond



und zurück

ARALDIT-Epoxidharze der CIBA gehören zu den Konstruktionsmaterialien, die beim Bau der Hitzeschilde von Apollo-Raumkapseln Verwendung finden.

In Verbindung mit Bändern und Sandwichwaben dienen sie als Kleb- und Füllstoff.

Kaum eine andere Anwendung stellt höhere Anforderungen an Qualität und Zuverlässigkeit dieser Produkte.

Kunstharze der CIBA finden sich auch in anderen Raumkörpern wie den Satelliten ‹Early Bird›, ‹Ariel 3› und ‹Diadem› oder jenen der Europäischen Organisation für Raumforschung ESRO.

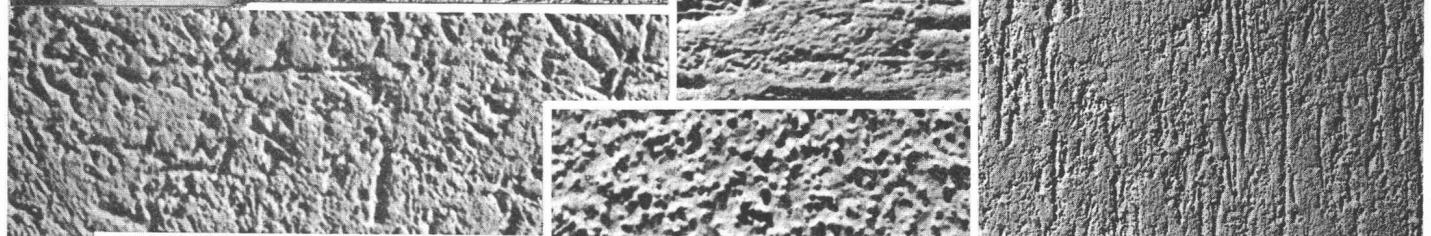
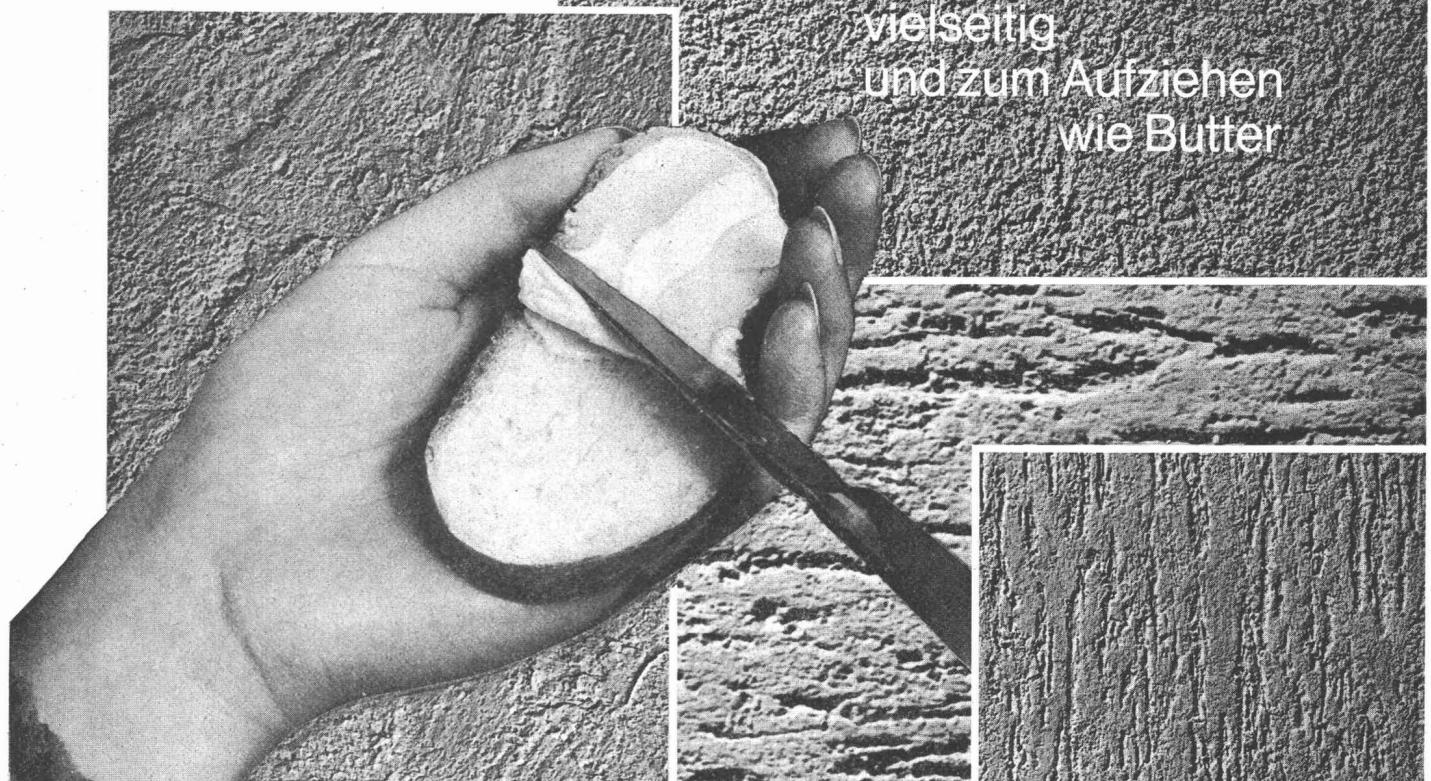
C I B A

Kürzere Bauzeit
mit

Moderne, wetterfeste Fassaden
Dauerhafte Wandbeläge in
Treppenhäusern und Zimmern

ultra-putz

vielseitig
und zum Aufziehen
wie Butter



für neuzeitliche Decken
rationell

ultra-Spritzputz



Kurt Vogelsang AG
Farbenfabrik
8603 Schwerzenbach
Telefon 051/85 31 81

**Das ist Mario Rossi.
Er ist ein perfekter Maurer,
versteht aber nichts von kittlosen
Oberlichtern «System Kully».
(Er will auch nichts davon verstehen,
denn sein Element ist der Beton.)**



Er weiß z.B. nicht, daß die kittlosen Oberlichter «System Kully» nicht nur auf seine Betonkonstruktionen, sondern auch auf Holz- oder Eisenkonstruktionen montiert werden können und daß sie für Shed-, Pult-, Sattel- und Vordächer verwendet werden. Mario weiß auch nicht, daß es für jeden Verwendungszweck das entsprechende Sprossenprofil gibt, das je nach Bedarf aus Walzeisen, Aluminium, verzinktem Eisenblech oder Kupfer sein kann. Diese Profile werden so konstruiert, daß

die Glastafeln in einfacher Weise gekehrt und gereinigt werden können. Ja-kittlose Oberlichter werfen manches Problem auf. Mario kann froh sein, daß er nichts davon versteht. (Sie jedoch verstehen etwas davon. Darum legen Sie Wert darauf, mit

einer Firma zusammenarbeiten zu können, die noch mehr als Sie von kittlosen Oberlichtern versteht.)

Wir bauen kittlose Oberlichter «System Kully» seit 1898 und wissen daher, wie's gemacht werden muß. Wir wissen aber auch, wie Termine eingehalten werden können. Das wiederum wissen unsere Kunden, und sie schätzen es.

Kittlose Oberlichter «System Kully» - seit 70 Jahren immer wieder modern.

A.Kully AG

Glasdachwerke, 4632 Trimbach, Tel. 062 539 01

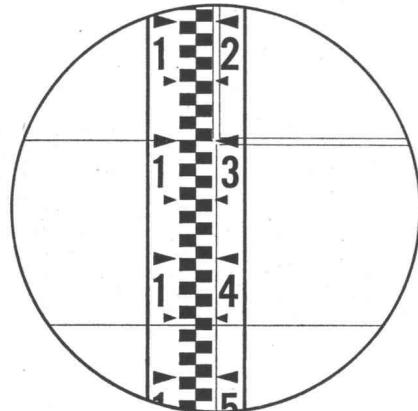
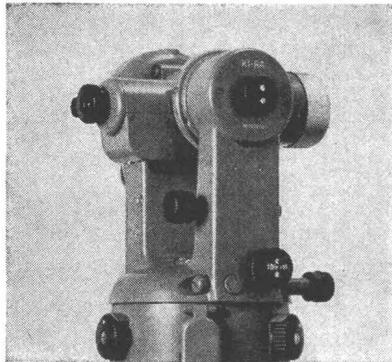
Haben Sie oft Distanzen zu messen?

Ob Sie Distanzen auf 1 cm oder 1 dm genau messen müssen, immer finden Sie unter den Kern-Reduktions-Tachymetern das geeignete Instrument. Die Genauigkeit ist den verschie-

denen Anwendungsgebieten gut angepaßt, ihre Handhabung ist einfach, und dank dem bewährten Kern-Zentrierstativ sind die Instrumente in jedem Gelände rasch meßbereit.

K 1-RA

Selbstreduzierender Ingenieur-Tachymetertheodolit



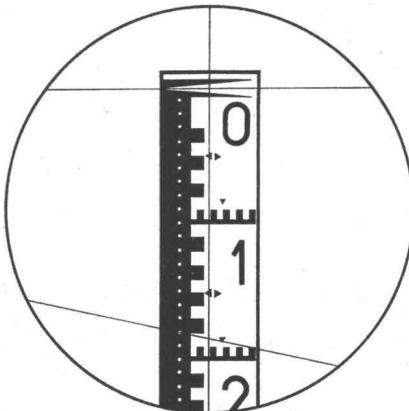
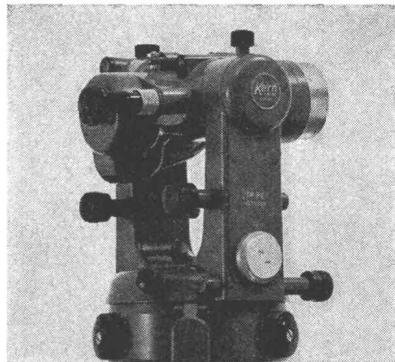
15,6 m

Das vielseitige Instrument mit automatischem Pendelkompen-sator für alle Ingenieurarbeiten. Zwei parallele horizontale Striche im Fernrohrgesichtsfeld gestatten das direkte Ablesen von Horizontaldistanz und Höhen-differenz an einer normalen Vertikallatte. Mittlerer Fehler an Distanz und Höhendifferenz auf 100 m:

± 10–20 cm

DK-RV

Reduktionstachymeter für vertikale Latte



18,28 m

Wo die Sichtverhältnisse die Verwendung der horizontalen Latte verbieten und doch eine hohe Genauigkeit gefordert ist, eignet sich der DK-RV vor-züglich für viele Vermessungs-aufgaben. Die neue Distanz-meßeinrichtung ergibt eine mit der vertikalen Latte bisher nicht erreichte Genauigkeit. Mittlerer Distanzmeßfehler auf 100 m:

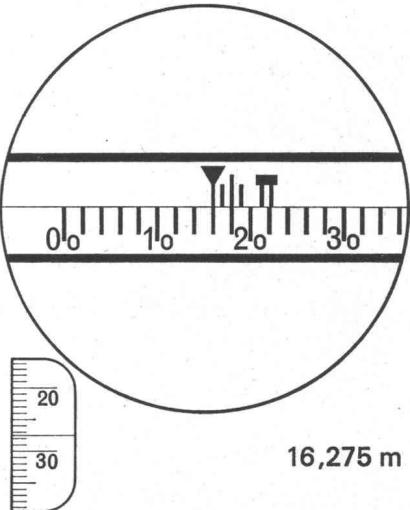
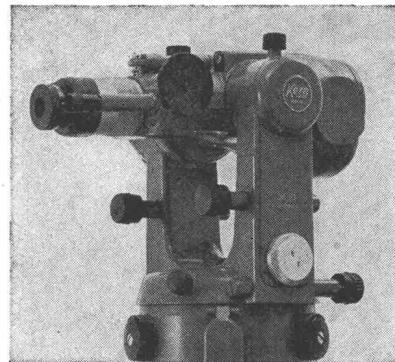
± 3–5 cm



Kern & Co. AG Aarau

DK-RT

Reduktionstachymeter für horizontale Latte



16,275 m

Als Doppelbild-Distanzmesser modernster Bauart ist der DK-RT das geeignete Instru-ment für die Katastervermes-sung. Die Distanzablesung ist dank der nonienlosen Meßlatte besonders einfach. Ein Vorsatz-keil ermöglicht die Korrektur des persönlichen Fehlers. Mittlerer Distanzmeßfehler auf 100 m:

± 1–2 cm

Eignet sich Roofmate für Flachdach-Isolierungen nicht?

Doch! 3½ Millionen Quadratmeter Roofmate*-Platten, bis heute in Schweizer Dächer verlegt, erbringen den Beweis. Jeder Quadratmeter Roofmate hat die an das Material gestellten hohen Anforderungen erfüllt. Bei fachgerechter Verlegung bietet Roofmate dem Bauherrn und dem Flachdach-Unternehmer Gewähr für eine wirtschaftliche, problemlose Dachisolierung- auf Jahrzehnte hinaus.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ($\lambda = 0,026 \text{ kcal/m h } ^\circ\text{C}$).

Roofmate ist praktisch gegen Wasser- und Feuchtigkeiteinwirkungen unempfindlich.

Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.

Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.

Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.

Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.

Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.

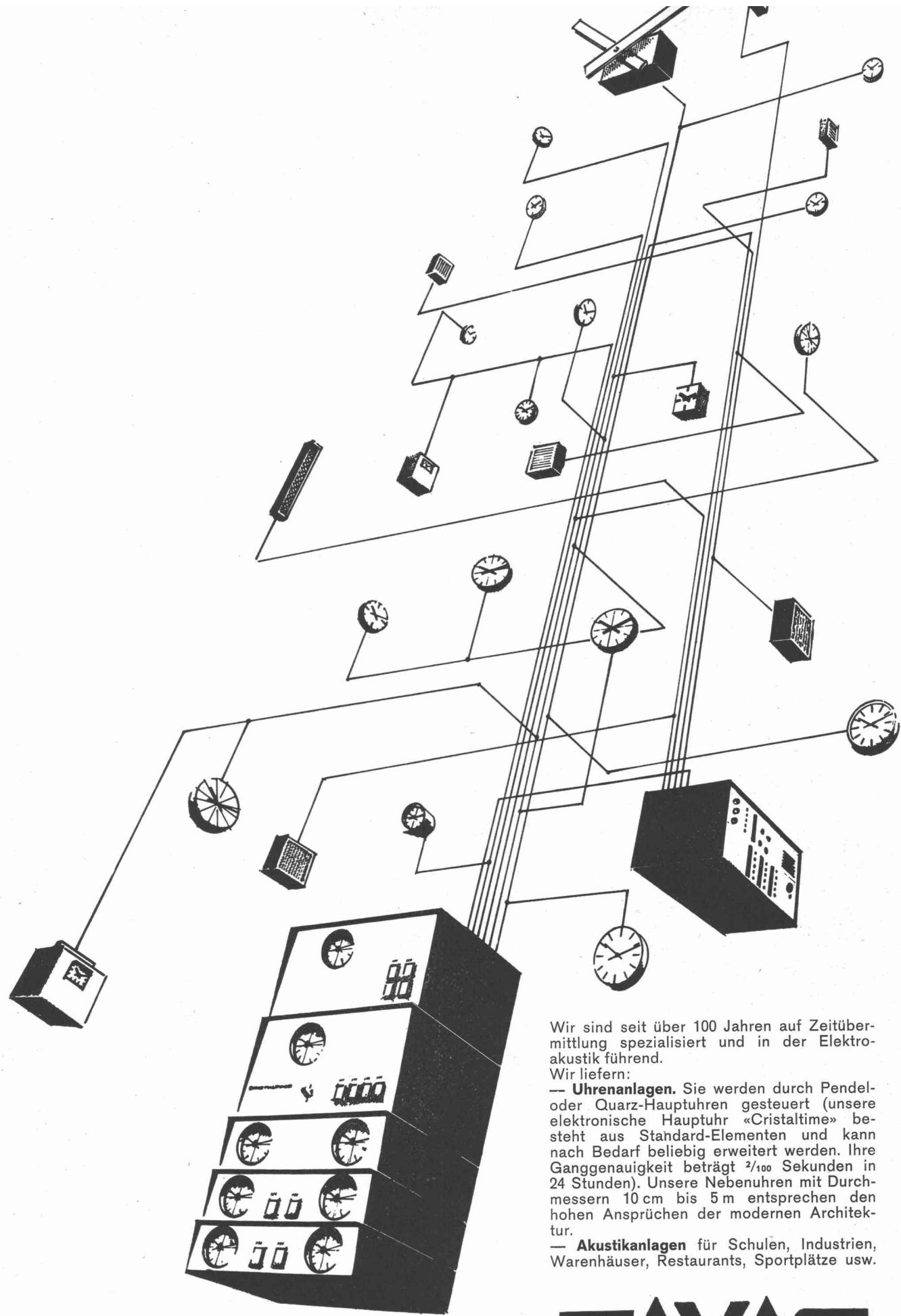


*Eingetragenes Warenzeichen The Dow Chemical Company



Schneider + Co. AG,
Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21

scheideggco



Wir sind seit über 100 Jahren auf Zeitübermittlung spezialisiert und in der Elektroakustik führend.

Wir liefern:

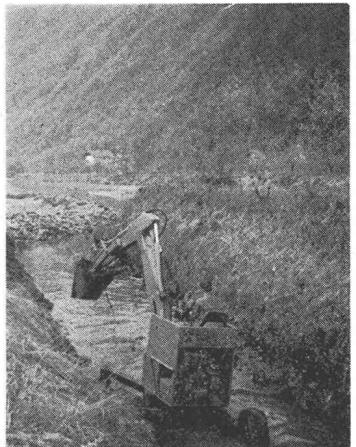
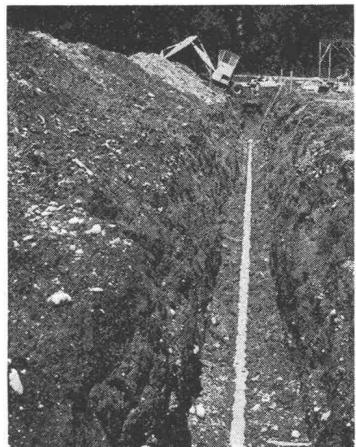
— **Uhrenanlagen.** Sie werden durch Pendel- oder Quarz-Hauptuhren gesteuert (unsere elektronische Hauptuhr «Cristaltime» besteht aus Standard-Elementen und kann nach Bedarf beliebig erweitert werden. Ihre Ganggenauigkeit beträgt $\frac{2}{100}$ Sekunden in 24 Stunden). Unsere Nebenuhren mit Durchmessern 10 cm bis 5 m entsprechen den hohen Ansprüchen der modernen Architektur.

— **Akustikanlagen** für Schulen, Industrien, Warenhäuser, Restaurants, Sportplätze usw.

FAVAG

Rufen Sie gleich jetzt die Nr. 038 / 5 66 01 an. Unsere technischen Berater sind Ihnen gerne behilflich.
Favag SA, 2000 Neuchâtel

Der MENZI-BAGGER MUCK 3000-S leistet tatsächlich mehr als die andern

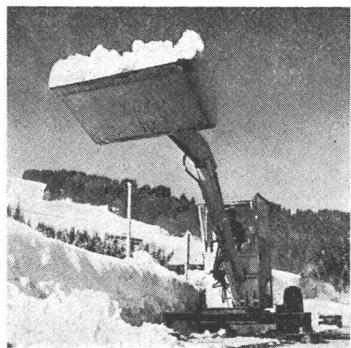
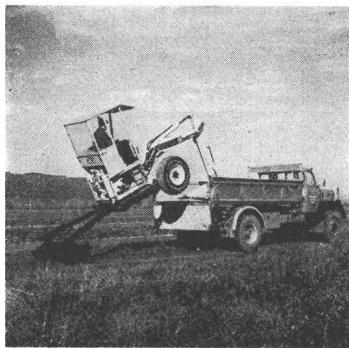


Arbeit mit dem Grabenlöffel

Arbeit am Hang bis 80%

Graben für eine Rohrleitung

Arbeit in einem Bergbach

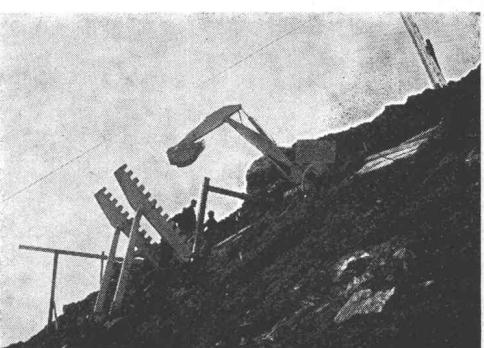


Verlad auf einen Lastwagen

Arbeit mit der Schneeräumschaufel

Arbeit im Sumpf

In den Bergen



Arbeit in einem See

In schwierigem Gelände

Einsatz
bei Lawinenverbauungen

ERNST MENZI AG

CH-9443 WIDNAU

(Schweiz)

Tel. (071) 72 26 26

**Holorib®

*Es gibt nur ein Verbunddecken-System
für den Stahl- und Betonbau.*

Dies ist Holorib mit seinen vielen Vorteilen.

+Empa-geprüft +Patent Nr. 416 032



*Alle andern Blechprofile sind lediglich
Bedachungs- oder Wandverkleidungsbleche.
Auch wir führen diese Profile unter der
Bezeichnung Holodeck.*

Holodeck



*Verlangen Sie die Dokumentation über
Holorib und Holodeck.*

*Für technische Beratung stehen wir
Ihnen gerne zur Verfügung.*

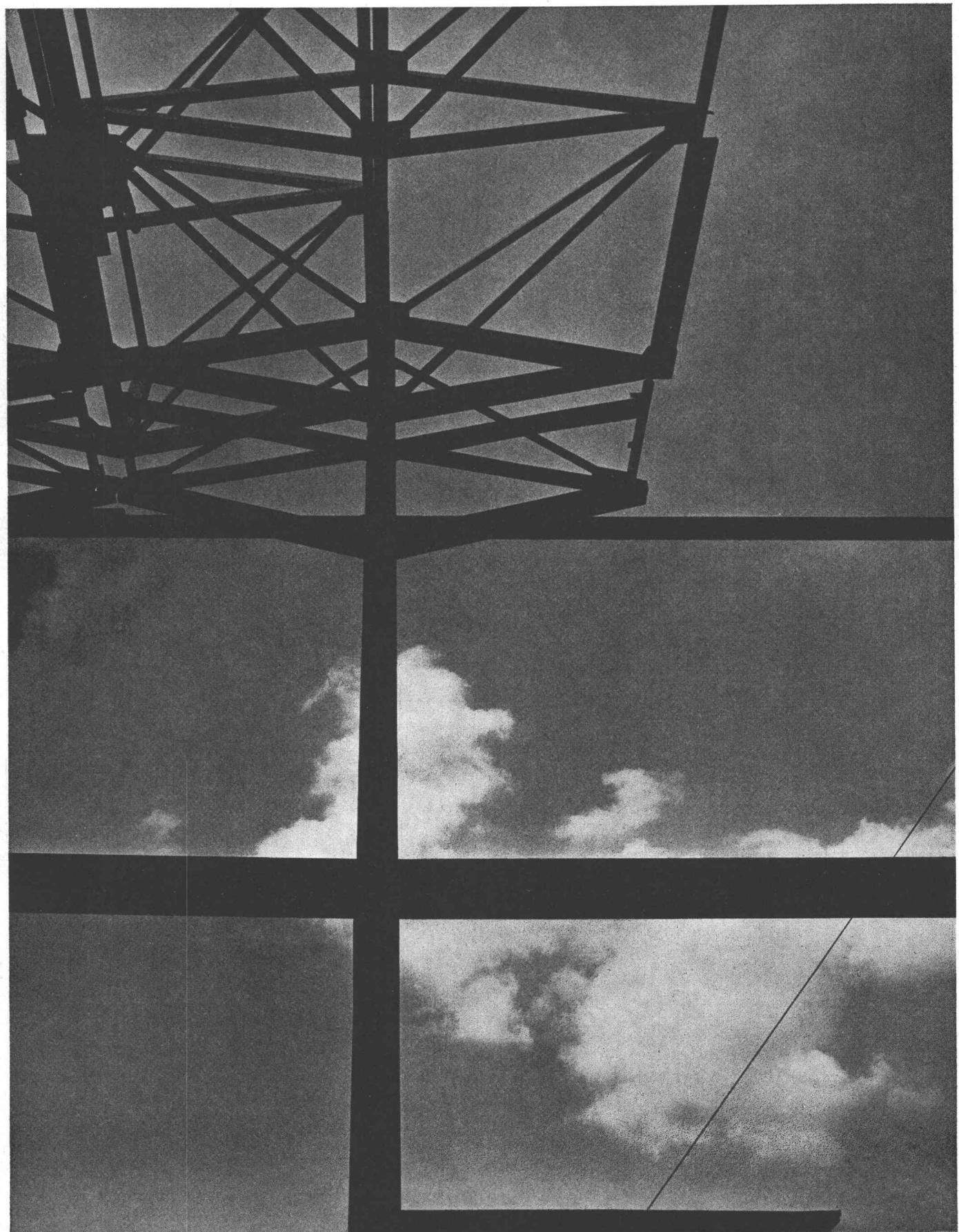
◆ 10

Generalvertretung für Europa:

Holorib SA
2, rue Vallin
1201 Genève
Telefon 022 31 8160

BUSS

**Stahlhochbau
Buss AG
4002 Basel
Telefon 061 - 8154 41**





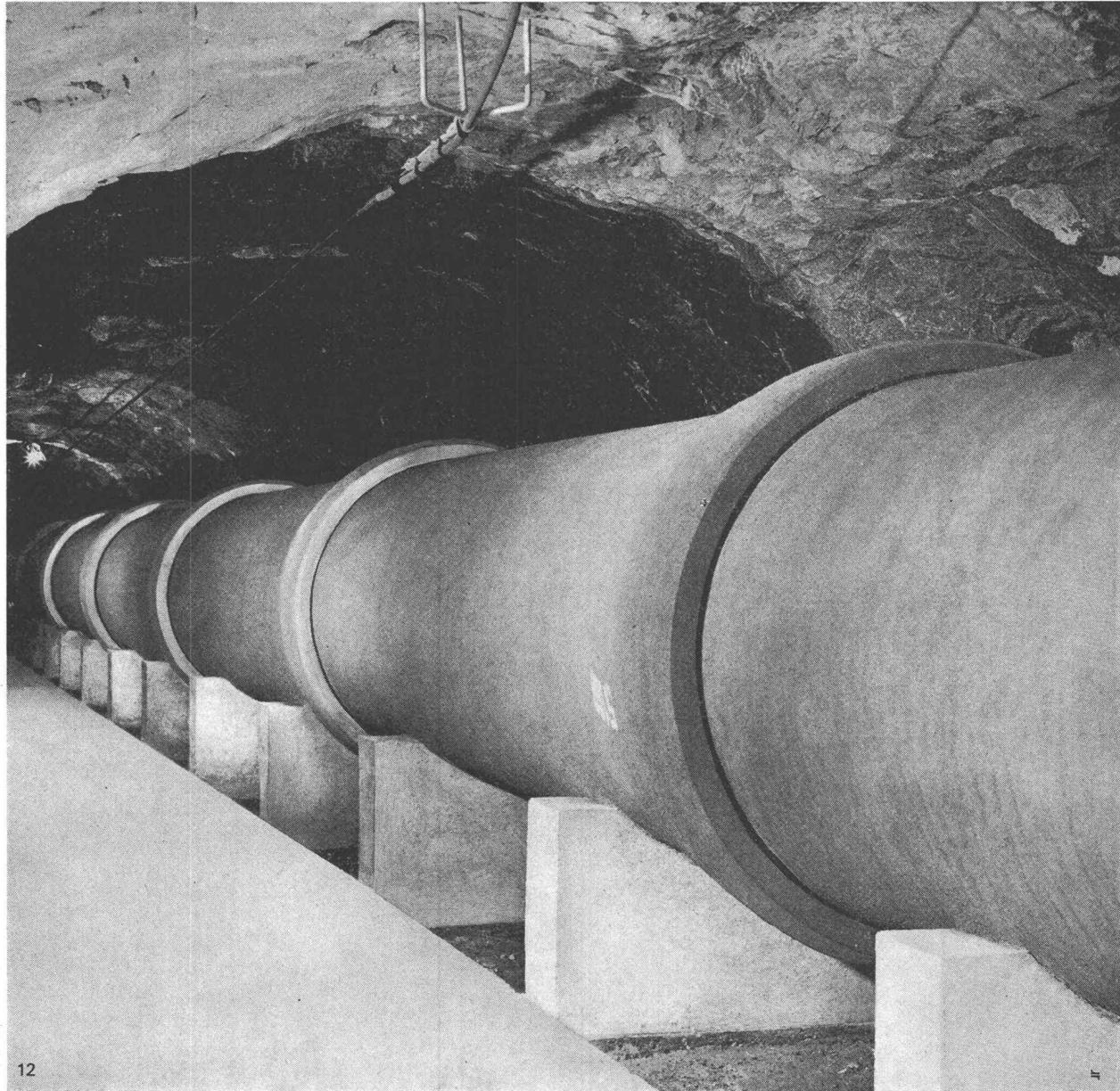
DEMAG

**Elektrozüge und Krananlagen
für alle Industriezweige**

**Hans Fehr AG 051/931 931
Dietlikon / Zürich**



Hunziker-Betonrohre



12

Elfhundert Meter lang zieht sich diese Leitung bei Giumaglio im Stollen durch den Berg - ein Teil des Maggia-Kraftwerksystems. Sie besteht aus vorgespannten Rocbeton-

Rohren für einen Betriebs-Innendruck von 6,5 atü.

Betonrohre kann man auf Lager fabrizieren.

Rocbeton-Rohre mit vorgespannter Radial- und Längsarmierung hingegen nicht.

Solche Rohre werden für jede einzelne Leitung berechnet, konstruiert gebaut und geprüft. Sie sind Bauelemente, welche erfahrene Betonwerk-Ingenieure klugen Kraftwerk-Ingenieuren zur Verfügung stellen.

A-G HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ

Rocbeton-Rohre von Ingenieuren für Ingenieure gebaut



ECHAFAUDAGES TUBULAIRES

Stahlrohrgerüste

RIEDER

1880 BEX

Tél. 025/51297

**Irrtum zu glauben,
um Holz zu schützen
und zu färben
brauche man zwei
Produkte...**



**...color xex schützt
und färbt zugleich!**

In 10 Farbtönen erhältlich!

Color xex ist eine Holzschutzfarbe, also zugleich Imprägnier- und Anstrichmaterial. Es dringt tief ins Holz ein und schützt durch fungizide und insektizide Wirkstoffe gegen Pilze und Insekten. Der atmungsfähige

Anstrichfilm blättert nicht ab und schützt die Fassaden vor Verwitterung. Color xex ist speziell auf die klimatischen Verhältnisse unseres Landes eingestellt. Es wirkt lasierend und unterstreicht dadurch die

schöne Maserung des Holzes. Color xex ist ein erprobtes Spitzenprodukt. Aus unserer Referenzmappe: EXPO 64, OLMA-Hallen St. Gallen, Ferienzentrum Leysin (Fenster).

**Für Holzschutz-das Unternehmen mit der jahrzehntelangen Erfahrung:
DR. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf 051 94 12 55**



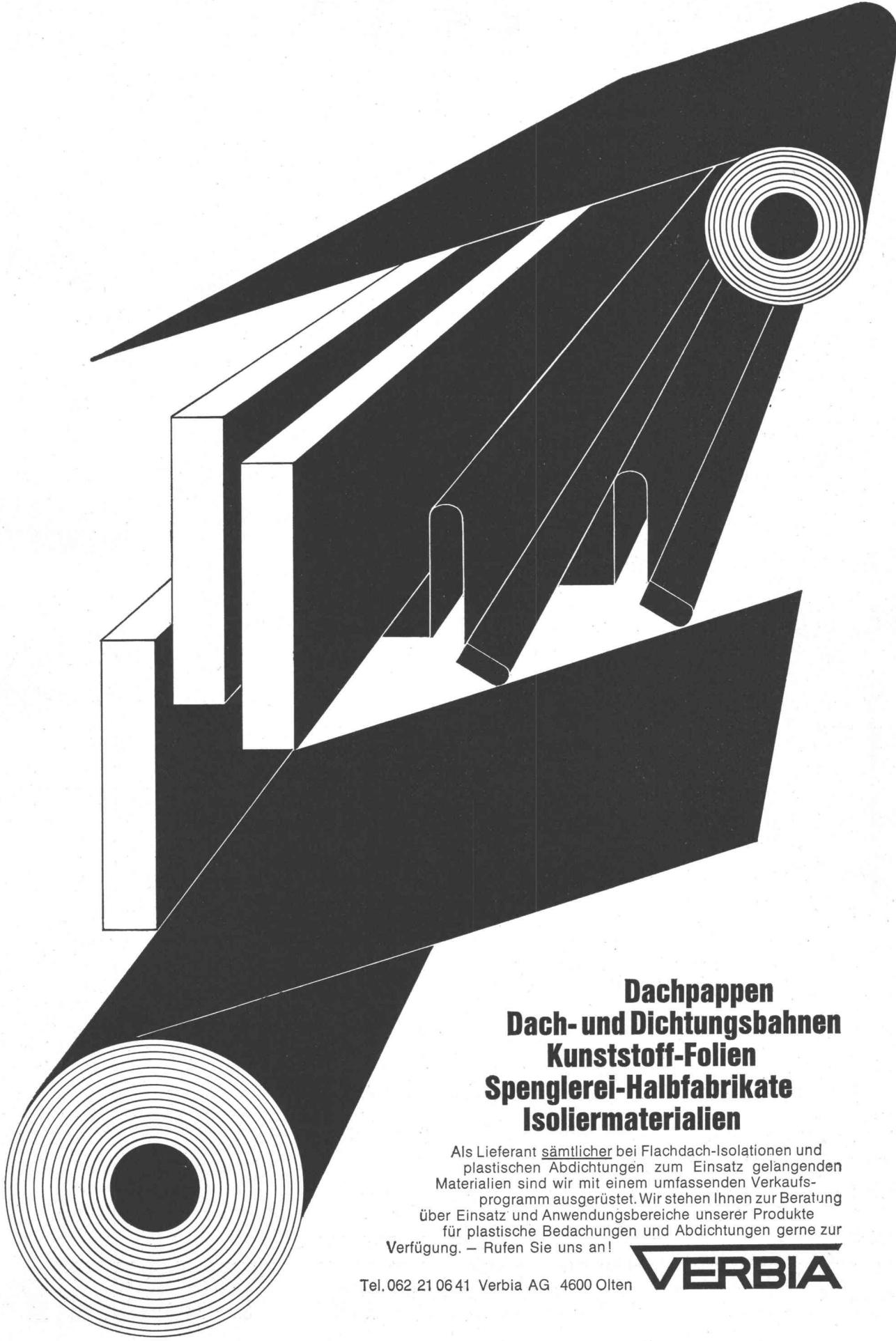
Überraschende Perspektiven

So sieht das «Fischauge» der Kamera unsere BAMAX-Spezialbetonrohre. Oft lohnt es sich, Bekanntes einmal aus einer neuen Perspektive zu betrachten. So entdeckt man besondere Vorteile: Qualität, Massgenauigkeit, individuelle Beratung und prompte Bedienung. BAMAX-Rohre sind jetzt auch armiert erhältlich. Verlangen Sie die Dokumentation über unser erweitertes Rohrprogramm.

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss
Zementwaren und Bausteinwerke
Tel. 032 / 84 3131

Y&R-S



**Dachpappen
Dach- und Dichtungsbahnen
Kunststoff-Folien
Spenglerei-Halbfabrikate
Isoliermaterialien**

Als Lieferant sämtlicher bei Flachdach-Isolationen und plastischen Abdichtungen zum Einsatz gelangenden Materialien sind wir mit einem umfassenden Verkaufsprogramm ausgerüstet. Wir stehen Ihnen zur Beratung über Einsatz und Anwendungsbereiche unserer Produkte für plastische Bedachungen und Abdichtungen gerne zur Verfügung. — Rufen Sie uns an!

Tel. 062 21 06 41 Verbia AG 4600 Olten

VERBIA

Ein Hersteller — umfassende Möglichkeiten

Voith-Turbokupplungen

Voith-Stellkupplungen

Voith-Drehmomentwandler

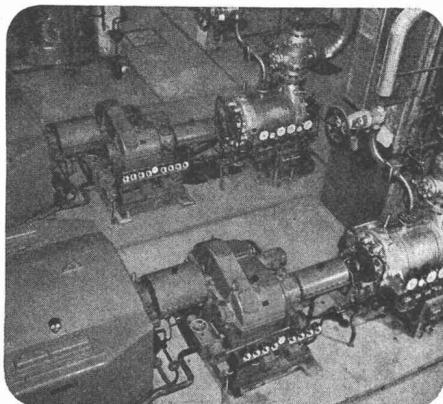
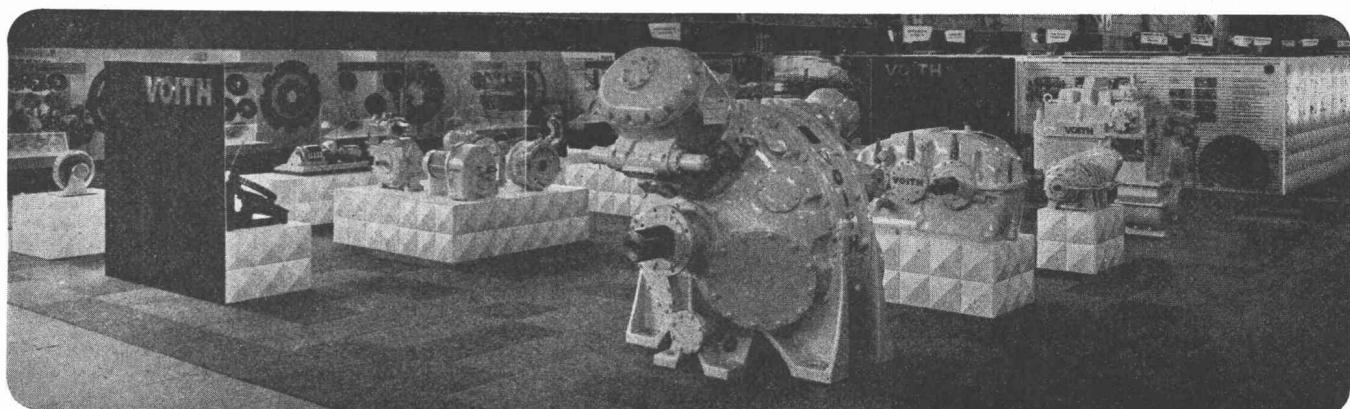
Voith-Wandler-Planetengetriebe

Voith-Differentialwandler-Getriebe

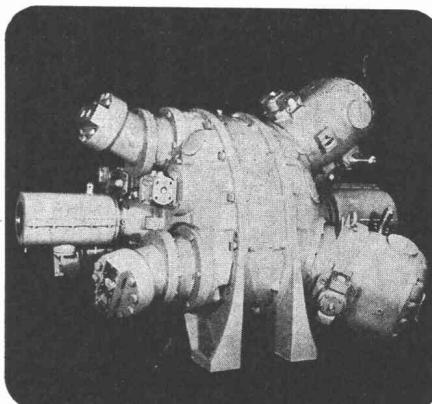
Voith-Turbogetriebe

Voith-Zahnradgetriebe

Voith-Überlagerungsgetriebe



Stufenlose Drehzahlregelung von
Kesselspeisepumpen: Voith bietet
dafür Getrieberegelkupplungen



oder Überlagerungsgetriebe.
Voith wählt für jeden Einsatz die
wirtschaftlichste Lösung.

Voith auf der Hannover-Messe.
Einer der größten Messestände in der
Gruppenschau Antriebstechnik.

Kosteneinsparung, Prozeß-
vereinfachung und Automatisierung
fordern zunehmend den Einsatz
von Strömungs- und Überlagerungs-
getrieben. Nicht nur in Fahrzeugen,
sondern ebenso in stationären Anlagen.
Voith hat ein großes Programm aktueller
Getriebe, auch Baukastensysteme.

Sprechen Sie über Antriebsfragen
mit dem Hersteller,
der umfassende Möglichkeiten
bietet, der deshalb neutral beraten
kann. Sprechen Sie mit Voith.

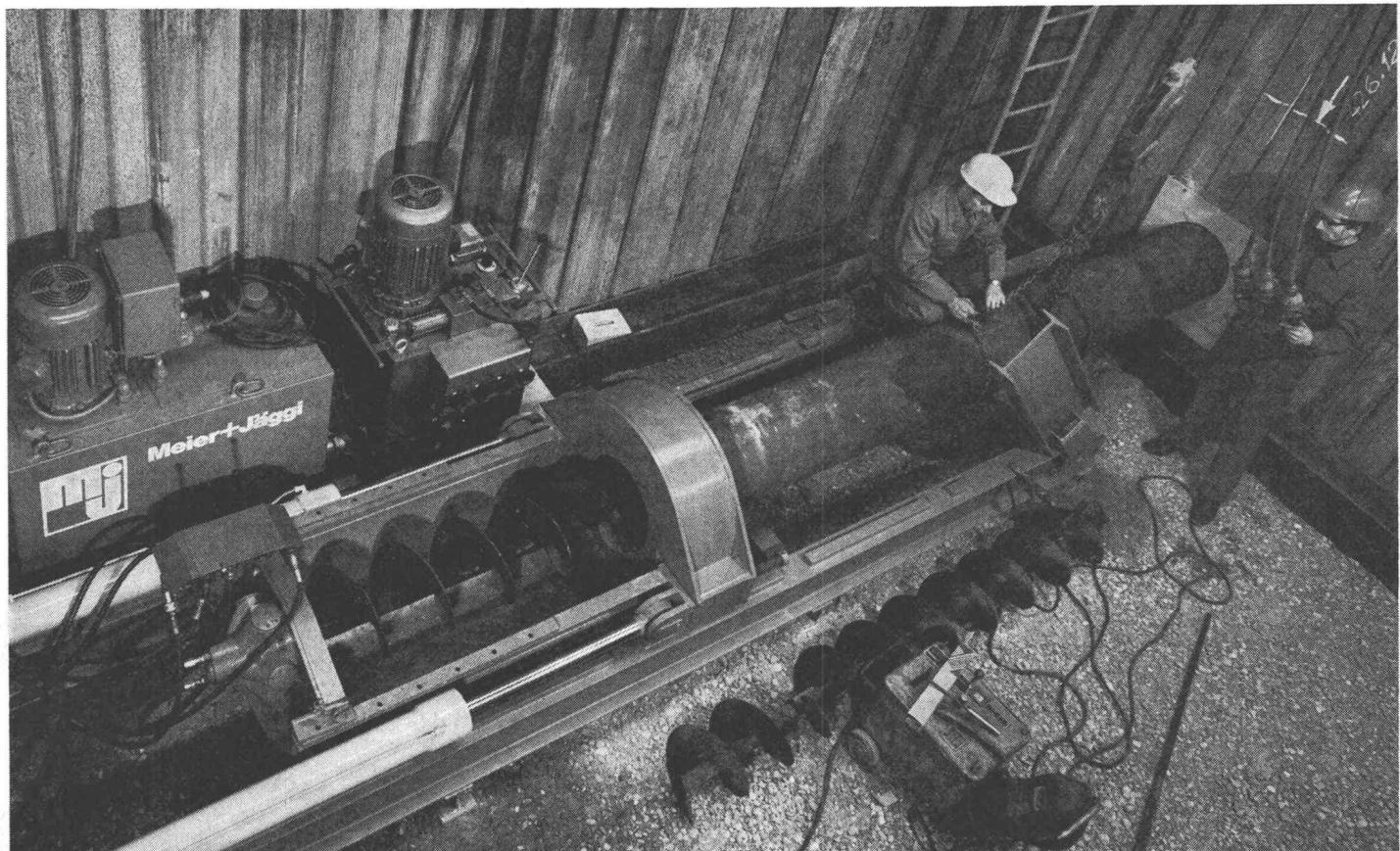
G 6918/20



Voith Getriebe KG
7920 Heidenheim, Postfach 310
Telefon (07321) 3291, Telex 0714888

VOITH

Wir «stossen» nicht nur... Wir bohren auch!



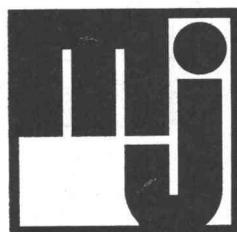
Seit Jahren beschäftigen wir uns erfolgreich mit dem Durchpressen von Beton-Kanälen ab 100 cm Durchmesser.

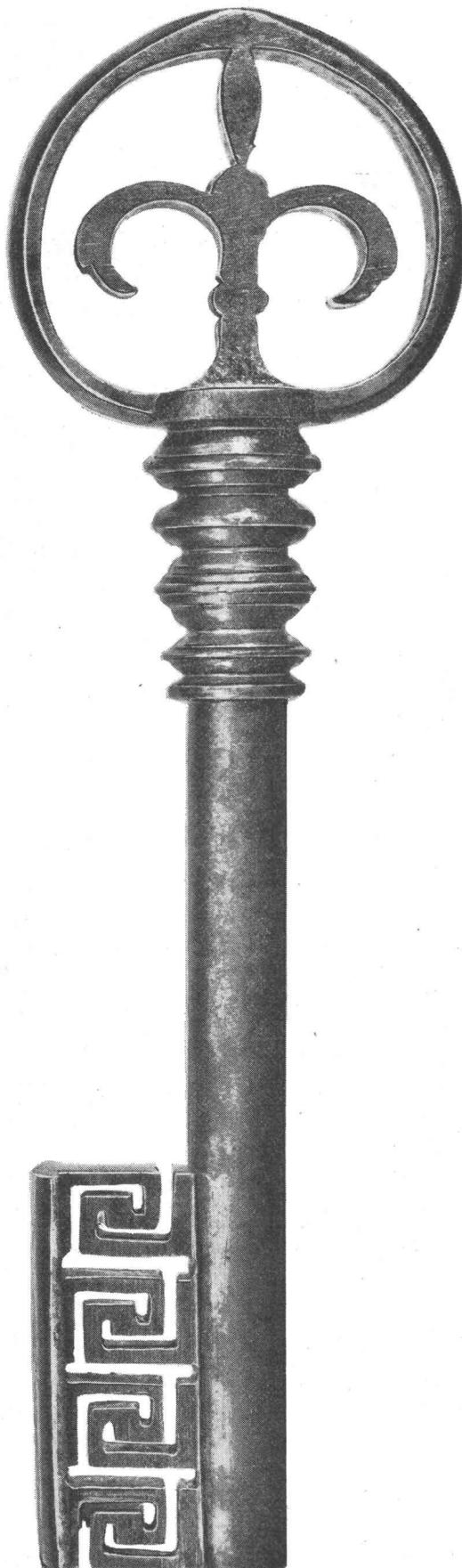
Mit unserem neuen **Horizontal-Schneckenbohrverfahren** gehen wir einen Schritt weiter: Kanäle und Leitungen von 30–60 cm Ø werden gebohrt!

Ob Geleise-, Gebäude- oder Strassen-Unterfahrung – wir kennen für jedes Problem die optimale Lösung. Aus Erfahrung – aus über 7000 m Vortriebserfahrung!

Meier + Jäggi

Spezialarbeiten im Tiefbau
4053 Basel
Solothurnerstrasse 72
Tel. 061 80.15.74





Der Schlüssel zur Lösung des betrieblichen Nachrichtenwesens

Eine Haustelephonanlage, die den Anforderungen des Betriebes gewachsen ist, vermeidet viel Leerlauf, Zeitverluste und Spesen. Sie stellt die rationellste Art dar, Menschen miteinander zu verbinden und den internen Informationsfluss zu beschleunigen.

Wählen Sie eine Haustelephonanlage, die mit Ihrem Betrieb wächst, zum Beispiel die SKW 1000. Dieses Produkt der Hasler-Werke erlaubt den Ausbau auf beliebig viele Amtslinien und auf tausende von internen Sprechstellen. Der Anschluss von Direktions- und Chefstationen kann den Bedürfnissen jederzeit angepasst werden. Je nach den Anforderungen wird die Haustelephonzentrale im Laufe der Zeit nach Baukastenprinzip erweitert. Der Ersatz durch eine grössere Zentrale ist nicht mehr nötig.

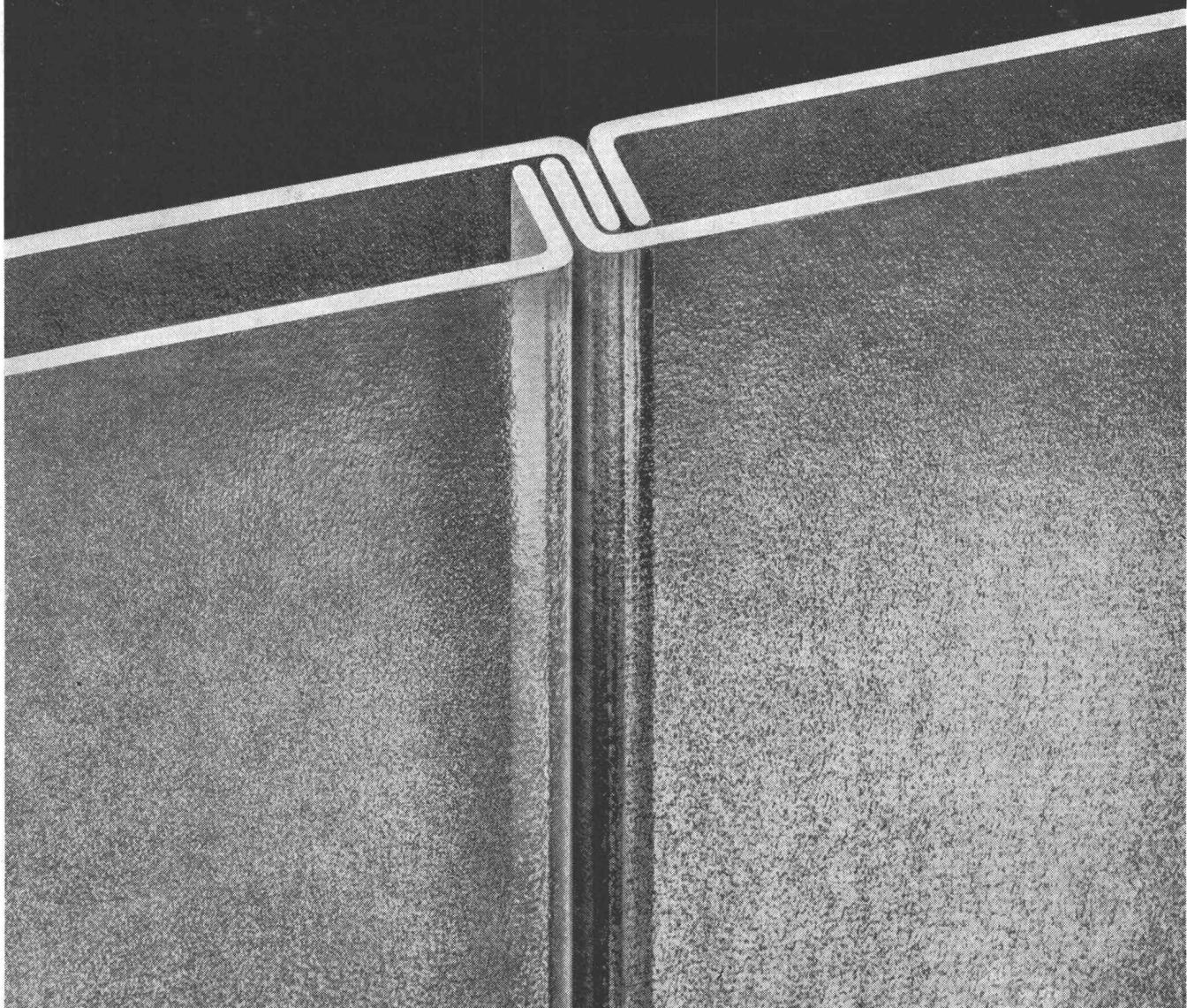
Die Hasler-Werke bauen automatische Haustelephonzentralen in verschiedenen Grössen und für alle Bedürfnisse. Sie sind ausnahmslos auch mit drahtlosen Hasler-Personensuchanlagen kombinierbar. Antwortet die gesuchte Person am Telefon nicht, so wird sie durch Wählen ihrer Suchnummer sofort gefunden. Ein kleiner Taschenempfänger ruft sie diskret, aber unüberhörbar, wo immer sie sich im Betrieb aufhält.

Lassen Sie sich von Ihrer Kreistelephondirektion unverbindlich beraten oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Hasler

Hasler AG, 3000 Bern 14
Belpstrasse 23 Telephon 031/65 2111

PROFILIT- Bauglaswand mit dem eingebauten Luftpolster



**Der Architekt wählt:
die PROFILIT-Bauglaswand mit dem eingebauten
Luftpolster für optimale Wärme- und Schalldämmung**

Durch das zweischalige Verlegen von PROFILIT-Bauglasbahnen wird zwischen den gegeneinander gerichteten U-Bahnen ein Luftpolster geschaffen. Die eingeschlossene Luft bewirkt eine ausgezeichnete Wärme- und Schalldämmung.

Die zweischalige Verlegung wird überall dort angewendet, wo besonders gute Dämmwerte und außerordentlich hohe Belastbarkeit erwünscht sind; sowie dann, wenn Außen- und Innenseiten der Glaswand glatt und geschlossen sein sollen.

Die Merkmale der PROFILIT-Doppelverglasung:

- Wärmedurchgangszahl $k = 2,39 \text{ kcal/m}^2 \text{ h } ^\circ\text{C}$
- mittlere Schalldämmung 37 db

Diese Angaben gelten für PROFILIT Standardtypen (Schenkelhöhe 41 mm) – bei der Verlegung von Sonderarten (Schenkelhöhe 60 mm) werden noch bessere Werte erzielt.

- Einbauhöhe bis 6,5 m ohne Zwischenkonstruktionen
- gleichartige, homogene Flächen auf beiden Seiten
- praktisch keine Kondenswasserbildung

Wir planen für Sie:

PROFILIT-Berater stehen Ihnen bei allen technischen Fragen, für Planbearbeitungen, Submissionen usw. zur Verfügung.

Verlangen Sie unsere Spezialdokumentation B 2 über alle PROFILIT-Bauglastypen, ihre Verwendung, Bearbeitung und Verlegung.

PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller
Oberallmendstrasse 16 6300 Zug 2
Tel. 042 / 312566



Die Kunst der Fuge

Johann Sebastian Bach — Musik
in letzter Vollendung — Faszination —
Bewunderung — Verehrung. Staunen über die
einzigartige Leistung eines grossen Meisters —
Grösse, die uns klein macht. Neidlos.

Daneben erscheint unsere Arbeit als ein be-
scheidener Broterwerb. Auch wenn wir an
Flugplätzen, Autobahnen, Wolkenkratzern
und selbst Konzertsälen arbeiten. Aber
nichts kann uns daran hindern, aus diesem
unserem Broterwerb eine Höchstleistung zu
machen. Eine völlig unmusikalische, prosa-
ische Arbeit zwar, die uns jedoch fasziniert,
die uns begeistert, weil wir auch darin die
Vollendung anstreben.

Deshalb ist es möglich, sich nicht nur über eine
«Fuge in G-Moll» zu freuen, sondern auch über eine perfekt
ausgeführte, saubere Isotech-Fugendichtung.

Deshalb denken wir tagsüber nur an Isotech-
Fugen. An gute, erstklassige, saubere Fugen-
Dichtungen. An Ihre Terminwünsche. An
Ihre Qualitätsansprüche. An Sie.

Nur abends — hin und wieder —
geniessen wir Bach. Fugen, die eben noch schöner,
noch besser sind und noch länger halten als
Isotech-Fugen. Und wir bleiben ohne Neid.

ISOTECH
AG

Europas grösste Spezialfirma für Fugendichtungen

sc

8404 Winterthur	Hegmattenstrasse 20	Tel. 052 27 27 27	ISOTECH SA	1000 Lausanne	Petit-Chêne 14	Tel. 021 22 25 68
5000 Aarau	Buchsstrasse 57	Tel. 064 24 58 51		1200 Genf	Rue d. Mont-Blanc 21	Tel. 022 32 10 48
4000 Basel	Thannerstrasse 59	Tel. 061 39 20 39	ISOTECH GmbH	Frankfurt	Mauritiussstrasse 6	Tel. 0611 35 94 23
6500 Bellinzona	Via C. Molo	Tel. 092 5 96 10		Berlin	Wegenerstrasse 4	Tel. 0811 86 16 70
3027 Bern	Loosstrasse 3	Tel. 031 55 37 73		Karlsruhe	Zunftstrasse 11	Tel. 0721 4 55 39
2500 Biel	Bahnhofstrasse 6	Tel. 032 3 42 21	ISOTECH GmbH	Wien	Biberstrasse 4	Tel. 52 05 38
9000 St. Gallen	Spisergasse 41	Tel. 071 22 66 80		ISOTECH N.V.	Amsterdam Amsteldijk 44	Tel. 79 18 84
8004 Zürich	Ankerstrasse 15	Tel. 051 23 96 78				



STELCON

- für Böden in industriellen Bauten, wie Werkstätten, Werkhallen, Lagerhallen, Fabriken usw.
- für Pisten und Beläge in und vor Frachthallen
- für Parkplätze
- für inner- und ausserbetriebliche Fahrbahnen
- für Zufahrtsstrassen zu Baustellen
- für Provisorien, z. B. Trottoirs, Umfahrungswege, Zufahrten usw.
- für Bahnübergänge und Geleise (Spezialplatten)
- kurz: Stelcon-Grossflächenplatten sind ideal als Industrieböden und Wege, wo Solidität, rasches Verlegen, Erweiterung, Umstellung kurz- oder langfristig eine massgebende Rolle spielen.



Stelcon AG
Dynamoweg 40, 8050 Zürich
Postfach, Telefon 051/48 57 00

-Grossflächenplatten

Vorfabrizierte, transportable, rasch und sauber verlegbare Platten (2×2 m, 12 cm stark), aus Hartbeton und Stahl

* Die Firma Autophon AG in Solothurn hat Stelcon-Grossflächenplatten gewählt, weil sie dauerhaft sind, innert weniger Stunden verlegt waren, und weil dieser Parkplatz jederzeit ohne weiteres beliebig erweitert werden kann.

COUPON

für komplette Dokumentation «Ein neuer Weg mit Stelcon» samt Referenzenmappe

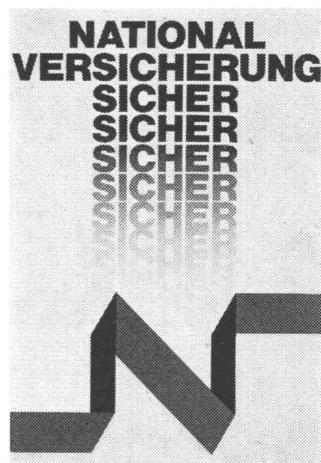
Firma

genaue Adresse

Sachbearbeiter

Coupon einsenden an:

Stelcon AG, Dynamoweg 40, 8050 Zürich, Postfach



Für Ihre technischen Versicherungen!

Direktion:
Steinengraben 41, 4000 Basel 3, Tel. 061/23 22 70